

RIMOUSKI
6 AOÛT
1965

LE PROGRÈS

62e année (1904)

No. 19

Le numéro :
dix cents

DU GOLFE



LES ÉLECTIONS SCOLAIRES

Deux nouveaux commissaires sont élus



MM. Hervé Lavoie et Antonio Banville
aux sièges nos 6 et 7...

Lors de la présentation officielle des candidats, aux sièges Nos 6 et 7, créés par arrêté ministériel du 12 juillet, vu l'annexion du territoire de St-Yves, pour fins scolaires, à la ville de Rimouski, les candidats Hervé Lavoie et Antonio Banville n'eurent pas d'opposants. Ils furent alors proclamés commissaires d'écoles de Rimouski avec autorité sur leur territoire de St-Yves, d'ici l'an prochain, alors que de nouvelles structures seront données à la Commission Scolaire de Rimouski, laquelle après cent quatre ans, vu l'expansion considérable de ses limites, a besoin de sept commissaires d'écoles au lieu de cinq.

Il y aura votation, mardi, le 10 août, le commissaire d'école sortant de charge, M. Charles Cantin, ayant eu un adversaire à la mise en nomination, M. Maurice St-Pierre, employé de

la Voirie provinciale, résidant à St-Robert-Bellarmin, a présenté sa candidature, le lundi 2 août. Les électeurs de St-Robert et de Ste-Odile, dont les noms apparaissent sur les listes électorales dressées en avril dernier, par la Commission Scolaire, pourront voter aux polls établis aux couvents de St-Robert-Bellarmin et de Ste-Odile. Sont habilités à voter pour le choix du commissaire d'écoles, devant représenter St-Robert-Bellarmin et Ste-Odile, tous les propriétaires et leur conjoint ou conjointe, ayant enfant ou non, et les locataires, ainsi que leur époux ou épouse, âgés de 21 ans et plus, qui ont des enfants âgés de moins de dix-huit ans. Cette précision nous fut donnée par le secrétaire-trésorier, M. André-Albert Ross. Les célibataires locataires n'ont pas droit de vote encore aux élections scolaires.

L'équipe des commissaires est actuellement formée de MM. Louis-Philippe Laliberté, Irénée Gendreau, docteur Gaston Beaulieu, Ernest Mallandain, Hervé Lavoie et Antonio Banville, les deux ayant été élus par acclamation lundi. Ces derniers, respectivement secrétaire-trésorier et commissaire d'écoles avant la dissolution de la Commission Scolaire de St-Yves, seront assermentés, après l'élection, le 10 août, en même temps que le commissaire d'écoles qui sera élu, ce jour-là, par scrutin populaire, pour le quartier de St-Robert - Ste-Odile.

M. Charles Cantin, t.p., avait été élu, il y a quelques mois, pour terminer le mandat de M. Maurice Bérubé, démissionnaire, et qui assume les fonctions de directeur du personnel enseignant à la régionale Scolaire du Bas St-Laurent.

Le transport des 1200 élèves est confié à un syndicat

Des trois soumissionnaires pour le transport de 1200 élèves du grand Rimouski par la Régionale Scolaire du Bas St-Laurent, ouvertes, mardi soir, celle de VOTRE CHOIX TRANSPORT Inc., syndicat formé de cinq courtiers en transports écoliers dans d'autres circuits du territoire, a été retenue, après délibérations à huis clos. La soumission de VOTRE CHOIX TRANSPORT s'élevait à \$110,680, par année pour le transport des élèves, matin, midi et soir, cinq jours par semaine, pour une durée de cinq ans.

Une flotte de seize autobus, d'une capacité de 78 élèves chacun, sera nécessaire pour mener à bien l'exécution du contrat confié aux cinq syndiqués: MM. Georges Tremblay, de Pointe-au-Père, Gérard Hallé, de St-Donat, Gaston Lavoie, de St-Anaclet,

Jean-Camille Rioux, du Bic, Emile Dionne, de Notre-Dame du Sacré-Coeur. Ces messieurs ont déjà plusieurs autres circuits à couvrir.

La gestion de l'entreprise serait confiée à M. Hallé, de St-Donat.

Les deux autres soumissions émanaient de la Compagnie d'Autobus de Rimouski et de la Compagnie d'Autobus Desjardins (Ragueneau).

Les soumissions reçues à cet égard provenaient de Ouellet Automobiles, Dionne Automobiles, Ruest & Arseneault, Autobus Desjardins (Ragueneau) et Boulevard Chevrolet.

Il reste à la Régionale à étudier les soumissions pour les secteurs de St-Germain paroisse, Ste-Odile paroisse, Les Hauteurs et St-Charles-Garnier. Les soumissions seront analysées, mardi prochain.

Trois stagiaires rimouskois rentrent d'un séjour en France

Pour la deuxième année consécutive, l'Ecole d'éducation physique et de récréation de l'Université d'Ottawa en collaboration avec le Ministère de l'Éducation nationale de France, a organisé un stage d'informations pédagogiques en France.

Une trentaine de diplômés en éducation physique au Québec ont participé à ce stage d'études, dont trois de Rimouski, des enseignants à la Commission Scolaire ou à la Régionale du Bas St-Laurent. Ce sont MM. Omer Marquis, Raymond Hupé, Mlle Anne Sinclair.

Ils avaient quitté Montréal, le 14 juin, pour un séjour à l'Eco-

le Normale Supérieure d'Éducation Physique et Sportive (EN-SEPS) et l'Institut National des Sports, pendant une semaine, avant d'effectuer un stage pratique dans un Centre Régional d'Éducation physique et sportive (CREPS), en France.

Les stagiaires reçurent des leçons pratiques sur l'éducation physique masculine et féminine, sur la voile, sur la plongée sous-marine, sur le hand-ball européen, sur l'hébertisme scolaire, sur l'athlétisme et le soccer donnés par les professeurs des deux associations ci-haut mentionnées, des autorités nationales dans leur domaine.

De l'avis des stagiaires québécois, les universités canadiennes adapteraient au Canada une formule originale d'enseignement de l'éducation physique en combinant la technique américaine à la pédagogie française.

En France, le professeur d'éducation physique est un fonctionnaire de l'État.

Les professeurs rimouskois, comme leurs collègues stagiaires, sont enchantés de cette expérience dans un pays où l'organisation nationale des loisirs et la pratique du sport favorisent la participation aux Jeux Olympiques.

Les instituteurs et le bill 57

La Corporation des instituteurs a formulé hier une sérieuse réserve dans son appréciation du bill 57 qui constitue une refonte de la loi qui régit le fonds de pension des instituteurs. Cette législation abolit la Commission administrative du fonds de pension des fonctionnaires de l'enseignement.

Cette mesure enlève aux instituteurs toute participation à l'administration de leur fonds de pension et ne leur laisse que la possibilité d'un statut consultatif. Selon la C.I.C., les instituteurs ont un droit bien fondé d'être du nombre des administrateurs du fonds de pension, puisque ce sont leurs propres contributions qui alimentent en grande partie cette caisse. En 1963-1964 par exemple, le gouvernement a encaissé un surplus de \$700,000 à même les contributions du fonds de pension des instituteurs. "Alors que le gouvernement pièche aux citoyens et aux corps intermédiaires la démocratie de participation, a déclaré M. Léopold Garant, président de la C.I.C., il est déconcertant de le voir enlever aux instituteurs un droit acquis depuis cent ans, celui de la participation à l'administration de leur régime de retraite".



Omer Marquis, Anne Sinclair et Raymond Hupé, enchantés de leur stage en éducation physique, croient que le Canada peut combiner une formule originale d'enseignement avec la technique américaine et la pédagogie française...

Un trio d'apaches se fait pincer à Percé

Non content de piller caisses de presbytères, de couvent et d'églises, de s'attaquer à des messieurs pour leur soutirer de l'argent, de voler des automobiles pour vivre des émotions fortes, le trio de jeunes apaches, qui opéra à Ste-Flavie, Murdochville, Percé et autres localités de la Gaspésie, frappait dur sans souci de la vie de leurs victimes. Ils ont déjà commencé à payer pour réfléchir à l'inconséquence de leur conduite. Traduits d'abord devant le juge de paix Jean Bourget, à Percé, où ils furent incarcérés, mercredi dernier, ils ont comparu, mardi, devant le juge Jos. Bilodeau.

Fernand Smith, 22 ans, de Rimouski, Claude St-Amand, 22 ans, de Lac-au-Saumon, Robert Leblanc, 19 ans, de Montréal, seront ramenés ensuite à Rimouski pour répondre à des accusations d'attentat, de vols avec effractions, devant un troisième juge.

C'est dans une décapotable jaune, volée à Windsor, qu'ils se déplaçaient dans la région bas-laurentienne et la Gaspésie. C'est à Ste-Flavie, en s'attaquant à M. François Roy, 44 ans, qui pêchait sur le quai de l'endroit, à 6 heu-

res le matin, et le laissant blessé après l'avoir soulagé de \$4, qu'ils passèrent à l'attaque dans la Gaspésie. Ils tentèrent d'assaillir M. Georges Blanchet, de Gaspé, sur la route Murdochville-Gaspé en utilisant un baton de baseball. Mais très perspicace et plus rapide que le trio, M. Blanchet échappa à ses assaillants. Des outils de cambrioleurs, dans l'auto volée, avaient facilité le vol dans les églises de Grande-Rivière, Mont-Louis, St-Majorique, Pointe-Navarre et Rivière-à-Claude.

A Rimouski, ils répondront à une accusation d'assaut sur M. Roy et de vol dans l'automobile de M. Levesque, de Lac-au-Saumon.

Noyade d'un garçonnet

Denis Richard, 6 ans, fils de Benoit, de St-Georges de Baie-Comeau, s'est noyé, mardi, dans le Lac Albert, alors qu'il s'amusa sur un radeau avec son jeune frère. Le garçonnet tomba à l'eau. On ne repêcha son cadavre que quelques heures plus tard.

Nouveau directeur de l'EMA



L'Ecole Moyenne d'Agriculture de Rimouski, qui a été intégrée à l'enseignement secondaire par le Ministère de l'Éducation, sera à direction laïque dès septembre. C'est M. Lucien Roy, agronome, qui faisait partie de l'équipe professorale de l'Ecole Moyenne d'Agriculture de Rimouski, depuis de nombreuses années, qui en assumera la direction. Il succède à M. l'abbé Jean-Baptiste Caron, agronome, qui dirigeait cette maison d'enseignement agricole avec compétence depuis une quinzaine d'années. L'enseignement traditionnel se poursuivra à l'EMA encore une année d'ici la structuration d'un programme d'études adapté aux besoins de l'heure.

Noyade d'un jeune d'Amqui

M. Jean-Claude Deraps, 20 ans, d'Amqui, s'est noyé vers 3 heures, dimanche après-midi, au Domaine Rouville, dans le comté de St-Jean-Baptiste, près de Montréal.

Le corps fut repêché tard dans la soirée et transporté à Amqui, pour les funérailles.

La victime était le fils de M. et Mme Albert Deraps (Fernand de Plante).

Proclamation officielle en faveur de la caravane de la prudence

La Caravane de la Prudence du Ministère des Transports et Communications, qui séjournera à Rimouski, du 2 au 11 août, offrira à la population l'opportunité d'améliorer ses connaissances du Code de la Route, de la signalisation routière et de la technique de conduite et permettra à tous les propriétaires de véhicules-automobiles de faire inspecter la mécanique de leur automobile.

Son passage à Rimouski a donné lieu, samedi, à la proclamation officielle, par Me Maurice Tessier, maire de la Cité, pour la période du 2 au 11 août, D'UN STAGE D'ETUDE ET DE PRUDENCE. Le maire de Rimouski invite, par la même occasion, toute la population à y participer activement.

HONDA

LA MOTOCYCLETTE

● SPORTIVE ● RAPIDE ● NERVEUSE

par excellence sur le marché



Voyez la HONDA, conçue spécialement pour le confort et le luxe.

Modèles de 125 - 150 - 250 et 500 forces, possédant la garantie du plus grand manufacturier au monde.

CAMPING

Ne cherchez plus, nous avons en magasin de tout pour le campeur, de la tente à la lampe de poche.

LOCATION DE TENTES

Vous partez en vacances! NORDET SPORT, loue des tentes de différentes grandeurs pouvant accommoder divers types de campeurs.



NORDET SPORT inc.

290, ST-GERMAIN

723-6543

Invitation à tous!

CLINIQUE DE TENNIS

LE MARDI 10 AOUT, A 7 h. 30

Club Ringuet

(rue Ringuet)

Spécialistes: Jean-Marc Bouchard

Serge Turcotte

Pierre Girardin

Donald Chiasson, responsable,
Département de la Récréation,
Cité de Rimouski.

TAXES SCOLAIRES

LA COMMISSION SCOLAIRE DE LA VILLE DE RIMOUSKI

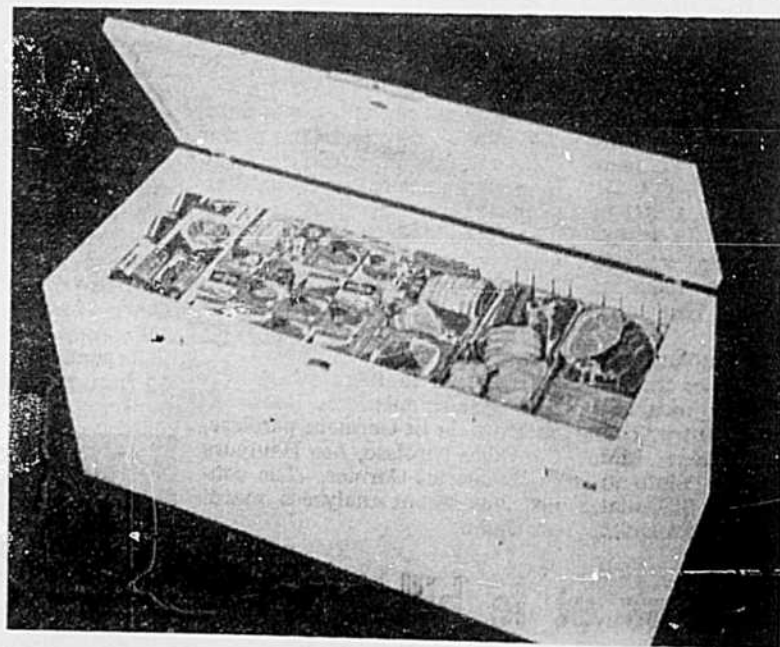
Dans le but de coopérer avec le contribuable, et afin de réduire les emprunts bancaires, les commissaires ont décidé de diviser la taxe scolaire annuelle en deux parties. Donc, pour l'année fiscale 1965-66 (du 1er juillet 1965 au 30 juin 1966) un avis vient d'être adressé aux contribuables au taux de 0.90 cents du cent dollars d'évaluation, soit la demie du taux de l'an dernier.

Dans environ six (6) mois, après que le rôle de perception aura été homologué, un avis pour la deuxième partie de la taxe sera adressé avec ajustement s'il y a lieu.

L'avis de taxes qui avait été adressé en retard le 2 février 1965 était pour la taxe de l'année fiscale 1964-65.

ANDRE-A. ROSS,
secrétaire-trésorier.

Roger Gagnon vous dit : ACHETEZ CE CONGÉLATEUR



PAR CE QU'IL EST

BON ET

BON MARCHÉ

VOYEZ-LE CHEZ

BERTIN & FILS

AU PRIX DU GROS PLUS 10%

DURANT AOUT

382, ST-GERMAIN

RIMOUSKI - 723-6555

Le maire Tessier s'en prend à de hauts fonctionnaires de la Voirie

La réponse de l'honorable Bernard Pinard, Ministre de la Voirie au Québec, relativement à une demande de construction de la route Rimouski-Squatteck, a fait bondir d'indignation le maire de Rimouski, Me Maurice Tessier, à la conférence de presse de lundi.

"C'est inadmissible que de hauts fonctionnaires de la Voirie et des ingénieurs de district informent si mal le Ministre des besoins du comté de Rimouski."

Un projet, accepté en 1932, au Ministère de la Voirie même, est encore en jachère. La réponse de M. Pinard, le 17 juillet, au député de Rimouski, M. Albert Dionne, pénalise Rimouski. Il suffit de lire cette réponse, qui provoque l'ire du premier magistrat de Rimouski, pour l'appuyer dans ses revendications. "Nos ingénieurs m'indiquent que cette route n'a pas toute l'importance qu'on veut bien nous faire croire. Le Département dépensera \$150,000 entre Ste-Blandine et Trinité-des-Monts, en 1965. L'honorable Pinard".

L'importance de cette route a déjà été admise, ajoutait M. Tessier. 35 des 75 milles sont déjà pavés. Il en resterait autant à bâtir afin d'en faire une route efficace pour accéder rapidement à Rimouski, ville de services, de négoce, dotée de communications aériennes, maritimes, ferroviaires. "Pendant qu'on s'efforce de développer

l'économie de Rimouski et de l'arrière-pays, des conseillers, proches du Ministre, semblent s'ingénier délibérément à bloquer l'expansion de Rimouski". M. Tessier, fustigeant ces hauts fonctionnaires, qu'il ne nomme pas, réfère l'assemblée à certains faits anodins concernant le boulevard Lepage, obligeant toutefois à s'interroger sur la bonne foi de certains fonctionnaires ou de l'incurie de certain secteur administratif. "Par exemple: les lampadaires du boulevard Lepage devraient être posés par la Voirie depuis des semaines. On demanda des soumissions publiques pour la pose des lampadaires des semaines avant les soumissions pour l'achat de tels lampadaires. Jugez..."

Il est vrai que cette route, cahoteuse, accidentée, poussiéreuse, d'entretien difficile sur la moitié du parcours, en toute saison, est la seule voie carrossable reliant la ville de Rimouski (via Côte Nord) et les localités sur son parcours avec le Témiscouata, le nord du Nouveau-Brunswick et le nord des Etats-Unis. Cette route, si elle

était pavée, favoriserait également le tourisme.

"On parle de sévir contre la pauvreté qui ronge la population, d'ajouter M. Tessier. Mais quand la logique crève les yeux pour doter la région de routes adéquates devant faciliter son expansion industrielle et économique, on met en doute l'im-

portance du projet de la route Rimouski-Squatteck. Rimouski doit être reliée aux localités de l'arrière-pays par de bonnes routes. Nous allons poursuivre le combat!"

Il ne faudrait que deux millions et demi (selon les estimés de la Voirie) pour faire de cette artère réclamée une route à la

mesure des besoins régionaux devant accélérer le développement économique. Mais on est bien loin... de la métropole et de la capitale où les investissements pour les routes sont fabuleux en prévision de l'Expo '67. Ce qui grève lourdement le budget de la Voirie.

andré gauthier

petites nouvelles de la mairie

■ Deux soumissionnaires pour le terrassement du terrain acquis du Séminaire, par la ville de Rimouski en vue de l'érection de l'arène sportive, dès septembre prochain: la Compagnie d'Équipement de Rimouski et Doucet & Frère. Le conseil municipal de Rimouski, à sa séance régulière de lundi, a adjugé le contrat à Doucet & Frère, pour \$24,600, à condition que les travaux soient exécutés avant le 1er septembre.

■ La Cité s'est porté acquéreur du terrain nécessaire pour bâtir l'arène, sur la 2e Rue, suivant contrat notarié avec le Séminaire. Prix: \$1.00 vu que le Ministère de l'Éducation s'est engagé à acheter un vaste terrain du Séminaire en payant le prix convenu sans déduction de la valeur du terrain vendu à la Ci-

té de Rimouski pour l'érection de l'arène sportive.

■ Si le Comité de Toponymie est d'accord, la rue transversale ouverte rue St-Germain - Boulevard Lepage, s'appellera rue St-Barnabé. Bonne idée car l'île du même nom, face à Rimouski, s'étant rapprochée de la cité à la suite des travaux du boulevard Lepage, devint un point de mire fascinant pour les promeneurs de cette artère rimouskoise.

■ M. Hubert Dubé est devenu officiellement, lundi, assistant-greffier de la Cité et de la Cour Municipale.

■ Règlement No 686 relatif aux raccordements des conduites d'eau et d'égout, adopté en première lecture, selon de nouvelles Lettres patentes à la cité. On a retenu, à cette première lecture, que les installations des conduites privées seront aux frais des propriétaires, même exécutées par la Ville avec matériaux de qualité approuvés par celle-ci, et que la Ville ne sera plus responsable des débordements d'eau si les immeubles ou maisons ne sont pas munis d'un dispositif de sécurité (soupape).

■ On légifèrera en matière de transport des voyageurs en taxis, à l'aéroport de Rimouski. Un règlement à cet égard a été adopté en première lecture.

■ 23 des 25 propriétaires d'un secteur de St-Robert-Bellarmin réclament, par voie de requête, que la zone qu'ils habitent redevienne commerciale, après l'avoir été plusieurs fois, vu les négoce qui existent déjà. Le

Comité Consultatif d'Urbanisme recommande que la zone demeure résidentielle. Ce qui fit dire à un porte-parole des propriétaires dudit secteur, que ce n'était guère équitable et difficile à comprendre. Le maire l'incita à faire trancher la question par referendum. M. Lamoureux tient, comme ses voisins, au règlement de la question à l'amiable sans faire encourir des frais aux contribuables. Un autres des propriétaires concernés avoua ne pas comprendre le point de vue des "étrangers" au secteur. Nous sommes les propriétaires et d'autres commerces sont établis dans cette zone résidentielle, qui a souvent changé d'allégeance. Un défi à la logique!

■ On note que de 400 à 500 visiteurs franchissent l'entrée du Parc Lepage, chaque dimanche, sans parler des douzaines d'autres qui le visitent quotidiennement. Pas question de fixer un droit d'entrée, répondait le maire au propos d'un journaliste. "C'est un parc public!"

■ \$1,114, ont été perçues en amendes diverses en juillet dernier par les policiers municipaux. On a procédé à 33 enquêtes. Quatorze personnes comparurent devant le Juge municipal.

■ Le règlement No 685 sur le zonage de certains secteurs a été adopté en dernière lecture. Il fixe la superficie des terrains des zones R1-R2, et des aires à déterminer pour la construction d'habitations collectives ou centre d'achat d'après un plan directeur pour cent logements au moins (R-3). Aucun permis ne serait octroyé sans la certitude de la construction de cinquante logements dans un nouveau quartier, toujours soumis à un plan directeur d'urbanisme.

Nouveau chef de secrétariat à la diocésaine St-Jean-Baptiste

M. René Daigneault, de St-Hyacinthe, succèdera, le 15 septembre, à M. Lucien Métras, comme directeur du secrétariat de la Société Diocésaine de la St-Jean-Baptiste à Rimouski. M. Métras passe au service de la Fédération provinciale SJB à Québec.

Actuellement directeur du secrétariat de la SJB à St-Hyacin-

the, M. Daigneault a fait ses études secondaires au collège St-Laurent de Montréal et au Séminaire de St-Hyacinthe. Il s'est occupé activement du mouvement des Jeunes Chambres du Canada français dont il fut le vice-président en 1961-62. La société nationale au niveau diocésain, dont le travail fut bien amorcé, bénéficiera de l'expérience de M. Daigneault.

Nazareth aura son camion-citerne 5 tonnes

La décision a été prise, lundi soir, à la séance du Conseil Municipal de Nazareth. La maison Pierre Thibault, de Pierreville, s'est engagée à livrer le camion-citerne de cinq tonnes, de \$20,000, à la Municipalité de Nazareth, en septembre.

Le camion-citerne de quatre tonnes, propriété conjointe des municipalités de Sacré-cœur et Nazareth, deviendra la propriété exclusive de Notre-Dame du Sacré-Cœur, un accord ayant été conclu à cet égard.

Pour l'acquisition du nouveau camion de la brigade des incendies de Nazareth, qui loge dans l'immeuble municipal, rue La-salle, le Ministère des Affaires Municipales de Québec a déjà consenti un octroi de \$10,000 (50% de l'achat).

Pavage de 4.000 pieds de rues

D'ici quelques semaines, toutes les rues de la municipalité de Nazareth seront asphaltées. Les Pavages Laurentiens ont accepté, pour \$12,000, par soumission, de paver, à brève échéance, les rues Raymond, Van-nier, Laval-sud, Dollard-sud et Lebel. Déjà, 3 milles et demi de rues sont pavées.

Rôle homologué

Le premier rôle d'évaluation scientifique de la municipalité de Nazareth, dressé par des spécialistes MM. Gour' et Labrie, a été homologué, lundi soir.

Il s'élève à \$2,989,250. Deux modifications au projet d'ensemble furent apportées pour souscrire aux plaintes de Mme Alfred Dionne et M. Louis-Philippe Leclerc. Une erreur de calcul sur une fiche était cause d'un surplus de \$6000 au nom des deux plaignants, qui eurent gain de cause. Comme nous l'écrivions dans notre édition du 30 juillet, la taxe foncière, au budget de fin d'année, serait portée de 0.70 à 0.75 sur \$100 d'évaluation au lieu de \$2.10.



Honoré par la Protection Civile

Le secrétaire-trésorier, M. Richard Boudreau, qui a suivi, durant une semaine, en juin, à Notre-Dame de Lorette, des cours en secourisme et sauvetage, pour devenir instructeur de la Protection Civile du Québec, a reçu son diplôme, au cours de cette séance. En lui remettant le parchemin, le maire Edmond Levesque félicita M. Boudreau en se réjouissant pour toute la municipalité d'avoir un instructeur authentique en matière de protection civile.

La Régionale sévira contre les démissionnaires

Le budget de la Régionale Scolaire du Bas St-Laurent serait le troisième par ordre d'étude au Ministère de l'Éducation. Les administrateurs de la Régionale ont agi avec célérité.

Une Belles-Lettres spéciale mixte au Séminaire en septembre. L'équivalent d'une 12e année spéciale menant à la Rhétorique ou autre secteur à déterminer plus tard. Condition première: l'externat!

Le Code Scolaire, prévoyant des sanctions contre les professeurs, masculins ou féminins, de tout statut civil, qui se désistent de leur contrat quelques semaines avant l'ouverture des classes d'une année académique, la

Régionale du Bas St-Laurent s'en prévaudra. Trop de désistements depuis quelques semaines, sous tous les prétextes et pour toutes sortes de raisons. Les cadres sont remplis, une semaine, et huit jours plus tard le directeur du personnel enseignant est aux prises avec des démissions.

Les présidents des Régionales Scolaires du Bas St-Laurent, du Grand-Portage (Rivière-du-Loup), de la Matapédia (Amqui) et des Monts (Matane-Gaspésie) se rencontreront à Rimouski, samedi, pour fixer les critères en vue des admissions possibles d'élèves d'une Régionale à l'autre, pour des raisons majeures, en prévoyant les frais de scolarité, de transport, etc.

La bénédiction de l'Ecole Paul-Hubert, pierre angulaire du campus scolaire, comme le disait le directeur général, l'abbé Jean-Guy Nadeau, à l'assemblée de mardi, aurait lieu vers le 12 septembre.

Le Séminaire de Rimouski s'achemine vers le cours collégial à dispenser, dès 1967, au complet. Certaines étapes sont déjà franchies.

Les élèves de Notre-Dame du Sacré-Cœur seront acceptés par la Régionale, conditionnellement, comme s'ils faisaient partie de cette unité régionale scolaire.

Les parents, qui veulent que leurs adolescents ou adolescentes s'inscrivent à la Régionale sans que leur Commission Scolaire en fassent partie encore (notamment St-Marcellin, St-Joseph de Lepage), auront à discuter de leur problème et surtout... à faire pression auprès de leurs commissaires pour qu'ils acceptent le principe de solidarité et des ententes, au lieu de faire cavaliers seuls, dans l'intérêt de leur progéniture.

Le transport des élèves fréquentant les écoles spécialisées à Rimouski, les fins de semaine, n'a pas été décidé. S'il y a des places disponibles, a-t-on répondu...

Un droit et un devoir : voter "au scolaire"

EDITORIAL

"Nous avons la responsabilité d'établir un système public d'enseignement secondaire, entre autres, un système public qui sera polyvalent, conformément au règlement numéro un déjà adopté. Ce système doit être de la meilleure qualité possible et ne doit pas être placé dans une situation où il ne recevrait que le reliquat de la population d'âge scolaire, au niveau secondaire, après un écrémage, théoriquement ou hypothétiquement..."

Cette déclaration claire, précise, qui ne laisse aucune place à l'équivoque, nous l'avons cueillie au cœur même du texte de trente-cinq pages qui est la réponse du Ministre de l'éducation aux revendications de la Fédération des collèges classiques. Ce n'est pas notre intention, ce vendredi, d'analyser ce texte ou de prendre parti dans le différend qui oppose le Ministère et la FCC. Des discussions nombreuses seront sans nul doute tenues de part et d'autre, et dans un commun esprit de dialogue, afin d'en arriver à une entente entre le secteur privé et l'état. Ce qui nous intéresse, et ce qui nous a fait placer en exergue la déclaration du Ministre, c'est l'importance et, disons le mot puisqu'aussi bien le Ministre lui-même l'emploie, la priorité qui sera désormais accordée, dans les politiques ministérielles, au secteur public de l'enseignement secondaire.

Pourquoi le nier, ce secteur fut jusqu'au tout récent établissement du Ministère de

l'éducation, un secteur effroyablement négligé. Cela change : pour le plus grand bien de la population scolaire du Québec DANS SON ENSEMBLE, le secteur public est désormais prioritaire. Ce qui ne veut pas dire que tout sera facile et que la tâche qui attend le Ministère, d'une part, et les Commissions scolaires, d'autre part, sera simplifiée par le seul fait de ce traitement d'exception. La réforme du cours secondaire, par l'introduction de la polyvalence dans les programmes d'études, ne sera pas de tout repos. A peine mises en place, les structures actuelles donnent déjà prise à la critique, et l'on sait que si tout est perfectible, dans un système d'enseignement, il faudra au Ministre bien plus que l'autorité pour que le cours secondaire public roule, dans un avenir prochain, sur des bielles bien huilées. Le rôle qui revient aux Commissions scolaires régionales, dans cette réforme de l'enseignement, est primordial. Le Ministre lui-même le déclarait, toujours dans le document important qu'il livrait au public cette semaine : "Les organismes, disait-il, chargés d'administrer les ressources collectives, les commissions scolaires aussi bien que le gouvernement, ont la responsabilité première d'aménager un réseau d'institutions publiques aussi complet et diversifié que possible, suivant le préambule de la loi du ministère : le droit de "tout enfant de bénéficier d'un système d'éducation qui favorise le plein épanouissement de sa personnalité."

Qu'est-ce à dire dans les faits ? Dans la vie de tous les jours ? Evidemment que les citoyens ont TOUS leur rôle à jouer dans ce plan d'ensemble, dans cette restructuration de notre système d'enseignement. L'événement qui prend la vedette cette semaine : les élections scolaires, invite le contribuable à réfléchir, avant de poser ce geste INDISPENSABLE, donner son vote. Avant d'élire un commissaire, il songera, par exemple, que la Régionale du Bas St-Laurent aura, cette année, un budget de \$3,215,956. à administrer. Que les hommes qui sont chargés, non seulement de répartir les sommes nécessaires au bon fonctionnement de l'école publique, mais encore de juger le problème fondamental de la qualité de l'enseignement, ne sauraient être, selon le mot devenu légendaire du Premier ministre, des non-instruits. Que la complexité des problèmes qui confronteront, toute l'année, ces hommes de bonne volonté, mérite que le citoyen qui les aura installés à cette tribune ait mûrement réfléchi avant de déposer son vote.

C'est à quoi LE PROGRES invite aujourd'hui tous ses lecteurs, les contribuables, qui non seulement ont à payer le coût de l'instruction de leurs fils, ou de leurs petits-fils, mais qui ont le droit et surtout le devoir d'y regarder à deux fois avant d'élire le groupe de leurs concitoyens qui s'occuperont, de plus près qu'eux, de la chose scolaire. Réfléchir, certes, mais aller voter surtout : c'est cela qui compte !

L. M.



★ Voyage imminent d'André Déom en Europe... il va recruter du personnel spécialisé pour Sidbec...

★ En vacances... Roma Pelletier et Roger Doucet... ils jouent une ronde de golf entre deux averses...

★ C'est Jean Brisson qui fait venir Les Classels à Rimouski...

★ Il est possible que Pierre Perrault, auteur de "Au cœur de la rose", assiste à l'une des représentations de sa pièce la semaine prochaine au Centre d'Art de St-Fabien-sur-mer...

★ Lawrence Lepage, chansonnier rimouskois, se propose de donner un spectacle dans notre ville ce mois-ci... nous précisons la date dans une prochaine édition...

★ Electro Limitée vient de décrocher son plus important contrat... celui de l'Ecole des Métiers de Hauteville...

★ Roland Martin, de plus en plus mince, roule une Chrysler Imperial 65...

★ Une probabilité... le hockey de la Ligue Nationale le mercredi et le samedi soir au canal 3... et le dimanche soir à CJBR-Radio...

★ En vacances dans notre région... l'honorable Claire Kirkland-Casgrain et sa famille...

★ Carlo, le chef italien de Chez Luigi, roule une Mustang décapotable de l'année...

★ Au Gourmand... c'est le nom du restaurant que Lionel Potvin inaugurera bientôt dans l'ancien local du Casse-Croûte, sur le boulevard Sacré-Cœur...

★ Marcel Parent, cameraman à la télévision locale, fait du camping dans la région des Mille-Iles durant ses vacances...

★ Norbert Levesque de Nordet Sport est de retour d'un cours de spécialisation dans les armes à feu...

★ Un nouveau propriétaire dans Sacré-Cœur... Réal Beaupré, de Rimouski Sportif...

★ Quelques sportifs de notre ville projettent l'aménagement d'une piste pour courses d'automobiles à Sainte-Blandine...

★ Louis Desrosiers de Publications-Service a lancé une agence dans l'organisation de mariages... depuis l'impression des cartes jusqu'à la réception...

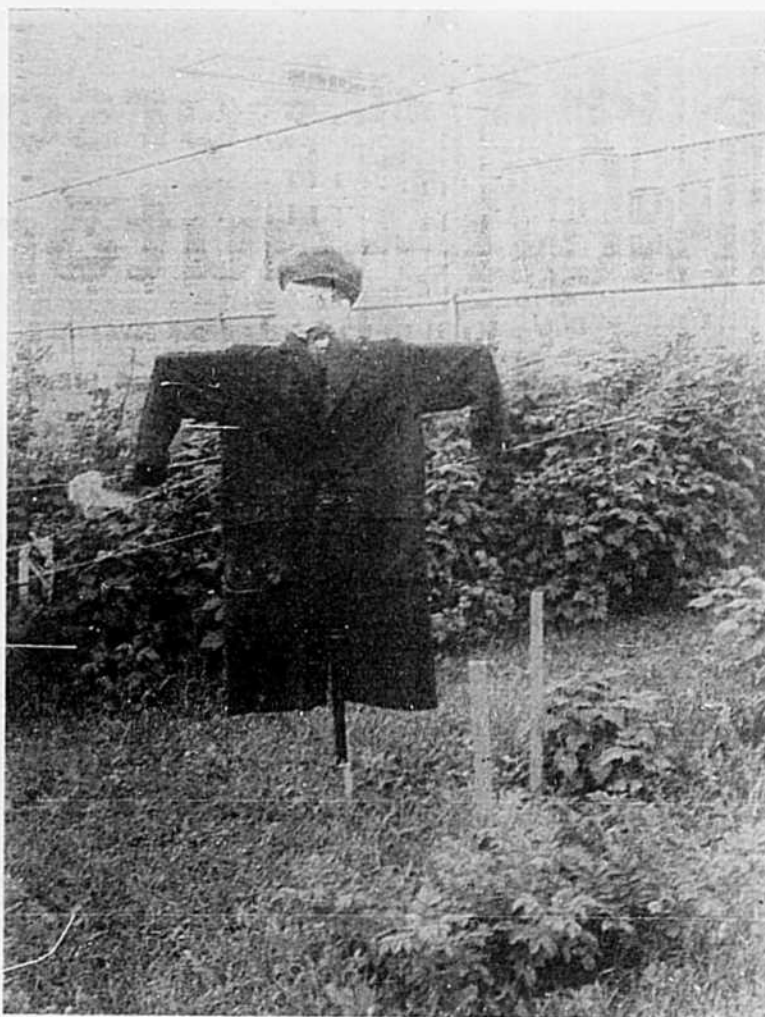
★ A lire... le très intéressant reportage que le magazine McLean consacre à Jean Ouellet, le conducteur à la Cobra...

★ La ville de Rimouski a sablé le champagne pour la venue de l'honorable Claire Kirkland-Casgrain et la Caravane de la prudence...

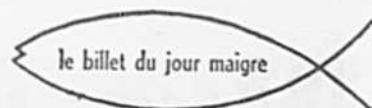
★ De quoi faire "passer" en douceur les revendications polices, mais fermes, exprimées par Son Honneur le maire...

★ Il s'agissait évidemment de l'épineux problème de la Régie des transports et de la réponse désinvolte de M. Pinard (dont nous faisons état à la page trois)...

RENNOIS



L'OEIL du Progrès admire la prévoyance d'un jardinier de ville qui entend bien préserver, par le moyen le plus classique — un sérieux épouvantail — ses arbres et ses plantes. Les corneilles et les moineaux verront-ils, comme l'a vu l'œil de notre caméra, l'emblème national qui marque les yeux et le nez du mannequin ? (Photo Rita Chevrin)



LE KAKAKINI

Les nudistes, cette faune qui s'habille de l'air du temps ou du temps qu'il fait, ont plus d'imagination qu'on ne le croyait pour le costume. La réplique qu'ils viennent de donner aux gendarmes tropéziens semble devoir être une nouvelle mode foudroyante : le kakakini. Mais passons aux faits !

Chacun de vous a goûté cette scène hilarante du film "Le gendarme de Saint-Tropez" où l'on voit le héros livrant un combat à finir contre un essaim de nudistes. Mais la réalité dépassant la fiction, les authentiques agents de l'ordre tropéziens viennent de mâter une bande de toutous en ayant recours à un bulldozer. Pas plus, pas moins. Ne vous réjouissez pas trop tôt. On ne terrasse pas aussi facilement ces tenants de la vertu à l'air libre. Sonnant la trêve mais non la déroute, nos nudistes se sont affublés de costumes de bain démodés de couleur kaki. Il en fallait moins que ça pour frapper l'imagination créatrice des tsars de la mode azurienne. Et comme tout le monde est un peu fou dès qu'on approche du fief de B.B., c'est maintenant la ruée vers le kakakini à Saint-Trop.

Les moralisants salueront sans doute cette nouvelle mode avec un soupir de soulagement. Car après la frousse du monokini, celui-là même qui décriait la nudité du haut féminin, le kakakini, pour sa part, préconise la couverture aux deux étages. Mais pendant que les estivaliers feront sonner allégrement la caisse enregistreuse de Vachon, Choses ou Nick, nos nudistes auront certes découvert une nouvelle tactique de gendarme pour rendre leurs flancs nus au mistral. A moins, qu'étant devenus raisonnables, ils n'acceptent de porter une feuille là où vous le devinez à l'instar de certaines créatures de musées célèbres. Malheureusement, tout le monde n'est pas de marbre.

S. B.

LE PROGRES DU GOLFE

"AIME DIEU ET VA TON CHEMIN"

Membre de l'ABC (Audit Bureau of Circulation), de l'Association des Hebdomadaires de langue française du Canada et de Canadian Weekly Newspaper Association (CWNA).

ABONNEMENT
CANADA \$3.50

ABONNEMENT
ETATS-UNIS \$4.50

Publié par La Cie du Progrès du Golfe
Bureau : Edifice de l'Imprimerie Blais, 62, ave de la Cathédrale
RIMOUSKI

Imprimé par l'Imprimerie Blais

"Le Ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication".

Une clinique de tennis

La clinique de tennis qui devait avoir lieu le mardi 3 août, est remise au 10 août, à 7 h. 30 p.m.

A tous les adeptes de ce sport, trois spécialistes seront à votre disposition.

Ils vous donneront les techniques de bases avec démonstrations. Aussi, ils se feront un plaisir de répondre à toutes vos questions.

Tout le monde est invité, c'est gratuit.

Donc, a mardi soir au Club Ringuet (rue Dumais).

Amenez un ami(e) ?

Donald Chiasson, responsable
département de la récréation,
Cité de Rimouski.

Notre pavillon du téléphone à L'EXPO

Une communication téléphonique, représentant un bond de 50,000 milles à travers l'espace, a marqué le début des travaux de fondation du Pavillon de l'Association du Téléphone du Canada, pour l'expo 67.

M. Maurice Martin, de Rimouski, assistant vice-président de Québec-Téléphone qui assume actuellement la présidence de l'Association a précisé que, grâce au satellite "Oiseau Matinal" et aux facilités techniques mises à la disposition des organisateurs par la Canadian Overseas Telecommunications Corporation, cette cérémonie d'inauguration se déroulait simultanément à Paris et à Montréal. M. D.-A. Logan, vice-président du bureau international des expositions universelles, à travers le monde entier — a donné, à partir de son bureau à Paris, le signal qui devait permettre d'effectuer les premiers travaux de fondation.

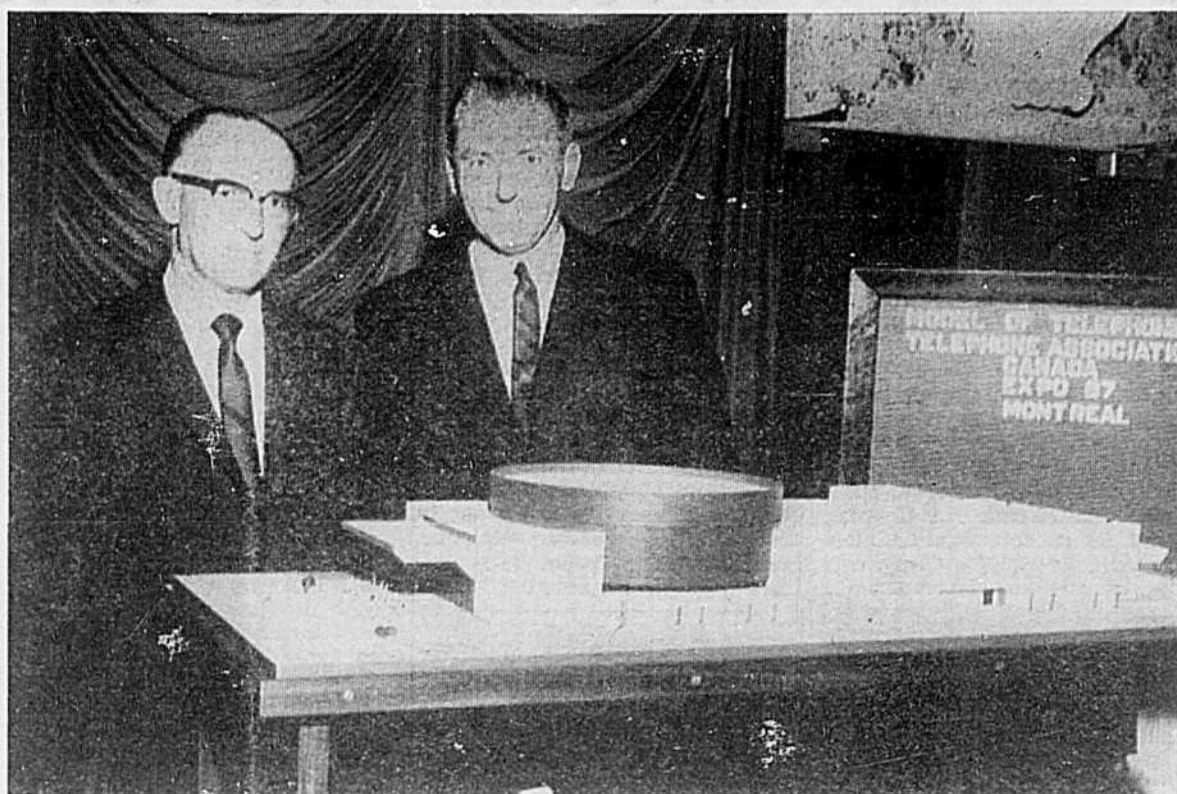
Dans le même temps, des fusées éclairantes et des bombes fumigènes donnaient aux invités de l'Association réunis au restaurant altitude 737 qui surplombe la place Ville Marie, l'occasion de suivre les différentes phases des opérations. Une cérémonie avait, en effet, été organisée en ce haut lieu et les invités entendirent, tout d'abord, un exposé de M. Maurice Martin, de Rimouski, président de l'Association de Téléphone du Canada et de M. T.E. Sullivan, directeur général des expositions de l'Association qui apportèrent

des précisions sur la nature et l'importance de la contribution de l'industrie téléphonique à l'expo 67.

Ils devaient également rappeler que l'Association du Téléphone avait été fondée en 1921, dans le but de promouvoir la coordination et le partage de toutes les informations ayant trait à l'industrie téléphonique au Canada. Le pavillon de l'Association sera subventionné par huit compagnies de téléphone, qui sont au nombre des plus importantes du pays, et par la Compagnie Northern Electric.

Au cours de cette même cérémonie, M. Kniewasser prenait également la parole et il devait notamment insister sur le fait que l'industrie du téléphone, représentée par l'Association du Téléphone du Canada, avait été la première industrie privée qui avait conclu un accord dans le but de participer à l'expo 67 et qu'elle était également la première à commencer effectivement les travaux.

D'une superficie de 24,000 pieds carrés, le pavillon de l'Association du Téléphone sera situé dans un endroit aisément accessible en utilisant les moyens de transport habituels et le métro; il comprendra une salle de cinéma circulaire d'un genre inédit et un hall d'exposition où seront présentées les plus remarquables et les plus récentes réalisations de l'industrie téléphonique. A l'intérieur de la salle de spectacles, sera projeté un film sur la vie au Canada réalisé par



La maquette du pavillon de l'Association du Téléphone du Canada, à l'EXPO 67, est présentée par M. Maurice Martin (à gauche) assistant vice-président de Québec-Téléphone, et président de l'Association, et par J.C. Carlile, vice-président de la British Columbia Telephone Company.

Walt Disney et 9 appareils de projection utilisés simultanément donneront aux spectateurs l'illusion d'être mêlés à l'action. Parmi les réalisations et les déve-

loppements récents on notera le videophone, le central électronique, le téléphone à boutons "touch-tone", des appareils illustrant les applications pratiques

du rayon laser et des satellites de communication. Le coût de ce projet, selon M. Maurice Martin, est évalué à environ \$3,500,000.

Plus de mille personnes à la clinique-automobile

Qualifié de chiffre record, par Mme Kirkland-Casgrain, Ministre des Transports et communications, c'est par plus de 1000 personnes que s'est chiffrée l'assistance à la clinique de perfectionnement, en conduite-automobile, qui était inaugurée, le mardi 3 août, à Rimouski.

Reçue à l'hôtel de ville par Son Honneur le maire Tessier, qui s'était également porté à sa rencontre à l'aéroport, l'honorable Claire Kirkland-Casgrain a dit sa satisfaction et a exprimé ses remerciements à la ville de Rimouski, de même qu'à tous les corps intermédiaires qui ont assuré dans notre ville le succès de cette étape de la Caravane de la Prudence.

On sait que le Ministre et son escorte se déplacent en province, depuis plus d'un mois, et que trente centres de moyenne et de petite importance seront visités par cet organisme. Conçue par son Ministère comme un adjuvant à l'éducation populaire, en

matière de prudence automobile, la Caravane, comme le déclare Mme Casgrain elle-même contribue "à un effort collectif qui réussira, espérons-le, à diminuer la somme effrayante des deuils et des souffrances causés par la circulation-automobile."

Dans l'allocution qu'elle prononçait le soir même, à l'école Paul-Hubert, où se tient la clinique de perfectionnement pour conducteurs, le Ministre ajoutait: "Les accidents routiers au Québec engendrent un bilan que je qualifie sans hésiter d'extrêmement plus grave que la conflagration de Rimouski, malgré le respect que j'ai pour les heures pénibles que vous avez vécues en 1950..."

"Du reste, ajoutait Mme Casgrain, jugez par vous-mêmes à la lumière des statistiques de l'an dernier:

■ 38,516 victimes. Le total se partage en 1581 morts et

36,935 blessés. (Vous voyez que cela se compare avec l'absence totale de victimes, lors de votre conflagration de 1950).

■ quant aux pertes matérielles consécutives à 119,777 accidents de la route, toujours l'année dernière seulement, les statistiques récentes manquent sur les dégâts occasionnés aux véhicules impliqués mais ils dépassent considérablement les \$20 millions, causés par le sinistre rimouskois de 1950."

"Voilà pourquoi, concluait le Ministre, entre bien d'autres mesures actuelles ou relativement prochaines, mon Ministère a déclenché l'opération "Caravane de la prudence."

On sait que pendant les trois jours que passera à Rimouski l'équipe de Sécurité routière, les automobilistes ont tout le loi-

Il succombe dans le train

M. Paul-Emile Ethier, de Montréal, qui avait quitté Montréal, avec son épouse, pour un voyage dans les Maritimes, dans un convoi des Chemins de Fer Nationaux, a succombé à une attaque cardiaque. Il se plaignait de malaise alors que le train traversait St-Noël. Médecin et prêtre accoururent à la gare d'Amqui, à l'arrêt du convoi, mais M. Ethier, qui était âgé de 62 ans, avait cessé de vivre.

avez-vous vu le
nouveau **paul dionne**?

voici ce qu'en pensent
ceux qui l'ont visité :

Magnifique présentation qu'on n'avait pas encore vue à Rimouski. Félicitations!

Paul Michaud, économiste,
Grand Séminaire de Rimouski.
Réal Moreault, Marchand,
Syndicat de Rimouski.

27 juillet, 1965.

To Paul — Sincere best wishes in your new endeavor — I only wish that me lived closer.

Ilean and Tom Watter,
President Club Rotary,
Portland, Maine.

July 1965.

Il me fait plaisir, Paul, de te féliciter pour le goût excellent et sûr avec lequel tu as meublé les diverses pièces et le confort que l'on ressent en entrant ici. Bonne chance.

J.-M. Painchand, gérant,
La Solidarité,
Rimouski.

Juillet 1965.

Le nouveau **paul dionne**

EDIFICE TRUST GENERAL



Le député Albert Dionne et le maire Maurice Tessier, de même que le chef de police Yvon Desrosiers et l'un des responsables de la clinique, pendant l'allocution de l'honorable Claire Kirkland-Casgrain, à l'Ecole Paul-Hubert. (Photo Rita Chevron)

Nouvelle supérieure au Monastère de Nazareth

Les trente moniales de la congrégation des Servantes de Jésus-Marie à Nazareth ont accueilli, ces jours derniers, leur nouvelle supérieure, la R. M. Marie de la Présentation, une Mascoutaine, qui était, jusqu'au 3 juillet, la Supérieure Servante Générale de cette communauté canadienne, née à Masson, il y a 71 ans, et qui s'implanta en terre rimouskoise, en 1918. Elle régnait, depuis six ans, sur les quelque 200 moniales québécoises, aussi bien à la Maison-Mère de Hull que dans les maisons du Cap-de-la-Madeleine, Shawinigan, Rimouski, Rouyn-Noranda et Ville Jacques-Cartier.

Sa nomination remonte au 3 juillet, à la réunion du Chapitre général de la congrégation alors que furent révisés plusieurs points de la Constitution en réponse à un vœu du Saint-Siège, pour l'adapter aux exigences du siècle.

Mère Marie de la Présentation succède à la R. M. Louis de France, Québécoise de naissance, qui était à la gouverne du monastère de Nazareth depuis trois ans. Elle a célébré, à Rimouski, en juin dernier, parmi ses moniales de Nazareth, ses 25 ans de vie religieuse. Désormais, elle sera attachée à la maison-mère à Hull.

Le chapitre du monastère rimouskois compte aussi une autre officière, entrée en fonctions, tout

récemment, soit la R.M. Marie-Médiatrice, du Cap-de-la-Madeleine, qui sera la première adjointe de la nouvelle supérieure de Rimouski, en remplacement de la R. M. Marie du Cénacle, que l'âge oblige à plus de repos.

Plusieurs des moniales de Nazareth sont des fondatrices chez nous. Deux d'entre elles ont fêté, en juin, leurs noces d'or de vie religieuse.

On sait que les moniales de Nazareth sont des priantes jour et nuit, par rotation. Une seule activité profane à leur horaire, soit la fabrication des hosties à l'échelle interdiocésaine (Rimouski, Hauterive, Gaspé). Leur chapelle est ouverte au public. C'est une oasis de paix qui accueille quotidiennement, à la messe, ou pour faire oraison et prier, bien des gens à la petite semaine.

Forte amende à un officier de club

La Régie des Alcools a fait condamner un Rimouskois, l'un des officiers d'un club, pour vente illégale de boisson alcoolique à des non-membres dudit club. Le juge du Greffe de la Paix lui imposait, récemment, une amende de \$200.00 en l'obligeant à payer les frais de la poursuite judiciaire.

Décès de Mlle Marie-Luce Fournier



Après une brève maladie, décédait, le 17 juillet, à l'Hôpital St-Joseph de Rimouski, Mlle Marie-Luce Fournier, de St-Fabien. Elle était âgée de 44 ans.

C'est M. l'abbé Jean-François Drapeau, vicaire, qui officiait au service funèbre, assisté de M. le chanoine Raoul Thibault, desservant à St-Fabien-sur-mer, et du R.P. Audet, de Montréal, comme diacre et sous-diacre. La croix était portée par M. Martin Jean et le cercueil par MM. Gilles Cimon, Gilbert Parent, Jean-Paul Bélanger, Raoul Thiberge, Louis-Philippe Roy et Raymond Bellavance. MM. Ambroise Roussel et Léonard Rioux portaient la bannière de l'Union Mariale. Les rubans étaient tenus par Mlles Chantal Roy, France Fournier, Claudette Parent et Anne-Marie Dubé. Le R.P. Réal Madgin, c.s.v., de Ste-Luce, avait pris place au chœur ainsi que le R.F. Alfred Leclerc, c.s.v.

Mlle Fournier laisse ses frères et soeurs MM. Charles-Eugène Fournier, de Granby, Adrien, François et Normand, de St-Fabien, Auguste, de Granby, Mme Elzéar Bernier (Joséphine), Mme Jean-Louis D'Astous (Alphonsine), Mme Louis Rioux (Juliette), de St-Fabien, ainsi que ses beaux-frères, belles-soeurs, oncles et tantes.

N.-D. du Sacré-Coeur

Conseillers municipaux — M. Raymond D'Auteuil a été élu par 62 voix de majorité conseiller de la Municipalité, lundi, sur son adversaire M. Lionel Dionne. Quant au siège du conseiller sortant de charge, M. Guy Hins, disputé par celui-ci pour un autre mandat et par M. Emile Dionne, il sera occupé de nouveau par M. Hins, son adversaire ayant retiré sa candidature avant la votation.

Déplacements — M. et Mme Jean-Roch Dubé, de Montréal, chez M. et Mme Louis-Antoine Dubé.

M. et Mme Marcel Roy, Mlle Eugénie Michaud, de Montréal, sont les invités de M. et Mme Chs-Antoine Michaud.

Mme Arthur Harris, de St-Albert en Alberta, M. et Mme Harold Morris, Mme Gaston Coulombe, de Baie-Comeau, ont visité leur père M. Edmond Pineau, ainsi que M. et Mme Georges Pi-

neau, de Chatham, N.B., M. et Mme Vianney Pineau, de Beauharnois.

Mlles Aimée et Christine Parent passent un mois au Mexique.

Mgr Maurice Michaud, vicaire général aux Philippines, revenu d'un voyage dans le nord de l'Ontario et dans l'Ouest canadien avec l'abbé Charles Parent, de St-Jean de Cherboung, ont visité des parents dans la localité.

Luceville

Le 25 juillet, en l'église de Luceville, fut baptisée Marie-Carol, enfant de M. et Mme Laurentin Bélanger (Madeleine Roy), née à l'Hôpital St-Joseph de Rimouski, le 13 juillet. Parrain et marraine, M. et Mme Reynald Boulanger, oncle et tante. Mme (Dr) Marc-André Boulanger, de Mont-Joli, portait sa nièce sur les fonts baptismaux.

Aux électeurs du quartier No 4

de la Commission
Scolaire de la
Ville de Rimouski



Madame,
Monsieur,

L'éducation des jeunes pose aux commissions scolaires des problèmes de plus en plus complexes. Les études sont plus variées, les méthodes deviennent plus raffinées, les exigences de la vie toujours plus grandes. Les jeunes, filles et garçons, doivent être préparés à jouer pleinement leur rôle dans la société.

Les directeurs et directrices des écoles et tout le personnel enseignant accomplissent un magnifique travail dans ce sens par leur travail soigné et leur souci de se perfectionner.

La capacité de payer des contribuables, par contre, n'augmente pas proportionnellement. Chaque dollar payé en taxes ou en impôts de toutes sortes doit rapporter davantage.

Cela représente pour les commissaires, vos représentants, une tâche ardue de nature pédagogique et de nature administrative. Vos meilleurs intérêts vous commandent de choisir ces représentants avec soin. Le moment est venu de choisir le vôtre.

Les quelques mois passés à terminer le mandat de Monsieur Maurice Bérubé ont été pour moi une initiation indispensable et une expérience profitable. Durant cette période j'ai pu découvrir l'envergure de la tâche à accomplir. J'ai pu apprécier l'excellent travail que le Président et les autres commissaires accomplissent et le bel esprit d'équipe qui existe à votre Commission Scolaire.

Pour moi, il y avait et il y a encore beaucoup à apprendre. Cependant, je crois pouvoir rendre service aux jeunes et protéger les intérêts des contribuables. Depuis vingt-sept ans je suis au service du Ministère de l'Éducation, vingt-cinq ans comme professeur et deux comme administrateur à titre de surintendant des ateliers à l'Institut de Technologie de Rimouski.

Toute ma carrière a été consacrée aux jeunes. Je connais bien leurs problèmes. C'est pourquoi je vous offre mes services comme commissaire pour le prochain terme. Si vous me favorisez, vous pourrez compter sur mon entier dévouement. Je prétends que la présence d'un enseignant parmi les commissaires est très importante.

Faites librement votre choix. Permettez-moi, toutefois, de vous demander de montrer votre intérêt en ne manquant pas de vous rendre voter.

Votre tout dévoué,

CHARLES CANTIN,
57, rue Notre-Dame,
Rimouski, Qué.

Août 1965.

POUR RÉUSSIR À COUP SÛR VOS TRAVAUX DE PEINTURE

À L'EXTÉRIEUR DE VOTRE MAISON

Exigez la peinture
LATEX D'EXTÉRIEUR

National
LA PEINTURE QUI DURE

EN VENTE CHEZ VOTRE DÉPOSITAIRE

CN aubaines

de Rimouski à:

Montréal	\$ 9.60
Rivière-du-Loup	\$ 2.35
Québec	\$ 5.30
Drummondville	\$ 7.60
Gaspé	\$ 8.80
Ottawa	\$11.00
Toronto	\$15.00
Winnipeg	\$31.00
Edmonton	\$43.00

Ce sont là des exemples du nouveau tarif Blanc du CN. Le prix d'une place couchée donnant droit à des repas gratuits est bien attrayant aussi. Renseignez-vous sur les tarifs Rouge, Blanc et Bleu du CN.

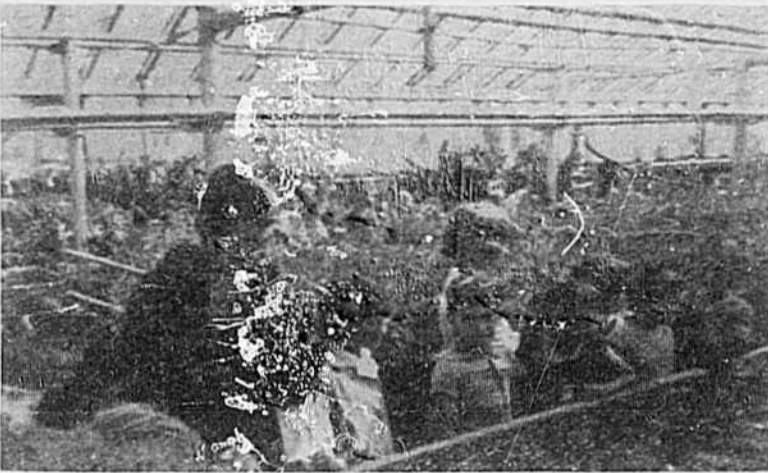
De jeunes botanistes et notre flore

Le Cercle des Jeunes Naturalistes du Centre des Loisirs, né avec les vacances estivales, terminera ses activités aux divers terrains de jeux du grand Rimouski par une exposition à la mi-août.

Ils sont plus d'une centaine, jeunes de 12 à 15 ans, qui, avec leurs moniteurs M. Denis Bélanger, Mlle Micheline St-Pierre et leurs adjoints, se sont penchés avec intérêt sur divers spécimens de la flore rimouskoise. Le Parc Lepage fut un endroit de prédilection pour initier les jeunes, en équipes, au charme simple mais envoûtant de la nature. Les oiseaux, les insectes, les arbres, le cours d'eau qui serpente dans le Parc Lepage, sur toute sa longueur, ont reçu la même attention que les fleurs indigènes sur tout le territoire ou celles cultivées en serre. Bon nombre préparent aussi les cours de botanique inscrits au programme des 8e et 9e années de scolarité. Les dix équipes ont rivalisé d'ardeur et de curiosité dans la recherche et découvert un monde insoupçonné de beauté à portée de l'œil ou de la main. Cette discipline des sciences naturelles a apporté un élément de nouveauté aux travaux de bricolage, avec exercices de natation, de culture physique et de folklore. Aux terrains de jeux de St-Germain, St-Robert, Ste-Agnès, Ste-Odile, du village Brisson, les collections s'enrichissent chaque jour en vue de l'exposition prochaine.

A travers la région bas-laurentienne, soixante-deux autres équipes de Jeunes Naturalistes en ont fait autant pour connaître mieux leur milieu débordant de beauté dans les cours, les jardins, les sous-bois, sur les étangs et sur les lacs, partout où faune

et flore abondante et variée de tout l'été. Sports divers et sciences naturelles constituent tout un programme pour les jeunes qui adhèrent aux C.J.N.



Dans la serre des Soeurs du St-Rosaire, la leçon de botanique avec l'une des monitrices de nos terrains de jeux de Rimouski, membre du Cercle des Jeunes Naturalistes du Centre des Loisirs.



Le spécialiste des Sciences Naturelles des terrains de jeux de Rimouski, Denis Bélanger, et l'une de ses adjointes, avec des jeunes otéjistes pour la visite dirigée du Parc Lepage. Véritable atelier de sciences naturelles à ciel ouvert!

Funérailles de Mme Jean Deschênes à Price

Mme Jean Deschênes (Alma St-Pierre) est décédée le 24 juillet, à l'âge de 77 ans et 11 mois.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: M. et Mme Léo Deschênes, M. et Mme Adhémar Lavoie (Marie-Paule), M. et Mme René Deschênes, de Price; M. et Mme Florian Lepage (Jeannine), de Rimouski; Mlle Rita, M. et Mme Jean-Noël Deschênes, de Price, et l'abbé Raynald Deschênes; sa soeur et ses frères: Mme Anatole Dubé de Trois-Rivières, Elzéar de Price, Philippe de St-Jérôme, Anaclet et Chomedey, Armand de Sanmaur et Thomas de Toronto; ses belles-soeurs et beaux-frères: M. Ananote Dubé, Mme Anaclet St-Pierre, MM. et Mmes Alphonse Deschênes de Montréal, Romuald Deschênes de Laval-des-Rapides, Philippe Deschênes de St-Joseph, Wilfrid Deschênes de Price, Jean-Bte Landry de St-Pascal, Soeur M.-de-la-Compassion, m.l.c., de Québec, Mlle Florentine Deschênes de Montréal, et un grand nombre de petits-enfants.

Ses funérailles ont eu lieu en l'église de Price, le 28 juillet à 10 heures. La levée du corps a été présidée par M. l'abbé Jean-Bte Gauvin, curé. Le service a été chanté par M. le chanoine Robert Lebel, supérieur du Séminaire de Rimouski, assisté, comme diacre et sous-diacre, de M. l'abbé Benoît Lantagne, curé de Lac-Humqui, et de M. l'abbé Jean-Yves Leblond du Séminaire.

Au chœur, on remarquait: NN. SS. Lionel Roy du Séminaire, Ls-David Rioux de Trois-Pistoles, Gendreau de Lewiston, U.S.A.; MM. les chanoines Raoul Thibault du Séminaire, René Roy de l'Archevêché, Adrien Page, principal de l'E.N. Tanguay; MM. les abbés Pierre Moreault, supérieur du Grand Séminaire; Grégoire Bélanger, Emilien Gagnon, Pascal Parent, Yves-Marie Dionne, Martin Proulx, Jean-Luc Thériault, Gilles Beauchemin, Nive Voisine, Gilles Roy, Gaétan Brillant, Paul Desjardins, Jean-Paul Bérubé, Gabriel Bérubé, du Séminaire; Marcel Morin, Raymond Gagnon, du Grand Séminaire;

re; Gabriel Langlois, curé de St-Pierre-Lamy; C.-H. Baucher, s.m.a., de la Côte d'Ivoire, Afrique; André Caron de Ste-Angèle, Nazaire Hudon de Causapsal, Ghislain Gendron de Val-Brillant, Jean-Marc Gendron de Trois-Pistoles, Eugène Chouinard de St-Robert, Laurentin Levesque de St-Ulric, Robert Saindon, Clovis Théberge, Jacques Côté de Price.

M. l'abbé Philippe Roy, du Séminaire, touchait l'orgue, à la messe de Requiem exécutée par la chorale paroissiale sous la direction de Mme Patrice Fournier.

La croix et le cercueil étaient portés par des membres de la Brigade Ambulancière St-Jean, division Mont-Joli-Matane.

Etaient aussi présents un grand nombre de parents et d'amis parmi lesquels nous pouvons mentionner: MM. Elzéar, Armand et Thomas St-Pierre; Mmes Anatole Dubé et Alphonse Deschênes; MM. et Mmes Romuald Deschênes, Wilfrid Deschênes, J.-Bte Landry, Philippe Deschênes; Les RR.SS. du St-Rosaire de Price.

Service anniversaire

Le samedi 6 août, à 9 h. 30, sera chanté le service anniversaire de feu, Maurice Gendreau, en l'église de Notre-Dame du Sacré-Coeur. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Décès de Mme Anaclet Lavoie

En l'église de St-Alexis de Matapédia, le 25 juillet, eurent lieu les funérailles de Mme Anaclet Lavoie (Philomène Blaquièr), décédée à Ste-Marguerite de Causapsal, à l'âge de 82 ans.

Outre son époux, lui survivent ses fils, gendres et bru: Mme Léopold Vias (Germaine), M. et Mme Léopold Lavoie, M. Anaclet Lavoie, M. et Mme Emile Leblanc (Rita), M. et Mme Edmond Pitre (Angéline), M. et Mme Lionel Gallant (Imelda); ses frères, soeur et belle-soeur, M. Philias Blaquièr, Mme André Gallant (Anna), et Mme Jean Blaquièr.

Décès de M. Elzéar Cyr

En l'église du Lac Humqui, le 7 juillet, M. le curé Benoît Lantagne officiait au service funèbre de M. Elzéar Cyr, époux de Dame Marie-Rose Huet, décédé au Sanatorium de Mont-Joli à l'âge de 69 ans.

La croix était portée par M. Richard Turbide et le cercueil par des membres de l'Ambulance St-Jean.

Le défunt laisse ses fils Roland, de St-Léon-le-Grand, Fernand et Thérèse, du Lac Humqui; son gendre M. Robert Gagnon; ses brus Mmes Roland et Fernand Cyr; sa soeur Mme Gonzague Levesque (Marie-Anne), de Montréal; ses beaux-frères et belles-soeurs M. et Mme Amable Huet, M. et Mme Lazare Cloutier, du Lac Humqui, M. et Mme Luc Huet, de Ste-Isère, M. et Mme Xavier Huet, de Price, M. et Mme Henri Chevarie, de Lac-au-Sau-mont.

Nos condoléances.

UNE SUGGESTION



Si vous projetez l'achat d'un cadeau d'anniversaire ou de mariage, emballé gratuitement, ou si vous désirez une bague diamant nouveau style, jonc ou montre, etc., songez que nous sommes le magasin d'escompte par excellence et que nos prix rivalisent avec plusieurs prix de gros.

BIJOUTERIE FOURNIER Enr.
36, Cathédrale 723-3235
RIMOUSKI

AVIS AUX ENSEIGNANTS DE LA MATAPEDIA

A la suite de la rencontre du 31 juillet dernier, l'Association des Instituteurs et Institutrices de la Matapédia et la Commission Scolaire Régionale de la Matapédia se sont entendues sur toutes les clauses de la convention collective de travail qui sera en vigueur pour les années 1965-66 et 1966-67.

L'A.I.M. invite donc tous les instituteurs et institutrices qui désirent dispenser leur enseignement au service de la Commission Scolaire Régionale de la Matapédia, à signer leur engagement dès maintenant.

Tous les enseignants concernés sont également invités à prendre connaissance des conditions de travail établies dans la convention, de façon à savoir exactement à quoi ils s'engagent.

St-Ulric
Maire réélu — M. Onésime Canuel, maire du village, a été réélu, le 19 juillet, avec une majorité de 44 voix sur son adversaire M. André-A. Ouellet.

Divers — M. Gérard Perron a vendu sa maison à Mme Hermian Lepage.

M. et Mme Joseph Bernier, Mlle Rita Bernier, nous ont quittés pour aller demeurer à Montréal.

La famille de M. Alphée Harrisson, qui demeurait à St-Ulric, depuis sept ans, réside maintenant à Montréal.

Mme Philippe Lavoie et ses enfants iront demeurer à Gaspé.

M. et Mme Wilfrid Beaulieu et Mlle Irène Beaulieu ont passé quelques jours à Québec les invités de M. Adrien Beaulieu, p.p.

Mlle Marie Lagacé est revenue de vacances passées à Québec et aux Etats-Unis.

BIENTÔT...

Coquette

CHAUSSURE

282, ST-GERMAIN, RIMOUSKI

● LUTTE CORSÉE DANS L'OMNIUM DU BAS ST-LAURENT

C'est par un temps idéal que s'est déroulé l'Omniom du Bas St-Laurent en fin de semaine au Club de Golf Boule Rock de Métis. Le plus important tournoi de la saison dans la région groupait plus de 200 golfeurs et son organisation était à point. Chez les professionnels la victoire est allée à Ken Davidson de Sept-Iles qui a frappé 145. Jim Maxwell de Restigouche est deuxième avec 146. Sam Kerr, Bob Smith et Denis Fillion ont présenté des cartes de 156.

Dans la classe "A" le vainqueur fut Brian Powell de Mont-Bruno avec un score de 143 soit des rondes de 73 et 70. Jacques Martin, Raymond Crevier et Ronald Forbes tous trois membres au Club du Bic suivent dans l'ordre avec 149, 152 et 153. Le premier net appartient à Georges Reid avec 129.

Dans la classe "B" le meilleur fut Rod Leclerc d'Amqui avec 165. Dan Janelle est deuxième avec 166 et Pierre Bilodeau

troisième avec 167. Le premier net revient à Claude Lemarier de Lévis avec 137.

Dans la classe "C" une victoire pour Bob Violette d'Edmundston qui a roulé 172. Antonio Martin de Rimouski est deuxième avec 183 et Pierre Boutet du Club Alpin troisième avec 184. Le premier net fut décroché par Michel Quimper avec 134.

Un trou d'un coup fut réussi lors de cette compétition. L'exploit fut accompli par le jeune Ronald Forbes au trou numéro 14.

Les dames jouaient leur ronde vendredi. Françoise Rousseau fut une fois de plus la meilleure avec 80. Louise Pineau a fait 93 et Rachel Fournier 98.



● Françoise Rousseau reçoit son trophée des mains du commanditaire Léo Aboussafy...



● l'excellent Ken Davidson de Sept-Iles, qui fut le meilleur chez les pros...



En Marge des Sports

Marc Vaillancourt

SPORTS-ECLAIR :

Le tournoi de baseball, catégorie bantam, disputé au stade local, vendredi dernier, a remporté un beau succès bien qu'il fut présenté pour la première fois... Nous nous devons de féliciter le principal organisateur Gilles Dionne de même que Paul-Emile Tremblay, John Zauhar et Donald Chiasson qui ont largement coopéré à cette journée dédiée à ces jeunes joueurs de baseball... Groupant neuf équipes dont une de Trois-Pistoles, c'est finalement l'équipe St-Germain qui devait l'emporter en finale contre les jeunes Lions de Trois-Pistoles... Vic Corbin, qui s'est toujours intéressé à l'avancement du baseball dans notre ville présenta deux trophées et un troisième fut offert par Gilles Dionne... Cette excellente initiative de Gilles Dionne et ses acolytes mérite d'être soulignée et prouve une fois de plus qu'il y a encore de la place pour le dévouement bénévole à Rimouski... Plusieurs ont fait leur part dans le passé, mais il reste encore beaucoup à faire afin de continuer le travail de ces prédécesseurs... La construction du futur centre sportif de Rimouski, qui débutera incessamment, fournira l'occasion de travailler en coopération avec le gérant des loisirs de la ville, John Zauhar, à différentes organisations tant sportives que culturelles qui seront à la disposition de tous les Rimouskiens qui voudront y prendre part... Si l'on a jadis trop longtemps négligé ces lacunes, nous pouvons maintenant affirmer que le temps est révolu où nous y assistions impassibles à quoi que soit... Nos autorités municipales ont finalement pris la chose en main et d'ici quelques mois, ce sera le commencement d'un renouveau tant sportif que culturel qui profitera davantage ce soit... Nos autorités municipales Rimouskiens...

L'Omniom du Bas St-Laurent, présenté au Club Boule Rock de Métis en fin de semaine dernière, a été couronné d'un franc succès par le nombre record de participants sous une température idéale... Pour la deuxième fois, Brian Powell est finalement sorti vainqueur de cette importante compétition de 36 trous, tandis que François Rousseau l'a emporté chez les dames... Du fort groupe de golfeurs, nous convenons de mentionner la brillante tenue du jeune golfeur Georges Reid, de Mont-Joli, qui fut réellement le golfeur surprise de la compétition ayant terminé au deuxième rang sur un pied d'égalité avec Jacques Martin de Rimouski... Devant le nombre croissant de participants les organisateurs songent sérieusement à admettre, dès l'an prochain, les golfeurs de classe B et A samedi et dimanche tandis que les golfeurs de classe C joueraient un tournoi de 18 trous le vendredi... De cet omniom, commandité par Léo Aboussafy, mentionnons également le trou d'un coup réussi par Ronald Forbes, du Club de Bic, au quatorzième trou d'une distance de 135 verges avec un fer no. 8... Incidemment, ce jeune golfeur a retenu l'attention du professionnel Sam Kerr, qui y est allé de précieux conseils à son endroit... Agé de seulement 15 ans, les jumeaux Forbes ont réellement un bel avenir devant eux dans le sport du golf et il n'en dépend que d'eux afin de perfectionner leur jeu... C'est avec raison bien évidente que le Dr Gérard Forbes est fier du succès de ses enfants...

Rencontré au début de la semaine, Raymond Pearson nous a informé qu'il abandonnait définitivement le hockey afin de se consacrer au ski... Il conserve néanmoins un excellent souvenir et une précieuse expérience de sa saison de hockey en Belgique l'hiver dernier... Nous prenons

sa déclaration comme une nouvelle du mois d'août naturellement, et peut-être que la prochaine saison de hockey arrivée, il aura le temps de réviser son information qu'il a bien voulu nous faire part... Au domaine du baseball, le club Trois-Pistoles s'est hissé au troisième rang de la ligue Laurentienne, et selon les nouvelles du gérant Adrien Côté, celui-ci ne craint nullement de rencontrer les Braves de Cabano en semi-finale... D'ailleurs, dimanche dernier, Trois-Pistoles est allé vaincre le Cabano sur son propre terrain... Est-ce que Pat Simard ne réserverait-il pas ses principaux atouts pour les prochaines séries éliminatoires?... Bien qu'installé au troisième rang toutefois, la lutte demeure toujours très contestée entre Trois-Pistoles, Rimouski et Edmundston... A Rimouski, la tenue des Tigres continue d'être très décevante depuis deux ou trois semaines... Nous admettons cependant que les Rimouskiens n'ont pas été très chanceux à quelques occasions, mais il faudra un effort spécial afin de participer aux séries... Sur papier, Rimouski a les joueurs nécessaires afin de se qualifier mais quelques-uns d'entre eux peuvent réellement faire beaucoup mieux... Un petit effort supplémentaire et le tour est joué...

Au domaine de la ligue commerciale de balle-molle, le club Michaud Auto a finalement supplanté la Banque Canadienne Nationale au premier rang mais la lutte promet d'être très contestée entre ces deux clubs d'ici la fin de la cédule régulière... Pendant ce temps, les représentants tout-étoiles de la ligue Indépendante, du président Roger Bouillon, ont remporté le marathon de balle-molle disputé à Rivière-du-Loup récemment... Selon le secrétaire Emilio St-Pierre, de la ligue commerciale de

balle-molle, seulement deux parties séparent le club de la troisième position des détenteurs du sixième rang et des changements au classement sont fort possible d'ici la fin de la cédule, le 11 août prochain... Excellente initiative de la clinique de tennis présentée mercredi soir au Tennis Ringue... Quelques golfeurs de l'extérieur qui ont participé à l'Omniom du Bas St-Laurent au club Boule Rock, en fin de semaine dernière, en ont profité afin de disputer une ronde de golf au Club du Bic qu'ils ont trouvé en excellente condition... Selon leur rapport, le panorama du club est tout à fait inusité, et, les verts incomparables...

Ligue de balle-molle indépendante de Rimouski

Résultat final de la ligue
(Moyenne des équipes, des frappeurs etc)
Position des équipes

	PG	PP	PP	PC	Tot
Sacré-Coeur	11	6	174	148	23
St-Robert	10	7	124	120	21
St-Agnès	8	9	137	116	17
St-Germain	5	12	85	136	11

Les 10 meilleurs frappeurs de la ligue.

	AB	CS	Moy
Gervais Rioux (St-Robert)	56	30	535
Georgie Martin (S.-Coeur)	64	32	500
Lucien Dorval (S.-Coeur)	42	21	500
J.-Ls Calissie (St-Agnès)	51	24	470
Elzéar Jennis (St-Germ.)	44	20	454
Serge Labbé (S.-Coeur)	21	9	428
Ben Lapointe (St-Agnès)	50	21	420
Paul Morneau (St-Agnès)	60	24	400
H.-Paul Labbé (S.-Coeur)	55	22	400
Gérard Giguère (S.-Coeur)	50	20	400

Moyenne au bâton par Équipe :

	A.B.	C.S.	Moy.
SACRE-COEUR	576	226	392
STE-AGNES	535	179	334
ST-ROBERT	565	174	307
ST-GERMAIN	517	145	280

Doucet gagne à Québec

Le nageur Gilles Doucet, de Rimouski a remporté les honneurs d'une course de 3 milles au Lac St-Joseph dimanche. Sept des meilleurs nageurs de la Province prenaient part à cette compétition. Doucet a nagé la distance en 1 h. 26. Ce n'est que 5 minutes de plus que le record établi l'an passé. Prochainement Doucet prendra part à un 2 milles pour le championnat du Canada.

Baseball Ligue du Bas St-Laurent

Amqui et Matane se sont partagé les honneurs d'un programme double dimanche. Matane a gagné chez lui par 6 à 1 au profit du lanceur Raymond Tremblay. Le perdant fut Jean-Eudes Ross. En soirée à Amqui le club de l'endroit a pris une revanche par le même poingtagé de 6 à 1. Réal Bellavance avec 9 retraits décroche la victoire. Claude Métivier encaisse l'échec. Jean-Guy Morissette et Richard Leclerc furent les meilleurs du Amqui au bâton avec deux coups sûrs en trois présences.

Price et Nazareth pendant ce temps d'visaient également un programme double. A Price dans l'après-midi le club de l'endroit l'a emporté par 6 à 4. Yvon-Guy Ouellet est le gagnant avec 10 retraits. Un circuit de Jean-Yves Joseph. Yvon Lavoie le lanceur perdant a réussi un triple.

A Nazareth en soirée une victoire pour cette dernière équipe par 8 à 4. Nazareth 8-8-2; Price 4-4-2. Nelson Migneault avec 12 retraits est le gagnant. Marcel Dabé du Nazareth et Raymond Guérin du Price furent les meilleurs frappeurs de la partie.



● le groupe des vainqueurs en compagnie du donateur des prix et de quelques membres de l'organisation du Boule Rock...

Trois-Pistoles grimpe au 3e rang

Trois-Pistoles 6, Cabano 5

Les Lions de Trois-Pistoles ont remporté une importante victoire en vue d'une participation aux séries éliminatoires en allant vaincre les Braves à Cabano par 6 à 5 mardi soir. Le bilan de la joute se lit comme suit: Trois-Pistoles 6-10-0; Cabano 5-11-4. Le lanceur gagnant est Maurice St-Hilaire relevé par Pat Simard à la sixième manche. Le perdant est Denis Bouchard remplacé par Jacques Lavoie dans la septième reprise. Les lanceurs des deux équipes ont retiré sept frappeurs au bâton.

Gaston Dionne fut le meilleur frappeur des Lions avec trois coups sûrs en quatre présences. Claude Ste-Marie et Nic Pineau en ont réussi deux chacun en quatre tentatives. Pour Cabano avec deux bons coups chacun en trois essais: Red Ouellet, Réal Bourgoin, Valmont McClure et Denis Bouchard.

Par cette victoire Trois-Pistoles s'empara du troisième rang devant Edmundston et Rimouski.

Dimanche

Dans une partie monotone au possible marquée d'incidents regrettables et intolérables les Braves de Cabano ont pulvérisé les Tigres à Rimouski à 19 à 1.

Les protégés de Red Ouellet ont donné une leçon de baseball aux Rimouskois avec un barrage de 21 coups sûrs contre trois artilleurs. Marcel Perreault fut

remplacé par Paul-Emile Tremblay après 1-2/3 manche puis Florentin Proulx est venu en relève à la cinquième manche. Il devient le perdant.

Le lanceur gagnant est Réal Bourgoin. Il a utilisé avec efficacité une balle-jointure qui a donné beaucoup de mal à ses adversaires. Bourgoin n'a donné que trois coups sûrs qui appartiennent à Jean-Marc Desrosiers, Florentin Proulx et Wilson Janelle.

En plus d'être le lanceur gagnant Réal Bourgoin a frappé avec puissance. Il a réussi quatre bons coups en six présences dont deux coups de circuit. Il a fait compter sept points. Red Ouellet a porté sa moyenne à plus de 450 avec quatre coups sûrs en cinq essais. Valmont McClure a conservé une moyenne parfaite de quatre coups sûrs en quatre tentatives officielles. Le sommaire de la joute est le suivant: Cabano 19-21-1; Rimouski 1-3-2.

Trois-Pistoles 3, Edmundston 1

Pendant ce temps les Lions de Trois-Pistoles rejoignaient Rimouski au quatrième rang avec une victoire de 3 à 1 à Edmundston. Le bilan de la rencontre se lit comme suit: Trois-Pistoles 3-5-2; Edmundston 1-5-2. Le lanceur gagnant est Pat Simard avec 12 retraits au bâton. Le perdant est Martin Gauvin avec

six retraits. Elmer Deprey a frappé un quatre-buts pour les perdants. C'est Claude Ste-Marie qui fut le meilleur frappeur des Lions avec deux bons coups en trois présences.

STATISTIQUES

Ligue Laurentienne

(31 juillet 1965)

POSITIONS DES EQUIPES

	G.	P.	Moy.
CABANO	20	7	.741
RIVIERE-DU-LOUP	16	9	.640
TROIS-PISTOLES	9	15	.375
EDMUNDSTON	10	17	.370
RIMOUSKI	8	15	.348

PARTIES A REPENDRE: Trois-Pistoles visite Rimouski; Rimouski visite Trois-Pistoles.

MOYENNE DES FRAPPEURS

(N'incluant pas les parties suivantes: Cabano à Trois-Pistoles le 4 juillet. Edmundston à Rivière-du-Loup le 29 juillet. Cabano à Rimouski le 1er août. Trois-Pistoles à Edmundston le 1er août. Trois-Pistoles à Cabano le 2 août).

	App.	C.S.	Moy.
Ouellet Red (C)	75	35	.467
Ste-Marie Claude (TP)	62	26	.419
Laplanche Roland (C)	72	29	.403
Morin Raynald (R)	75	30	.400
Dionne Gaston (TP)	62	24	.387
Gauvin Martin (E)	76	28	.368
Gauvin Louis (E)	50	18	.360
Bérub J.-Marie (C)	78	27	.346
Landry Jacques (C)	76	25	.329
Thériault Ty (RDL)	83	27	.325
Harrison Guy (R)	72	23	.319
Janelle Wilson (R)	72	23	.319
Tremblay P.-E. (R)	63	20	.317
Després Elmer (E)	66	20	.303



● Richard Cloutier, vaillant porte-couleurs des Lions.

Simard Pat (TP)	57	17	.298
Ruest Gaétan (RDL)	70	20	.286
Royer Pierre (RDL)	60	17	.283
Bouchard Denis (C)	50	14	.280
McLure Valmont (C)	72	20	.278
Lebel Gaston (R)	74	20	.270
Hamelin Réjean (RDL)	72	19	.264
Lavoie Louis (E)	80	21	.263
Clavette Titi (E)	51	13	.255
Bourgoin Réal (C)	75	19	.253
Desrosiers Bee (R)	56	14	.250
Michaud Hermel (E)	65	16	.246
Cloutier Richard (TP)	69	17	.246
Pineau Nick (TP)	58	14	.241
Tremblay Jacques (R)	75	17	.227
Devost Fernand (TP)	58	13	.224
Dionne Guy (RDL)	62	12	.194
Desrosiers Réal (R)	62	11	.177

LES LANCEURS

	R	G	P
Bourgoin Réal (C)	22	3	0
McLure Valmont (C)	94	7	2
Daigle Mike (E)	49	5	2
Ruest Gaétan (RDL)	53	6	2
Thériault Ty (RDL)	49	4	2
Tremblay P.-E. (R)	36	4	2
Lavoie Jacques (C)	66	6	4
Simard Pat (TP)	108	6	5
Dionne Gaston (TP)	22	2	2
Lapointe Gilles (RDL)	43	2	3
Gauvin Martin (E)	24	2	3
Currie Mike (R)	86	3	6
St-Hilaire Maurice (TP)	25	0	5
Perreault Marcel	23	0	3



Les SPORTS EN PROGRÈS avec Claude Pearson

D'un coup d'oeil...

Il y avait vingt-six clubs de golf représentés dans l'Omnium du Bas St-Laurent ce qui constitue un précédent... le président du Tournoi Benoît Quimper nous révélait dimanche qu'il faudrait se limiter à l'avenir à deux cents inscriptions afin de permettre à chacun de pouvoir terminer sa ronde... dimanche plusieurs joueurs de classe "C" n'ont pu finir... notre visite au Boule Rock dimanche fut des plus agréables car une fois de plus nous avons pu goûter à l'hospitalité des membres de ce club... entre-autres Benoît Quimper, Marc Fournier, Julien Bouchard qui nous ont convié à un excellent souper... nous sommes heureux d'avoir pu aider la cause de ces dévoués organisateurs d'autant plus que nous savons leur appréciation... à l'an prochain pour une autre réussite du même genre... bien qu'il s'agissait d'un tournoi de golf il était impossible de rencontrer l'actif Julien Bouchard sans causer hockey... "D'ici une quinzaine nous commencerons à regrouper les effectifs, nous disait le président de la Ligue du Bas St-Laurent, maintenant que l'Exposition et l'Omnium sont passés"... Bouchard croit que Mont-Joli n'aura pas d'équipe et il souhaite que Rimouski évolue à l'aréna de l'endroit... "Je suis assuré, ajoutait Bouchard, que la Ville accordera aux Feuilles d'Érable des conditions de location fort avantageuses afin de compenser pour les déplacements"... nous avons également conversé avec Jean Leclerc d'Amqui... il accrochera ses patins si Amqui n'a pas d'équipe... il trouve difficile de voyager régulièrement, comme il l'a fait l'an passé, pour évoluer à Mont-Joli... nous saurons

donc d'ici une quinzaine, à la suite d'un référendum, si l'aréna d'Amqui sera doté de la glace artificielle... Leclerc est d'avis que si cette amélioration est apportée Amqui sera représenté dans la Ligue du Bas St-Laurent ce qui donnerait un groupement avec les équipes suivantes: Rivière-du-Loup, Trois-Pistoles, Rimouski - Mont-Joli, Matane et Amqui - Causapéal... Pierre Brillant nous confiait dimanche soir lors de la joute marathon Cabano - Rimouski qu'il avait l'intention de jouer à Providence encore une autre saison... "toutefois, ajouta-t-il, il n'y a personne qui ne soit assez bête pour ne pas considérer d'autres offres intéressantes"... Lorsque le nouveau Colisée sera construit Brillant aimerait prendre charge de toutes les catégories de joueurs de hockey pour le compte de la Cité... il possède une vaste expérience et il est un choix logique... toutefois, il semble bien que le nouvel édifice ne sera pas terminé avant deux ans... la plupart des joueurs des Feuilles d'Érable aimeraient devenir agent libre pour toucher de meilleurs salaires à l'étranger mais nous espérons que l'équipe Rimouski ne sera pas démembrée...

Le gérant des Braves de Cabano, Gilbert Pelletier, n'était pas du tout content après la joute de dimanche à Rimouski... "Ca ne restera pas là, nous disait-il, nous ne sommes pas des bouffons, je vais exiger qu'il y ait un service d'ordre à Rimouski; c'est la pire farce qu'il me fut donné de voir depuis que je suis dans le baseball"... il va sans dire que les sanctions seront prises selon le rapport de l'arbitre... nous ne croyons pas qu'il y ait de suspension de joueurs mais l'équipe paiera peut-être une amende... une des raisons pour lesquelles les

assistances baissent à Rimouski c'est que le public veut voir à l'oeuvre Mike Currie... il n'avait lancé que quatre manches jeudi de sorte qu'il aurait pu facilement revenir dans la mêlée dimanche contre Cabano... Pat Simard placera fort probablement les Lions dans les éliminatoires... les Rimouskois ont reçu un dur coup en perdant à Cabano jeudi dernier... c'était en effet une défaite difficile à avaler et nous nous demandons s'ils se remettront de ce revers qui a grandement affecté leur morale... ce qui n'est rien pour améliorer la situation Paul-Emile Tremblay quitte l'équipe pour quinze jours puisqu'il se marie le 7 août... de l'avis de presque toutes les équipes c'est à Rivière-du-Loup que les arbitres sont les plus partiaux... du moins Cabano et Rimouski par-

tagent cet avis... Red Ouellet va gagner le championnat des frappeurs haut la main... Réal Bourgoin qui n'a presque pas été utilisé cette saison comme lanceur sera l'homme du Cabano dans les éliminatoires... il possède une efficace balle-jointure que les frappeurs adverses n'auront pas le temps de connaître... il est difficile à expliquer que les Tigres obtiennent si peu de succès avec une moyenne d'équipe de .276, la deuxième meilleure moyenne après celle du Cabano... c'est sans doute parce que les Rimouskois sont ceux qui sont le plus souvent retirés au bâton et qu'au surplus l'alignement des frappeurs est mal fait... celui de dimanche était toutefois mieux construit... depuis quelques parties Jean-Marc Desrosiers frappe beaucoup mieux...

parmi les joueurs les plus améliorés il faut parler de Gaétan Ruest des Loups... personnellement toutefois nous ne sommes pas surpris... nous savions que Ruest ferait mieux avec une autre équipe... avec Cabano cette année il n'aurait jamais remporté les mêmes succès... question de tempérament... non seulement nous souhaitons mais nous implorons la direction de la Ligue d'avoir recours à trois arbitres neutres pour les éliminatoires... il n'est pas nécessaire d'embaucher des arbitres de Québec... il y en a de compétents chez nous principalement à Edmundston, il s'agit simplement de les faire travailler lorsque leur équipe n'est pas dans l'action... Reverrons-nous Gilles Daigneault derrière le marbre à Rimouski? la question du jour...



● le gérant de la Piste de Ste-Flavie, Marc Dumas, remet le trophée O'Keefe à Gérard Dechamplain de Luceville, comme meilleur conducteur d'automobiles de courses pour les cinq premiers programmes de la saison...

Au festival régional de la Matapédia

Le Festival annuel des sports d'équipe, organisé par la Fédération diocésaine des Oeuvres de Loisirs, s'est tenu, pour la région de la Matapédia, sur le terrain de jeux de Lac-au-Saumon, jeudi dernier. Y ont participé les équipes otéjistes de Causapscal, Amqui, Sayabec, Val-Brillant et Lac-au-Saumon.

Des activités semblables se tiendront bientôt à Mont-Joli, Rimouski, Matane et Ste-Rose du Dégel.

Près de 250 jeunes ont participé aux tournois de balle-molle, de soccer, de ballon-prisonnier et du drapeau.

Les garçons cadets de Sayabec triomphèrent à l'épreuve de balle-

molle. Les garçons "bantam" d'Amqui se classèrent premiers au soccer. Le sport de ballon-prisonnier suscita de l'intérêt et les filles cadettes de Causapscal remportèrent la palme tandis que les filles "bantam" de Sayabec obtenaient la première place au drapeau. Les résultats au classement général se lisent ainsi : Amqui, 150 points; Sayabec, 145 points; Causapscal, 120 points; Val-Brillant, 95 points; Lac-au-Saumon, 90 points. C'est Amqui qui s'est mérité le trophée par une faible marge de 5 points sur Sayabec.

Des rencontres individuelles, au domaine de l'athlétisme et de la natation, sont prévues pour le 5 août à Val-Brillant.

St-Hubert

Baptêmes — Le 6 juin, Yves, enfant de M. et Mme Yvan Côté (Eva Simard). Parrain et marraine, M. et Mme Claude Desrosiers, oncle et tante.

Marco, fils de M. et Mme Jean-Louis Rioux (Réjeanne Otis). Parrain et marraine, M. et Mme Aimé Beaulieu.

Le 22 juin, Maurice-Rino, enfant de M. et Mme Julien Michaud (Rachel Thériault). Parrain et marraine, M. et Mme Maurice Morin.

Il gagne un voyage — M. Laurent April, représentant de l'Union du Canada, compagnie d'assurance-vie, s'est mérité un voyage à Toronto, toutes dépenses payées, pour deux personnes. Il se rendra, avec son épouse, aussi aux Chutes Niagara et à Buffalo, par la même occasion. Voyage-écompense pour une semaine.

Mutations de propriétés — M. Roland Aubut a vendu sa ferme à M. Lucien Beaulieu, de St-Pierre-Lamy; M. Aimé Beaulieu a vendu sa maison à M. Marc Malenfant; M. Albert Plourde, de Lamy, s'est porté acquéreur de la maison de M. Camille Ouellet, au village; M. Eugène Dupuis a vendu sa ferme à M. Louis Dion; M. Maurice Boucher a acquis la ferme de M. Marc Malenfant; M. Arthur Boucher a acheté la maison de M. Irénée Marquis, au village, et Mme Ve Léonard Dubé a acquis une maison au village, propriété de M. Julien Bélanger.

Départs — M. et Mme Roland Aubut et leur famille nous ont quittés pour Québec, où ils résideront.

M. Camille Ouellet, marchand, et Mme Ouellet, leurs deux filles Rina et Suzanne nous quitteront en septembre pour aller résider à Rivière-du-Loup.

Vendeur du mois au Boulevard Chevrolet Inc.



Félicitations à M. Paul Lévesque, représentant des ventes au Boulevard Chevrolet, Inc. 25, boul. Jessop, à Rimouski, qui s'est signalé comme premier vendeur pour le mois de juillet. M. Lévesque profite de l'occasion pour remercier bien sincèrement tous ses clients et demeure à leur entière disposition pour les bien servir.

au pirate (ST-FABIEN-SUR-MER)

le tour de chant

de

renée claudé

SAMEDI ET DIMANCHE les 7 et 8 août, à 9 heures

visitez l'exposition du peintre BASQUE

AVIS

Le Dr Gilles Ouellet

avise sa clientèle

qu'il sera absent de son bureau

du 28 juillet au 20 août

PROVINCE DE QUEBEC
MUNICIPALITE SCOLAIRE DE
LA VILLE DE RIMOUSKI

AVIS PUBLIC

Aux électeurs du Quartier No 4 de la municipalité scolaire de la ville de Rimouski que : le lundi neuvième jour du mois d'août mil neuf cent soixante-cinq (9 août 1965), il y aura votation au scrutin secret pour l'élection d'un commissaire d'écoles au Quartier No 4 (St-Robert, Ste-Odile).

ENDROITS DES BUREAUX DE VOTATION :

- 1—à l'école St-Robert, rue St-Laurent, St-Robert, Rimouski.
- 2—à l'école Ste-Odile, rue Tessier, Ste-Odile, Rimouski.

HEURES :

9 heures du matin à 7 heures du soir.

CANDIDATS :

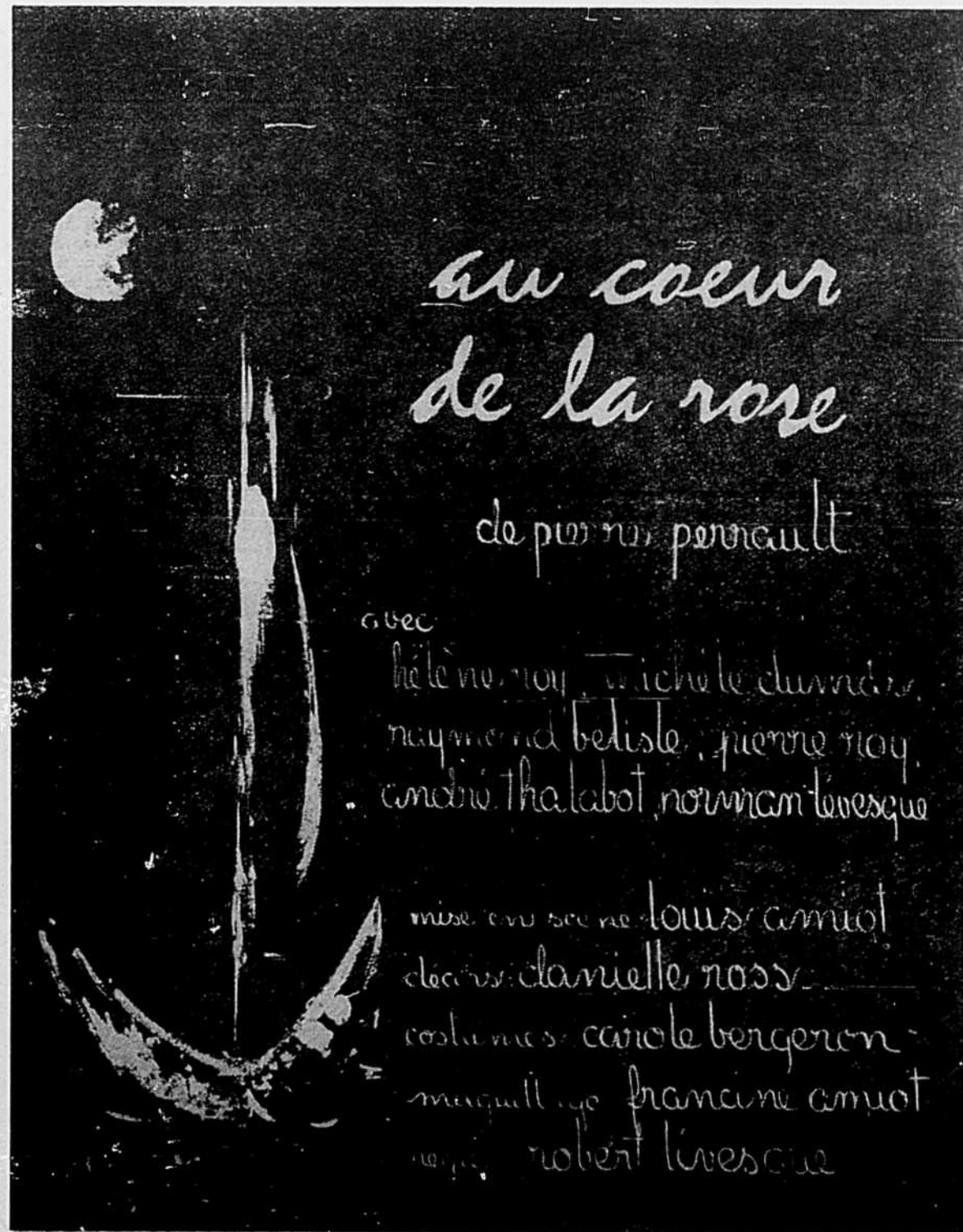
CANTIN, CHARLES,
surintendant des ateliers,
57, rue Notre-Dame,
Rimouski.

ST-PIERRE, MAURICE,
chef cantonnier,
40, rue St-Laurent,
Rimouski.

Les électeurs de ce quartier seulement sont appelés à voter.

Donné à Rimouski ce troisième jour d'août mil neuf cent soixante-cinq.

ANDRE-A. ROSS,
président d'élection.



● au pirate de st-fabien-sur-mer
du lundi 9 août au vendredi 13 août

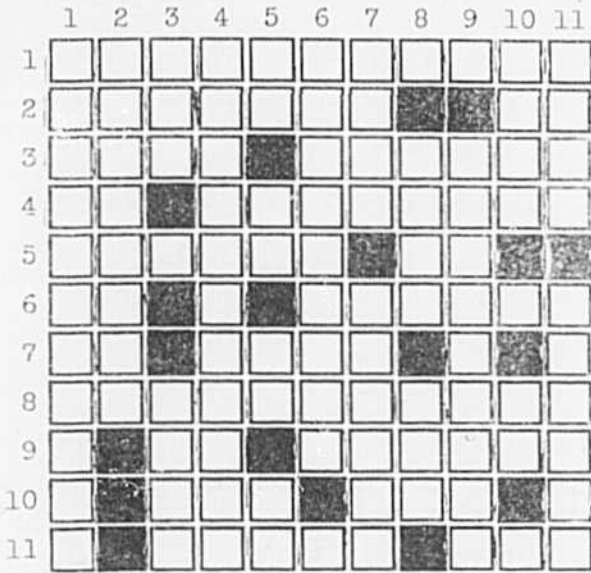
la grille du PROGRÈS

HORIZONTAL

- 1— Qui vend des objets en fer-blanc.
- 2— Emploi subalterne au théâtre. On trouve sa tête dans les nuages.
- 3— Lit de repos. — Morelle.
- 4— Commence la tuerie. — Retrécissements d'un organe naturel.
- 5— Inflammation d'une partie de l'oeil. — Coutumes.
- 6— Grade. — Roi légendaire des Sabins.
- 7— Paresseux. — Combat.
- 8— Durée de trois ans.
- 9— Docteur. — Courir ça et là.
- 10— Troublé. — Intérieur d'une entame.
- 11— Dans les Cévennes, crête longue et étroite. Notes.

VERTICAL

- 1— Châtiment. —
- 2— Diminuer.
- 3— Chaîne plissée du Maroc septentrional. — Quinzième jour de certains mois du calendrier romain.
- 4— Zool. Lame discoïdale.
- 5— Chinoise. — Titane. — Simple. — Our.
- 6— Certifient la vérité.
- 7— Néron sans cœur. — Inquiétude.
- 8— Vin doux. — Titre auquel les monnaies doivent être fabriquées.
- 9— Transformer.
- 10— Greffe. — Un peu de thé.
- 11— Voies. — Mètres cubes.



Solution de la semaine précédente

EVAPORATION
NOMINALISME
TEMPORISAI
RUA I = E = S T = T
E = N S = F O U I = O
C E = T R A M E S = R
O U I R = C E P = L I
U S = E N T R O Q U E
P = L U I = N U = N
E = A L L O N G E = N
R A M E = N I E L L E

Décès de M. François Gagnon

A Sept-Îles, le 5 juillet est décédé à l'âge de 56 ans, M. François Gagnon, des Hauteurs, époux de Marie-Ange Levesque.

Outre son épouse, le défunt laisse ses enfants, gendres, brus : M. et Mme Henri-Paul Jalbert (Raymonde) de Montréal, M. et Mme Roger Gagnon de la R.C.A.F. Metz en France, M. et Mme Paul Gagnon du Royal 22e Régiment de Werl en Allemagne, M. et Mme Bertrand Riouv (Pierrette), de Luceville, Laurette de Rimouski, M. et Mme Marcel Gagnon, M. et Mme Robert Gagnon, M. et Mme Claude Gagnon, Gilbert tous de Montréal, M. Martial Gagnon, de la R.C.A.F. Borden en Ontario, aussi Nicole de Rimouski, ainsi que dix petits enfants. Il laisse aussi ses soeurs Mme Rodolphe Matte (Albertine), Mme Ernest Dumas (Alphonsine), Mme André-Albert Deschesnes (Yvonne), et Mme Thomas Deschesnes (Jeanne), sa belle-mère Mme Flavie Levesque, plusieurs beaux-frères et belles soeurs ainsi que nombre de neveux, nièces, cousins et consines.

M. le Curé Clément Roy officiait au service funèbre qui eut lieu en l'église de St-François-Xavier des Hauteurs, lieu de la sépulture.

POUR LA...



Vente, location et réparation de machines à écrire, machines à additionner.

L'Imprimerie Gilbert RIMOUSKI

Réélu maire de Ste-Flavie



M. Clément Chouinard vient d'être réélu maire de la municipalité de Ste-Flavie pour une cinquième fois. Sa réélection fut proclamée lors de la présentation officielle des candidats. Personne n'inscrivit sa candidature contre M. Chouinard.

Les conseillers sont MM. Roland Bouchard, Maurice Tardif, J.-Charles Smith, Gérard Larrivée, Amédée Drapeau, Victor Pelletier.

La coordonnatrice des C.J.N. à Val-Hélène

La R.S. Marie-Immaculée, s.s.r., la coordonnatrice régionale des Cercles de Jeunes Naturalistes, dirige, depuis une semaine déjà, avec plusieurs adjointes spécialisées en sciences de la récréation, les activités de la colonie de vacances pour fillettes établie au Cap-à-l'Orignal, au Val-Hélène, mise sur pied par les Dames Hélène de Champlain de Rimouski. Elles sont quarante-cinq fillettes de 9 à 12 ans, qui vivent le thème de ce campement : A LA DECOUVERTE D'UNE BEAUTE, LA FLEUR. Elles se livrent aussi aux excursions, au folklore, chant et danse, à l'art dramatique, au bricolage, à la natation, au canotage et à la culture physique.

La proximité du campement des gars de la Colonie de Vacances favorise des échanges de vues et des excursions dirigées sur le même thème.

La soirée du 12 août, au terme de cette expérience, offrira aux parents et invités, un éventail des travaux faits durant le stage de deux semaines en pleine nature sous l'oeil vigilant d'adultes responsables et dynamiques.

Chantiers coopératifs à St-Pierre-Lamy et St-Guy

L'Union catholique des cultivateurs du diocèse de Rimouski, qui a déjà réussi une expérience de chantier paroissial à Trinité-des-Monts, mettra sur pied à brève échéance deux chantiers forestiers coopératifs, l'un à St-Pierre Lamy et l'autre à St-Guy.

La ratification du projet par le Secrétariat de la province est la dernière phase à franchir pour que ces chantiers forestiers commencent leurs opérations.

Décès

— A Mont-Joli, le 2 août, à l'âge de 82 ans, M. Napoléon Gagnon, époux de Dame Philomène Beaulieu, de St-Joseph de Lepage, où eurent lieu les funérailles.

— A Sherbrooke, le 1er août, à l'âge de 28 ans, M. Yvon Corriveau, fils de M. et Mme Octave Corriveau (Rosalie Corriveau), de Mont-Joli, où le service funèbre fut célébré en l'église Notre-Dame de Lourdes de Mont-Joli.

— A Rimouski, le 31 juillet, à l'âge de 78 ans, M. Aurèle Paquet, de Luceville, époux de Dame Valentine Dechamplain.

— A Mont-Joli, le 30 juillet, à l'âge de 84 ans, M. J.-Ernest D'Anjou, époux de Dame Marie-Anne Javeau.

— A l'Hôpital de Rivière-du-Loup, le 1er août, à l'âge de 76 ans, M. Adélard Rousseau, époux de Dame Alma Plourde, de St-Cyprien.

— A Amqui, le 30 juillet, à l'âge de 78 ans, M. Paul Paquet, époux de Dame Fédera Bouillon, de Sayabec.

— Accidentellement, à Haute-Rive, le 2 août, à l'âge de 25 ans, M. Conrad Audit, fils de Mme Ve Jean Audit (Anne-Marie Gagné), de St-Moïse.

— A Montréal, le 1er août, à l'âge de 19 ans, M. Jean-Claude Deraps, fils de R. et Mme Albert Deraps (Fernande Plante), d'Amqui.

— A Mont-Joli, le 3 août, à l'âge de 83 ans, M. Louis-Philippe Nadeau (Rose Mimeault), de Price.

— A Mont-Joli, le 2 août, à l'âge de 81 ans, M. Albert Dugas, époux de Dame Obélina Vigneault, de Lac-au-Saumon.

— A St-Moïse, le 3 août, décédait, accidentellement, à l'âge de 18 mois, Johanne, enfant de M. et Mme Marc-André Thibault (Yolande St-Pierre).

— A Québec, le 2 août, à l'âge de 22 ans, M. Gérald Ouellet, fils de M. et Mme Gérard Ouellet (Laurette Gagné), d'Amqui.

Funérailles à l'Esprit-Saint

Le 15 juillet, décédait accidentellement, à Cabano (Coldwell), M. Laurier Mailloux, fils de M. et Mme Louis Mailloux (Marie-Jeanne Caron), de Sept-Îles. Le défunt était âgé de 22 ans. C'est M. le curé Roger Beaulieu qui officia au service funèbre en l'église de l'Esprit-Saint, le 19 juillet, en présence de nombreux parents et amis. Il était assisté des abbés Jules-E. Pilote, de St-Guy, et Lucien Roy, de Lac-des-Aigles. Le cercueil fut porté par des cousins du défunt, MM. Marcel Lainé, Germain Blanchet, Victorien Blanchet, Fernand Caron, Benjamin Mailloux, Fernand Mailloux, M. Roméo Morin portait le drapeau de la St-Jean-Baptiste.

Le défunt laisse, outre ses parents, sa grand-mère Mme Elie Mailloux, pensionnaire chez les Filles de Jésus à Notre-Dame du Sacré-Coeur, ses frères Jean-Louis, Daniel, Carmel et Patrick Mailloux, de Sept-Îles; ses soeurs Mme Roger Ouellet (Odette), Marie-Reine, Carol et Linda, de Sept-Îles également; sa belle-soeur Mme Jean-Louis Mailloux (Gisèle Dupuis) et son beau-frère M. Roger Ouellet, tous de Sept-Îles.

Pour votre publicité
723-3149

ON DEMANDE

JEUNE HOMME POUR TRAVAIL DE BUREAU

Jeune homme pour travail de bureau, ambitieux, bonne éducation de préférence possédant une 12e année et bilingue. Un bon salaire est offert avec les bénéfices marginaux.

POUR APPLICATION S'ADRESSER A :

WAWANESA MUTUAL INSURANCE

18, ave de la Cathédrale — Rimouski
ou par téléphone 723-7873

AVIS

Le Dr GUY GOULET DE RIMOUSKI

désire informer sa clientèle
qu'il a maintenant son bureau
à

292, ave Michaud

à

ST-ROBERT

Dans le nouvel édifice
de la Caisse Populaire de St-Robert

LOGEMENTS

disponibles à partir
du 15 août

1½ — 2½ — 5 pièces (2 ch.)

SITUÉS À

144, rue St-Pierre — Rimouski

- CHAUFFAGE ELECTRIQUE
- THERMOSTAT DANS CHAQUE PIECES
- INCINERATEUR
- BUANDERIE
- BONNE INSONORISATION
- REFRIGERATEUR ET CUISINIÈRE ELECTRIQUE FOURNIS

POUR INFORMATIONS :

GÉRARD LABRIE

ENTREPRENEUR GENERAL

723-5208

RIMOUSKI

PETITES ANNONCES

MAISONS A VENDRE

A VENDRE — Cause de départ, maison de 27 x 44, située à 106, 18e Rue, dans St-Pie-X, habitée depuis 9 mois. S'adresser à M. Roland Levesque. 723-3772

A VENDRE — Maison 4 logements, centre commercial, 12, rue Rouleau, peut facilement se convertir pour un commerce. S'adresser à 723-3095

A VENDRE — Deux maisons, centre de la ville près des communautés religieuses. Aussi oeu terrain 90 x 90, centre de la ville. S'adresser à Henri-A. Martin, syndic, 180, Evêché, C.P. 12c. Tél. 723-2344 ou 723-3456

A VENDRE — Propriété à vendre à Ste-Luce, près de l'église et de l'école, prix avantageux. S'adresser à Le Progrès du Golfe, C.P. 668, Dépt. M-17, Rimouski.

A VENDRE — Maison à 1 étage, de construction récente, située à 90, 15e Rue, St-Pie-X, à Rimouski. S'adresser, pour renseignements à Me Albert Goulet, tél. 723-3485

A VENDRE MAISON NEUVE

Prêt consenti par la Société Centrale d'Hypothèque. Trois (3) chambres. Située dans St-Pie X. Léger comptant. S'adresser à :

GERARD LABRIE

Entrepreneur-Général

3, rue Lebel — 723-5208
Rimouski

A VENDRE — Deux maisons, libres immédiatement. Tél. 723-6376 ou 736-4380

A VENDRE — Chalet, côté sud, Lac Noir, (St-Marcellin), 24 x 36 sur terrain 100 x 125. Eau chaude-froide. Meublé avec poêle électrique, frigidaire, toilette-douche. Tél. 723-3191 (p)

A VENDRE — Petit chalet confortable, situé à l'entrée du lac Noir, grand terrain de 150 pieds de front, piscine, etc. Pour informations s'adresser à 723-6232.

A VENDRE — Propriété au lac de l'aqueduc au 4e rang de St-Anaclet de Rimouski, comprenant chalet et terrain, lot 280. S'adresser à Gabriel Gagnon, 723-2458.

A VENDRE — Maison située à Rimouski-Est près de Québécoir; aussi terrain de 138 x 55 situé à Nazareth. Pour informations, rendez-vous à 120, 11e Rue. 723-7546

TERRAINS A VENDRE

A VENDRE — Plusieurs TERRAINS boisés pour construction. Situé: Place Bellevue dans St-Pie-X, Ave de la Cathédrale "sud". Conditions faciles à tout acheteur sérieux. S'adresser à: M. Gilbert Lévesque, 71, rue St-Laurent, Rimouski. Tél. 723-6826

A VENDRE — Terrain commercial 100.000 pi. carrés près du quai de Pointe-au-Père. S'adresser à H. Poirier, 55, D'Orsonnens, Hull, P.Q.

DIVERS A VENDRE

A VENDRE — Polaroid avec flash électronique, donnant des photos blanc et noir en 10 secondes, et en couleurs en 50 secondes. S'adresser à 723-7345 (p)

A VENDRE — Lapins de race pure pour fin d'élevage, petits et gros ou abattus, à prix raisonnable. Adressez-vous à Réal St-Laurent. 724-4798

A VENDRE — Un bain en acier de 4 pieds et 1/2, réservoir à eau chaude doublé en verre avec chauffe-eau électrique, 30 gallons. S'adresser au no. de tél. 723-7335

AUTOMOBILES A VENDRE

A VENDRE — Buick 1954, \$100. et bicycle de course. 723-3183 (p)

TARIF des PETITES ANNONCES

MINIMUM

\$1.00

25 mots ou moins plus .02 pour chaque mot additionnel.

EXTERIEUR DU GRAND RIMOUSKI

MINIMUM

\$1.00

25 mots ou moins plus .04 du mot additionnel

PAYABLE D'AVANCE

Les petites annonces sont reçues jusqu'au mercredi midi.

MEUBLES A VENDRE

A VENDRE — Beau choix de laveuses usagées en très bonne condition. A compter de \$25.00 Robert Dessureault, Ltée. 723-3216

VENDONS, ECHANGEONS, meubles de toutes sortes, neufs et usagés — Mobiliers de chambre — salon — cuisine, poêles, laveuses, télévisions Electrohome, vente, service et échange. Les Enchères Chérier, Ltée, 105, St-Germain, Rimouski. Tél. 723-7373

A VENDRE — Six appareils de télévision usagés en parfait état. A compter de \$75.00. Robert Dessureault, Ltée. Tél. 723-3216

LOGEMENTS A LOUER

A LOUER OU A VENDRE — Maison moderne, 6 pièces, chauffage eau chaude, place Begin, Nazareth. Tél. 723-9988 l'avant-midi ou le soir.

A LOUER — Logements chauffés de 4 et 8 pièces, 220v., prélatés posés. Ainsi que sous-sol chauffé de 4.000 pieds. S'adresser à Mme Jean-Paul Joubert. 723-3201

A LOUER — Logement 3 pièces, situé rue St-Edmond. Pour informations appeler à 723-2459.

CHAMBRES A LOUER — Chambres meublées avec lavabo, eau chaude et froide, couvertures fournies, chauffage à l'électricité. S'adresser à 50 rue Rouleau. Tél. le jour 724-4466 ou 724-4467 et le soir 723-6345.

A LOUER — Logement de 4 pièces plus chambre de bain, 68, St-Joseph, libre le 1er septembre. S'adresser à 723-7539 (p)

A LOUER — Logement 4 pièces chauffé, (2 chambres) plus chambre de bain. Libre le 1er octobre. Situé à 19, rue Langevin. S'adresser par tél. le midi ou le soir à M. Agéus Desmeules 723-3508

A LOUER — Bungalow 5 pièces, peinturé à neuf, chauffage eau chaude, terrain gazonné. Situé à 67, Doucet, Ste-Agnès. Libre le 1er septembre. S'adresser à tél. 723-6629

A LOUER — Logement de 2 pièces meublé, très propre, entrée privée, situé à 387, St-Germain. S'adresser à 723-6787 ou 723-9589 ou 723-7967

A LOUER — Logement 4 pièces, chauffé, situé près de la Cathédrale, à 218, St-Germain, peintures fraîches. S'adresser par tél. au no 723-6082

A LOUER — Logement de 4 pièces, situé à 6 St-Laurent. S'adresser à Narcisse Côté, 163, St-Jean-Baptiste ou au no 723-2742.

A LOUER — Logement 5 pièces, plus chambre de bain complète, 2e étage, situé à 40, rue St-Robert, près du Couvent. S'adresser à 723-7525

A LOUER — Logement deux pièces avec chambre de toilette, semi-meublé, chauffé, éclairé, pour personne sans enfant. Libre immédiatement. Visite de 5 h. à 9 h. p.m. à 105 5e Rue. 723-8830

A LOUER OU A VENDRE — Bungalow moderne 5 pièces plus chambre de bain, bonnes conditions. Pour cause de départ. S'adresser à tél. 724-4795

A LOUER — Logement 3 pièces près de l'église de St-Pie-X (pour couple) 723-5360

A LOUER — Logements de 1 1/2 et 3 pièces. S'adresser par téléphone à 723-6591

CHALET A LOUER — A partir du 1er août, situé à Sacré-Coeur. Tél. 723-3623

A LOUER — Chalet à l'Anse-aux-Sables, confortable, 220, chauffé 4 pièces. A louer à la semaine ou au mois. 723-7556

A LOUER — Chalet à la semaine, à partir du 1er août, à Sacré-Coeur, meublé, réfrigérateur, chauffage au gaz et bois, eau courante. S'adresser à l'Hôtel Bellevue. 723-3930

A LOUER — Logement 5 pièces, non chauffé, situé rue de l'Evêché. Tél. 723-3623

A LOUER — Logement neuf, chauffé, 5 pièces, chambre de bain et salle de lavage. Entrée 220 v. S'adresser à 724-4533

A LOUER — Bungalow 6 pièces, chauffage eau chaude, terrain gazonné, 787 St-Germain, Rimouski-Est. 723-8976

A LOUER — Chambres de style traditionnel ou genre studio, entrée privée, grand terrain de stationnement. S'adresser par téléphone à 723-7081

PERSONNEL

DEMANDES — Homme demandé pour excellent commerce Rawleigh dans Rimouski. Temps plein ou partiel. Gagnez \$3 de l'heure. Comptant ou à crédit. Excellente occasion pour hommes fiables. Ecrivez Rawleigh, Dept. H-598-302, 4005 Richelieu, St-Henri, Montréal, P.Q.

A VOTRE SERVICE — Atelier complet d'ARTS GRAPHIQUES photographie, photogravure, photolitho, ozalid. Imprimerie Blais

FUTURES MARIEES — Procurez-vous le "Guide de la Mariée" une brochure formidable qui répond admirablement bien à toutes les questions d'étiquette ou autres que vous pouvez vous poser sur la préparation de votre mariage. Demandez un exemplaire en envoyant .50 à Case Postal 668, Dépt. T1, Rimouski.

REPARATION DE BICYCLES — Confiez la réparation de vos bicycles à un expert spécialisé dans ce domaine chez Nordet Sport vente et réparation, 290, St-Germain. 723-6543

DIVERS DEMANDES

ON DEMANDE — Jeune fille avec expérience pour ouvrage général chez un médecin, pour le 7 septembre. Famille de 5 enfants, \$35.00 par semaine. Références exigées. S'adresser à Mme M. Béard, 3785, rue Harvard, Montréal, ou à Rimouski au no. 723-2105

STENO-DACTYLO — Bilingue, possédant 4 ans d'expérience, offre ses services pour travail à domicile. S'adresser à 723-5993 ou 723-9166

PENSION POUR BEBE — Mesdames qui désirez placer vos bébés de la naissance à 1 mois, adressez-vous à téléphone 723-7706

HOMMES DEMANDES — Homme ou femme pouvant fournir clientèle pour Produits Watkins dans la ville de Rimouski. Aucun déboursé nécessaire. Gagnez \$75. ou plus par semaine. Temps partiel ou plein. Ecrire à J. Gauthier 350, rue St-Roch, Montréal 15, Québec.

VISITEZ le nouveau magasin de coupons et de tissus à la verge, Aux Brillants Coupons, 36, rue Notre-Dame, St-Robert. 723-5363

LAVAGE DE DRAPS, CHEMISES, ETC. — Pour le blanchissage de votre linge adressez-vous à tél. 723-7682

COUPONS — On annonce une vente à prix réduits dans les coupons et les tissus à la verge. Cause abandon des affaires. Rendez-vous à l'Economie du Coupon, 596-A, St-Yves, Rimouski-Est.

ON DEMANDE — Quatre hommes de plus de 25 ans, mariés, 7e année et plus avec auto pour travailler dans les alentours. Salaire plus bonis selon expérience. Pour appointment écrire à: C.P. 668, Dépt. G.A.I., Rimouski, Qué.

A TEMPS PARTIEL — Homme prendrait travail dans la vente aux commerces, et tenue de livres pour petites entreprises. Egalement steno-dactylo d'expérience. Libre quelques heures par jour. Ecrire à c.p. 668, Dépt. A-2, Rimouski.

MAISON A VENDRE

Maison d'un étage et demi, située à 20, rue Léonard, en excellente condition, terrain 60 x 85; à proximité école et église.

Prix très avantageux pour acheteur sérieux.

S'ADRESSER A 723-7950

MAISON A VENDRE

A POINTE-AU-PERE

(ICHEMIN DE LA MER)

Bungalow en brique, 7 pièces, sous-sol semi-fini, terrain 170 X 100, s'étendant des 2 côtés du chemin. Cause de départ. S'adresser à téléphone 724-4205.

LOGEMENTS à louer

Situés à 100, de la Cathédrale, coin 3e Rue 1 1/2 pièce — 3 pièces — 5 pièces

S'ADRESSER AU TELEPHONE

723-7488

À LOUER LOGEMENTS

Neufs et modernes, chauffés, 3 1/2 pièces, eau chaude fournie, planchers en tuile, thermostat dans chaque logement.

Situés à 92, de la Cathédrale

PRETS POUR LE 15 AOUT

S'ADRESSER A :

88, ave de la Cathédrale

723-2550

TOUTES LES ACCOMMODATIONS AU MOTEL



- Four de chez nous pour la cuisson
- Terrain de camping moderne
- Restaurant. Foyers pour cuisson
- CABINES DE DESHABILLAGE pour baigneuses et baigneurs avec toilettes, évier, eau courante.
- Terrain de stationnement
- Tables de pique-nique.

Tél. 739-4653 — STE-LUCE-SUR-MER, P.Q.

Une seule unité d'exploitation forestière à Rimouski

La société Dionne & Frère et la Eastern Canada Forest, dont M. Thomas Matheson est le gérant, ont créé, en se fusionnant, une seule unité d'exploitation forestière. Une coupe annuelle de 3,000,000 de pieds de bois serait cependant indispensable pour assurer la rentabilité de l'entreprise.

En adoptant une résolution, pour appuyer la requête de la nouvelle société d'exploitation forestière, la Ville de Rimouski fera appel au Comité de Promotion Industrielle pour travailler auprès de qui de droit à la stabilité de la nouvelle unité d'exploitation forestière. C'est dans l'intérêt de toute une région. Le Conseil d'Orientation Economique du Bas St-Laurent et la Fédération régionale des Chambres de Commerce seront appelés à abonder dans la même ligne de pensée. Il faut assurer la stabilisation du secteur forestier. D'ailleurs, le gouvernement préconise les complexes forestiers pour réaliser certains objectifs au stade primaire d'exploitation. La nouvelle industrie absorberait une main-d'œuvre plus abondante dans le milieu et sa présence active contribuerait à l'expansion économique de la région.

En adoptant la résolution, lundi soir, l'édilité rimouskoise s'inspirait de l'attitude du gouvernement fédéral qui, dans la lutte au paupérisme, facilitera l'établissement de nouvelles industries, dans des régions données, dont celle de Rimouski, qui apparaît sur la liste gouvernementale, par des allègements fiscaux et autres privilèges pour combattre le marasme économique, qui sévit

à l'état aigu dans le territoire-pilote. L'Esquisse du Plan du B.A.E.Q. (page 137, déclarait le maire Tessier), au chapitre des facilités de transformations des matières premières, nous autorise à épauler les promoteurs du projet, MM. Dionne et Matheson.



APPELS D'OFFRES
VOIE TEMPORAIRE DE
DETOURNEMENT
PRES D'ESCUINAC, P.Q.

Des soumissions sous enveloppes scellées, avec la mention "Confidentielle" et "Soumission pour voie temporaire de détournement" Escuinac, P.Q." et adressées à M. B. Beaton, ingénieur de secteur, Canadian National, Campbellton, N.B. seront reçues jusqu'à 2 heures p.m. heure avancée de l'Atlantique le 18 août 1965.

Les plans, devis et instructions aux soumissionnaires ainsi que les formules de contrat et de soumission s'obtiennent de l'ingénieur de secteur, Campbellton, N.B.

Les plans et devis seront prêtés aux entrepreneurs sur dépôt d'un chèque visé à l'ordre du Canadian National au montant de vingt-cinq (25.00) dollars, qui sera rendu sur rétention des plans et devis renvoyés en bon état.

Seules les soumissions faites sur les formules fournies par le Canadian National et selon les instructions aux soumissionnaires seront acceptées.

Le plus offrant ne sera pas nécessairement l'adjudicataire.

Campbellton, N.B.
G. R. Boulet,
directeur.

Réseau téléphonique provincial interurbain

Un réseau téléphonique interurbain provincial privé a été établi pour l'usage exclusif du personnel du Gouvernement. Ce réseau dessert treize villes québécoises dont Rimouski.

Un nouvel annuaire téléphonique où sont inscrits tous les numéros des postes d'appel de ce réseau provincial est maintenant disponible, pour distribution. Y sont incluses les instructions détaillées relatives à la bonne utilisation de ce réseau destiné à permettre des économies importantes de frais d'appels interurbains, comme à rendre plus efficaces et plus rapides les communications téléphoniques de travail dans les principaux centres du Québec où le Gouvernement maintient des services administratifs.

Le public intéressé à se procurer cet annuaire téléphonique peut l'obtenir au prix d'un dollar l'exemplaire, chez l'imprimeur de

la Reine, Hôtel du Gouvernement, Québec, 50, St-Jean est, Québec, où on peut le réclamer, soit par lettre ou personnellement.

Deux Oblats quittent Mont-Joli

Le R.P. Claude Morency, o.m.i., vicaire-économiste de Notre-Dame de Lourdes à Mont-Joli, depuis neuf ans, et le R.P. Léopold Dumas, missionnaire chez les indiens de nombreuses années, en repos puis vicaire à Mont-Joli depuis quatre ans, assumeront de nouvelles fonctions, le premier à St-Sauveur de Québec, et le Père Dumas, au sanctuaire marial de Notre-Dame au Cap de la Madeleine.

Ils seront remplacés à Mont-Joli par de jeunes Oblats, le R.P. Dominique Levasseur, d'Edmundston, et le R.P. Gérard Vézina, qui terminait sa pastorale cette année.

SERVICE ANNIVERSAIRE

Le service anniversaire de M. Charles Lepage sera chanté en l'église de Ste-Odile, le samedi 7 août à 9 h. p.m.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

À VENDRE

Bois de construction usagé en excellente condition, toutes dimensions, comprenant portes et châssis de toutes sortes. S'adresser à :

REAL ST-LAURENT
724-4798

DEVENEZ PROPRIETAIRE

ROLAND LEVESQUE

entrepreneur en construction

Terrain à votre choix dans : St-Pie-X - Sacre-Coeur - Ste-Agnès
200, Cathédrale — Rimouski — 723-3772 ou 723-3810

BUREAU À LOUER (910 PIEDS CARRES)

Edifice moderne à l'épreuve du feu
Situé au centre des affaires, rue St-Germain, à Rimouski.
Pour informations, signalez :
723-2452 ou 724-4392

BUREAUX À LOUER

Edifice commercial, situé à l'entrée ouest de la ville de Rimouski, en haut du Restaurant Chez Luigi. Divisions aux goûts du locataire. Pour informations : 113, rue St-Germain, Rimouski, tél. 723-6232

BUREAUX A LOUER

Centre section commerciale, 1er étage d'édifice Woolworth-Dominion, 148, rue St-Germain, Rimouski.
S'adresser par téléphone au numéro 723-7861 ou 723-2432 à Rimouski ou 279-9696 à Montréal, ou par lettre à 11, Ainslie, Outremont, Québec.

BUREAU À LOUER

500 PIEDS CARRES - 2e PLANCHER

DANS L'EDIFICE
RESTAURANT MON COPAIN
133, St-Germain RIMOUSKI

LIBRE LE 1er MAI

Idéal pour optométriste, avocat, notaire, assurances, etc.

Adressez-vous au :
RESTAURANT MON COPAIN
131, St-Germain — 723-6588

LOGEMENT À LOUER

situés coin de la Cathédrale et 3e Rue
1 1/2 pièce — 3 pièces — 5 pièces

avec réfrigérateur, poêle, eau chaude, électricité et autres services. En plus, système d'intercommunications, buanderie automatique, incinérateur, thermostat dans chaque logement, tapis dans salons et passages.

POUR INFORMATIONS :

LES IMMEUBLES GUÉRETTÉ, inc.
723-7488

Rue de la Cathédrale

RIMOUSKI

À VENDRE

CHAUDIERE A VAPEUR de marque Bison, 15 lbs de pression de vapeur, 30 lbs de pression d'eau. Dimensions 9'8" x 6'3" x 12'4" foyer compris. Commutateurs de contrôle de haute et basse pression. Moteur "Modotrol" contrôlant le foyer et le débit d'huile. Capacité du réservoir : 1500 gallons imp.

Pour plus de détails ou pour inspection, s'adresser à :

M. William Kennedy
Port-Cartier, Saguenay

ou

Service des Achats
Section Operations Forestières
Quebec North Shore Paper Company
Baie-Comeau — Tél. 581-3371 - Locale 307

CHALET À VENDRE

Magnifique chalet de construction récente, situé au lac Vert à Ste-Narcisse. Système d'égout, aqueduc, électricité, habitable à l'année. Très bonnes conditions de vente.

S'ADRESSER A :

Tél. 724-4232

A VENDRE

Deux terrains de 64 x 170.
Situés au Cap-à-l'Original
en bordure du fleuve. Prix
\$1400.00 chacun.

S'adresser par téléphone

723-6508
739-4983

BUREAU A LOUER

AVEC SALLE D'ATTENTE
425 pieds carrés
\$50.00 par mois.

Situé à : 176, EVECHE
édifice L.-R. D'Anjou, Inc.
Libre immédiatement.

S'adresser par téléphone
en signalant

724-4449

LOGEMENTS A LOUER

Situés au No.
290, St-Germain
1 pièce 1/2

comprenant réfrigérateur,
cuisinière électrique, eau
chaude, chauffage élec-
trique, tapis.

Pour informations :

723-6543
de 9 h. a.m. à 6 h. p.m.
723-3749
de 6 h. à 7 h. 30 p.m.

FAITES-VOUS INSTALLER UN...

CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE

CONFORT INSTANTANÉ
AU BOUT DU DOIGT

■ PROPRE ■ SILENCIEUX
■ SUR ■ ÉCONOMIQUE
VOYEZ...



Spécialistes en chauffage électrique
48, CATHÉDRALE — 724-4433



LES VIRTUOSES y seront

Au rallye de la Jeunesse Rurale

Le dynamique mouvement de la Jeunesse Rurale du diocèse qui, depuis quelques semaines, tient à travers la région des éliminatoires pour le choix de finalistes en vue d'une soirée musicale et récréative, a fixé cet événement à dimanche, le 8 août, à 8 h. 30, à l'Ecole St-Jean-Baptiste de Rimouski.

Musiciens, diseurs et mimes, du Bic, St-Anaclet, Ste-Angèle, St-Clément, St-Hubert, St-Léon-le-Grand, Val-Brillant, Luceville se feront entendre. Un jury déterminera le vainqueur.

Les déjà bien nommés VIRTUOSES, quatorze de chez nous, donneront un tour de chant d'une heure et quart.

Cette soirée suivra au ralliement de la J.R.C. à l'Ecole

Moyenne d'Agriculture, dans l'après-midi, et du souper champêtre sur les bords du Lac d'Aqueduc.

Le Comité organisateur de cette soirée récréative et musicale souhaite la bienvenue à la population régionale, notamment le président M. Romuald St-Pierre, un normalien, de Ste-Odile, Mlle Liliane St-Pierre, MM. Conrad Duchesne et Gilles St-Laurent, de St-Anaclet, Mlle Andrée Naud, de Ste-Odile, M. Simon Brisson, de Ste-Blandine, l'un des Virtuoses.

Une excellente soirée en perspective. C'est l'occasion unique d'encourager le travail de centaines de jeunes qui oeuvrent au diocèse sous l'étendard de la J.R.C. Ils sont vraiment du style "dans le vent".

OPINIONS... OPINIONS...

Rimouski, le 4 août 1965.

Monsieur John Zauhar,
Directeur des Loisirs,
Hôtel de Ville,
RIMOUSKI, P.Q.

Cher monsieur Zauhar,

Vous nous permettez d'attirer votre attention sur une situation qui nous semble aussi alarmante qu'inadmissible, au terrain de jeux de St-Germain.

Nous connaissons votre dévouement à la cause des loisirs sains dans notre ville et n'ignorons pas que vous n'avez rien négligé pour faire de l'O.T.J. '65 un succès. Ainsi, vous avez retenu les services de moniteurs, détenteurs de certificat de compétence, que vous croyiez qualifiés et vous les rémunérez en conséquence.

C'est avec regret que nous constatons que certains de ces moniteurs ne semblent avoir nullement compris le rôle important que vous leur avez confié: les loisirs de nos enfants.

Comment expliquer qu'un spécialiste de la danse, engagé pour enseigner les danses de folklore, ose substituer à celles-ci des contorsions yé-yé: twist, shake, rock and roll etc...? Comment admettre qu'on sature nos enfants à longueur de journée de chansons de Joël Denis, Jenny Rock, Robert De Montigny, Rosita Salvador, du style "Un baiser de toi", "Mon cœur est en prison", "Ton amour a changé ma vie"? Et que penser de la soirée récréative organisée par les moniteurs de l'O.T.J. de St-Germain, ce vendredi 30 juillet, où nos enfants de 6 à 12 ans ont dansé de 7 h. 30 à 9 heures ces danses si populaires chez les adolescents mais qui ne sont pas de leur âge? Vous auriez dû entendre l'animatrice au micro, essayer d'attirer les jeunes danseurs: "Allons, les enfants, venez danser un "plain" c'est facile. Les petits garçons, choisissez-vous une belle petite fille, prenez-la à votre goût".

Le phénomène "pre-teens" qui existe chez nos voisins du sud, serait-il en train de s'installer déjà chez nous? Vos moniteurs sont dans le vent, nous n'en doutons pas. Ils le sont certes trop pour remplir les fonctions qu'ils occupent. Ils semblent chercher beaucoup plus leur propre divertissement que celui des enfants qui leur sont confiés, en organisant des rondes, des chants et des jeux pour leur âge. Il leur est plus facile de glisser dans la banalité, l'insignifiance, le mauvais goût et parfois la bêtise.

Aussi, n'avons-nous pas été surpris de lire dans la dernière édition d'un journal local l'inquiétude devant la désertion des terrains de jeux. Les moniteurs ne savent plus quoi inventer pour retenir les enfants, écrivaient-ils.

Que les moniteurs retournent vers leur petite enfance et tout ce qui leur enchante et ils découvriront ce que nos enfants aimeraient trouver au terrain de jeux: ils sont eux, réceptifs à plus de beauté.

La conception que se font nos moniteurs de leur rôle est bien loin de celle des moniteurs de France qui se maintiennent comme de jeunes parents modèles et dont la tâche ne consiste pas à surveiller les enfants qu'à animer leur vie.

Les parents soucieux de donner des loisirs sains à leurs enfants en sont venus à ne plus les envoyer au terrain de jeux où on leur déforme le goût. Par contre si vous jetez un coup d'oeil à la Bibliothèque Municipale, vous constaterez que les enfants s'y rendent de plus en plus nombreux, beau temps, mauvais temps. Preuve évidente que nos enfants ne sont pas si abrutis qu'on essaie de nous le faire croire.

Aujourd'hui, nous nous adressons au directeur des loisirs et au père de famille que vous êtes, pour que cette situation que nous estimons grave soit corrigée sans retard. Car ne l'oublions pas, nous parents, récolterons ce qu'on aura semé dans l'esprit de nos enfants.

Il ne faudrait pas altérer davantage par de semblables erreurs, l'effort remarquable que tous se plaisent à souligner de la part du conseil de ville et de son comité de loisirs.

Un groupe de parents
de St-Pie-X
* La liste des signataires est
entre les mains de M. Zauhar.

*rimouski
mondain*

■ M. et Mme Biel Wazniuk, de Miami, Floride, sont en visite chez leur mère Mme J.-S. Belzile.
■ M. et Mme Louis Boulanger, de Montréal, sont en vacances à Rimouski, les invités de Mme Alph. Fortier.

■ Le R.P. Jacques Barclay, missionnaire en Galilée, est en visite chez M. et Mme G. Barclay.

■ M. Claude Lepage, avocat, de Montréal, était en ville, en fin de semaine, à l'occasion des noces d'argent de ses parents M. et Mme Paul Lepage (Evelyne Dionne).

■ M. et Mme Louis Belzile, leur fils Marcel, M. et Mme Arnold Belzile, de Sudbury, Ont., passent quelques jours chez des parents.

■ Mlle Clothilde Madore, de Toronto, passe les vacances chez sa mère Mme Pierre Madore.

■ Madame Ernie Gunther et sa famille sont retournés à Montréal après quelques jours de vacances chez M. et Mme René Asselin, parents de Mme Gunther.

■ M. et Mme Pierre-Paul Beaulieu ont passé quelques jours à Montréal.

■ M. et Mme Pierre Reed et leur fils Eric, de Québec, M. et Mme Pierre Lavoie et leur bébé, de Trois-Rivières, ont visité leurs parents M. et Mme Jos.-Georges Lavoie, à l'occasion du mariage Lavoie-Vignola, samedi, en l'église de St-Robert.

VENTE D'ÉTÉ

Liquidation de toute la marchandise d'été
à prix ridiculement bas chez

jean beaulieu

nos prix sont coupés
de

50%
et plus

HABITS D'ÉTÉ

Valeurs régulières
de \$9.95 à \$79.95

A SOLDER

\$19.95

\$29.95 - \$39.95

HABITS

REGULIERS

GRAND SPECIAL

\$19.95

VESTONS SPORT

Dernière nouveauté.
Spécial de la vente,
à liquider à

1/2 PRIX

JEANS D'ÉTÉ

En grande demande.
Couleurs: beige ou bleu.

SPECIAL DE LA VENTE

\$4.95

Coupe-vent

GRAND SPECIAL

UN SEUL \$5.95
BAS PRIX

T-SHIRTS
et
CHEMISES D'ÉTÉ

REDUITS A

\$1.99 - \$2.99

T-SHIRTS

EN BAN-LON

Valeur régulière de
\$9.95 pour

\$5.99

UNE OCCASION
UNIQUE

ENSEMBLE
DE PLAGE

Votre choix à

1/2 PRIX

À SURVEILLER LA TABLE
DES AUBAINES À

■ costumes de bain
■ chemises
■ chapeaux
■ souliers

■ gilets de laine
■ cravattes
■ bas
■ jeans, etc.

.99

jean beaulieu

CONFECTIONS POUR HOMMES

92, rue St-Germain

RIMOUSKI

723-7598

L'AMÉNAGEMENT DE LA MÉTIS

La trappe à saumons est en opération

● L'aménagement de la rivière Métis en rivière à saumons va bon train. La trappe à saumons est déjà en opération. Et l'on s'attend que le camion-citerne, qui transportera le saumon en haut des chutes, puisse commencer l'ensemencement de la rivière dès le 15 août.

Cet aménagement de la rivière Métis s'inscrit dans le cadre de la Loi ARDA. Il est dirigé par le Ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche. Cet aménagement avait été fortement recommandé par le Bureau d'Aménagement de l'Est du Québec.

Il faudra au moins cinq ans pour recueillir les fruits des travaux actuels. Comme il n'y a jamais eu de saumon en haut des chutes, autant dire qu'on commence à zéro. Les saumons remontés en haut des chutes par le camion-citerne frayeront dans la rivière et ainsi s'établira peu à peu une population de jeunes saumons qui,

plus tard, assurera dans la rivière le retour d'un certain nombre de saumons adultes.

Il faut prévoir le braconnage. Des mesures de protection s'imposent mais la population devra collaborer avec les promoteurs pour assurer le succès de l'entreprise.

Une rivière à saumon, à Métis, sera une richesse touristique pour la région. Son implantation sera une réalité à brève échéance mais la population devra être bien attentive et voudra bien collaborer pour en assurer la réussite.

C'est pourquoi, jeudi soir, le 5 août, en la salle paroissiale de Ste-Angèle, on a jeté les bases de l'Association Protectrice du Saumon du Bassin de la Métis, en invitant la population de Mont-Joli, Price, Ste-Angèle et autres localités des alentours à nommer les administrateurs de cet organisme.

Étude à Rivière-du-Loup de la pastorale des loisirs

L'abbé Ronald Landry, aumônier général de la Confédération des Loisirs du Québec, nous informe qu'il se tiendra, du 30 septembre au 3 octobre, une session d'études, aux niveaux provincial, régional et local sur LA FAMILLE, FACE AUX LOISIRS.

L'abbé Landry, du Foyer-Patro à Rivière-du-Loup, se propose d'axer son travail sur la pastorale et la catéchèse des loisirs pour retrouver ensemble sur un terrain commun la préservation, la formation et l'éducation des

jeunes et moins jeunes par les loisirs.

Dans une entrevue, l'abbé Landry parlait de la société actuelle avec ses veuves et orphelins du loisir. Il ne faudrait pas, ajoutait-il, que nos centres de loisirs, nos oeuvres et organismes de loisirs effritent la cellule familiale. Ce n'est pas leur but. "Que chaque famille prenne sa responsabilité face à cette nouvelle civilisation de loisirs. Nous sommes à une époque charnière. Il faut que parents et éducateurs revisent leur

position, repensent le problème". Les organisateurs de loisirs, de l'avis de l'abbé Landry, doivent eux aussi présenter à la population une programmation qui soit en conformité avec les exigences et les besoins du milieu tout en respectant les bases essentielles du foyer et de la famille.

Il faut marcher au pas du siècle, donc accélérer. Le temps est à l'action, par la réflexion, la prise de conscience, les recherches, les études, car la spécialisation s'impose plus que jamais.

a. g.

Rimouski suggère un subside aux transports

L'édition de juillet de la revue TRANSPORT ROUTIER DU QUÉBEC reproduit copie d'une résolution transmise par la Cité de Rimouski au Ministre du Revenu de la Province pour favoriser une politique de subsides au transport afin de mettre en branle un mouvement d'industrialisation du pôle de croissance et du territoire-pilote.

S'appuyant sur une opinion émise par les dirigeants du Bureau d'Aménagement de l'Est du Québec à l'effet que Rimouski et la région immédiate auront la vocation future d'être le pôle industriel de tout le territoire, dans ses six "ATTENDU QUE", le Conseil Municipal rimouskiois fait état que des excellents moyens de communication existants tout en ajoutant que le coût du transport de la matière première et du produit fini vers les centres de distribution a empêché jusqu'ici tout développement industriel. D'ailleurs, le Ministre du Revenu a déjà convenu de telles difficultés dans une déclaration publique. Il ajoute aussi que deux industries du textile ont déjà manifesté le désir de s'établir dans Rimouski ou la région à condition de bénéficier de subsides sur le transport de la matière première et du produit fini, en priant le gouvernement québécois de faire

les études nécessaires sur la rentabilité d'une politique de subside au transport, tant sur le plan social que sur le plan économique, à court et à long terme.

Des Rimouskois sont brûlés dans l'incendie d'un pétrolier

Le pétrolier CEDARBRANCH, de la British American Oil, qui fait souvent escale au port de Rimouski-Est, a pris feu, samedi, au port de Montréal-Est, à la suite d'une explosion. Vingt-quatre heures plus tard, les flammes faisaient rage, en dépit des efforts des pompiers pour circonscrire cet incendie avant que les quelque 20.000 barils d'essence chargés à bord ne fassent explosion.

Deux personnes furent tuées dans l'explosion, soit M. Fernand Lavallée, ingénieur de marine, 42 ans, de Sorel, mari de Laurence Lévesque, de Rimouski. Un autre ingénieur, Odilon Aubin, 40 ans, de Rimouski, a également été brûlé dans cette explosion. Son épouse, à bord du pétrolier au moment de l'explosion, fut admise à l'hôpital Maisonneuve pour examens.

Les pompiers essaient de remplir la cale du navire d'eau pour prévenir d'autres explosions.

Importante promotion au Dr Alfred Quimper



...directeur général adjoint des U.S.

Le Ministre de la Santé, le docteur Alphonse Couturier, a annoncé officiellement la nomination du docteur Alfred Quimper, m.d., d.h.p., ci-devant directeur de l'Unité Sanitaire de Rimouski, au poste de directeur général adjoint des Unités sanitaires du Québec. Il élira domicile à Québec à la fin d'août pour assumer ses nouvelles et hautes fonctions.

Le docteur Quimper possède une vaste expérience dans le domaine de l'hygiène et de la santé publique. Il s'est particulièrement distingué à la tête de l'Unité Sanitaire de Rimouski, qu'il dirige depuis 1947.

Bachelier ès-arts du Séminaire de Rimouski, le docteur Quimper décrocha son diplôme à la Faculté de médecine de l'Université Laval en 1945. Après avoir exercé la médecine pendant trois ans, il suivit des cours d'hygiène à l'Université de Montréal où il obtint, en 1949, son diplôme en hygiène publique. Le docteur Quimper est aussi instructeur régimentaire en

défense civile et détient son certificat (A-22) de Borden. Il fut attaché en 1946-47 au Service médical aux colons, avec résidence à Méchin.

Marié avec Clothide D'Auteuil, il est le père de Michel, Denis et Alain.

Claire Jacob avec l'Orchestre National de la Jeunesse

Une jeune Rimouskoise, Mlle Claire Jacob, sortie vainqueur d'examen sévères subis par 330 candidats recrutés dans quatorze grandes villes canadiennes, pour faire partie de l'Orchestre national de la Jeunesse du Canada en 1965, est entrée de plain pied dans la carrière musicale, le dimanche 1er août, à Toronto, par le premier concert de l'Orchestre national de la Jeunesse qui ouvrirait sa tournée 1965.

Après un deuxième concert au Festival de Stratford, les 106 jeunes musiciens, de huit des dix provinces canadiennes, dont vingt-quatre du Québec, ont quitté l'Ontario pour l'Ouest Canadien, cette semaine même.

Les répétitions, entamant une grande partie de la journée, se sont déroulées dans des conditions idéales de confort et de sécurité, à l'Edward Johnson Building (Faculté de Musique et Conservatoire) de l'Université de Toronto, du 4 au 31 juillet. Le directeur musical de l'orchestre, en 1965, n'est nul autre que le chef d'orchestre permanent de l'Orchestre Philharmonique de Rotterdam, Franz-Paul Decker. Il est épaulé par Richard Burgin, directeur adjoint de la Sym-

phonie de Boston, et de musiciens professionnels, les meilleurs au Canada, représentant toutes les disciplines instrumentales de l'Orchestre symphonique, pour superviser les répétitions par groupes.

Cet Orchestre est le réservoir des orchestres professionnels du Canada, et sa présence, tout un mois à Toronto, faisait souhaiter à M. Vallerand qu'en 1967 au moins l'Orchestre national des jeunes puisse s'installer à Montréal pour préparer sa tournée de concerts.

Notre jeune concitoyenne Mlle Jacob (fille d'Henri), à qui nous souhaitons une fructueuse carrière musicale, s'y prépare sérieusement depuis des années, par des stages d'études à l'Ecole Vincent d'Indy et au Conservatoire de la province, après l'obtention de son baccalauréat ès-arts au collège des Ursulines à Rimouski. Elle étudiait la contrebasse depuis trois ans à Vincent d'Indy sous la direction de Jacques Gagnon et depuis novembre 1964 elle était l'élève de Roland Desjardins, au Conservatoire du Québec.

a. g.

Offenses diverses

La dernière moitié de juillet a amené devant le juge du Greffe de la Paix à Rimouski des inculpés pour des offenses diverses, qui volèrent la vedette aux infractions au code de la route, si nombreuses depuis le printemps.

Un jeune homme de St-Guy a reçu une condamnation d'une semaine en prison afin de réfléchir sur son caractère trop impétueux : il avait molesté sa soeur.

Deux jeunes gens de Rimouski, qui causèrent des lésions à un compagnon d'occasion, dans une trop vive discussion... y songeront pendant un mois, en prison.

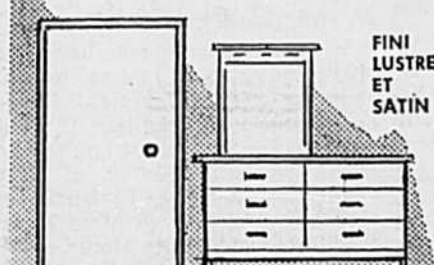
Pour avoir dérobé un certain montant d'argent à son employeur, un livreur de Rimouski fut condamné également à un mois de prison.

Quant au célibataire, inculpé d'offenses contre les moeurs, il sera pensionné de l'Etat pendant six mois, mais dans une prison.

L'envie de se balader dans l'automobile d'autrui, sans permission du propriétaire, a coûté \$50.00 d'amende à un gars de Trinité-des-Monts.

Meilleur qu'un vernis!

LE FINI VITRIFIÉ
DURETHANE
EST DUR ET INCOLORE



National
LA PEINTURE QUI DUPE

PNP



EN VENTE CHEZ
VOTRE DÉPOSITAIRE

FINI
LUSTRE
ET
SATIN

LE PROGRÈS féminin

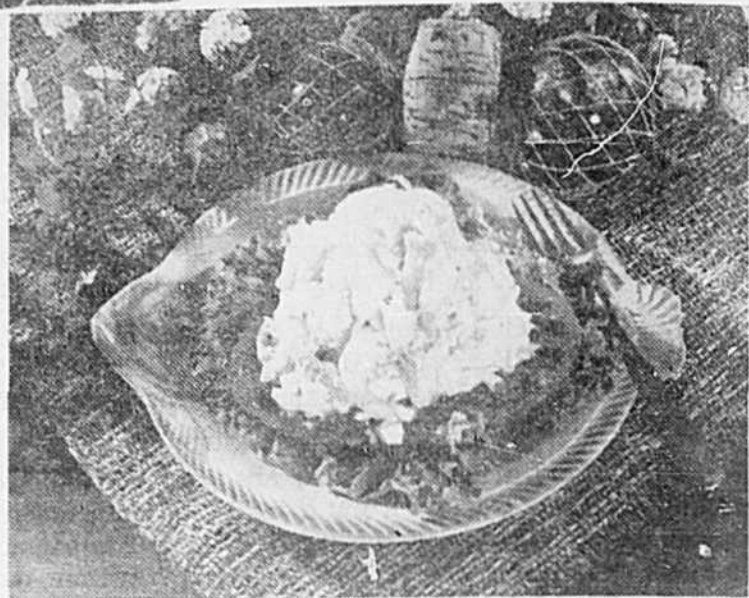
mangeons frais
et léger en été !

Succès garanti : les salades de poisson et de crustacés

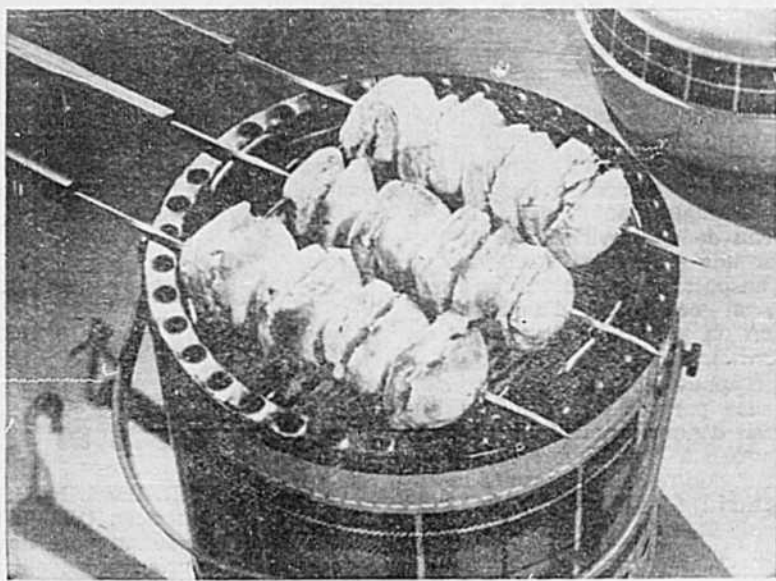
Les salades ont fait du chemin depuis les jours du Romain Marcus-Gabius Apicius. Il y a plus de 2,000 ans, ce disciple d'Épicure avait dressé une liste d'ingrédients pour un apprêt à salade qui se composait de vinaigre, de dates séchées, de gingembre, de poivre, de miel et de garum, sorte de condiment fait de saumure et de jus de poisson, très employé dans la cuisine des anciens Romains.

Un apprêt un peu plus dans le goût moderne pourrait renfermer de la mayonnaise, de la moutarde, du jus de citron, du sel, du poivre et des miettes de poisson ou de crustacés. Un tel mélange, appelons-le salade si vous le voulez, est recommandé par la Direction de la consommation du ministère des Pêcheries du Canada comme apprêt pour des tranches de tomates.

Mise au point dès 1942, la recette ci-contre a toujours eu de la vogue et à diverses époques elle a été éprouvée en utilisant comme ingrédient principal des miettes de filets de poisson cuit, du chicken haddie, du thon ou du crabe en conserve. Elle donne un plat attrayant et facile à faire pour les jours chauds.



Une idée rafraîchissante pour un repas d'été : tomates avec apprêt de fruits de mer et garniture de carotte râpée...



- 1 livre de poisson ou de crustacés cuits ou en conserve
- 2 oeufs durs, hachés
- 1 c. à soupe d'oignon haché
- 1 tasse de carottes râpées
- ½ tasse de mayonnaise crue ou cuite
- 2 c. à soupe de jus de citron
- ½ c. à tré de moutarde préparée
- Sel
- Poivre
- 18 tranches de tomates
- Laitue

Détailler le poisson ou le crustacé de votre choix en grosses miettes et mélanger avec l'oeuf et l'oignon hachés et une demi-tasse de carotte râpée. Dans un bol séparé, mettre ensemble la mayonnaise, le jus de citron et la moutarde. Mélanger à fond. Ajouter le mélange de mayonnaise à celui du poisson ou de crustacés. Fatiguer légèrement. Saler et poivrer au goût. Refroidir. Pour chaque portion, couvrir une assiette de feuilles de laitue et disposer trois tranches de tomates au sommet en forme de feuille de trèfle, en les faisant chevaucher un peu. Saler légèrement les tomates et dresser ½ tasse de l'apprêt au centre. Garnir avec une c. à soupe de carotte râpée. Six portions.

Le temps s'éclaircit... ? improvisons un pique-nique

Le temps s'éclaircit, le ciel est au beau. Vite au grand air, et donnons un air de pique-nique à un souper barbecue! Même si on doit abandonner le menu prévu, les Petits pains Eclair au thon que l'on prépare en un rien de temps avec des ingrédients en réserve dans l'armoire de cuisine, sauveront la situation.

Dans ce pique-nique improvisé, vous verrez que les "aliments-qui-dépannent" prennent l'allure de mets-vedettes. Les petits pains "Dorer et servir", si populaires autour du foyer, font des merveilles avec quantité d'autres aliments de base de votre cuisine, comme du thon en conserve et du fromage Cheddar traité, râpé. Pour rehausser ces aliments sans prétention, ayez recours à un assaisonnement discret: moutarde, graines de carvi et oignon broyé. Puis, pour lier le tout et fondre délicatement les saveurs, employer de la crème de céleri condensée. Aucun de ces ingrédients ne requiert de cuisson préalable. N'est-ce pas là le mets d'urgence rêvé...? En fin de compte, on garnit les moitiés de petits pains avec la salade thon-et-fromage, puis on les enfle sur des brochettes pour les griller jusqu'à ce qu'ils soient bien chauds et dorés. Le résultat? Un des meilleurs pique-nique, un des beaux souvenirs de la saison.

PETITS PAINS ECLAIR AU THON

- 1 douz. de petits pains Dorer et servir
- ½ c. à tasse de fromage Cheddar râpé
- 3 c. à soupe de beurre mou au margarine
- 1½ c. à soupe d'oignon broyé
- 1 c. à thé de moutarde préparée
- 1 c. à thé de graines de carvi
- ¾ de tasse de thon égoutté, effeuillé
- ½ de tasse de crème de céleri condensée
- 6 gouttes de sauce Tabasco

METHODE: Couper chaque petit pain par la moitié, horizon-

talement. Mélanger le fromage, le beurre, oignon, la moutarde, les graines de carvi, le thon, la crème de céleri et la sauce Tabasco. Étendre environ 1½ cuillerée à soupe de salade de thon entre les moitiés des petits pains. Enfiler les petits pains garnis sur une longue brochette, de sorte que les moitiés de pains soient bien fixées ensemble. Griller ou-dessus des braises en tournant fréquemment jusqu'à ce que les petits pains soient dorés et croustillants, soit environ 9 minutes.

QUANTITE: 6 portions de 2 petits pains chacune.

Rafraîchissez-vous avec des sandwichs au saumon

Pour sourire aux premières journées de chaleur, choisissez des mets vraiment rafraîchissants et qui vous mettent l'eau à la bouche. Si l'appétit de chacun est à la baisse et votre énergie entamée, suivez la règle des tropiques: évitez les plats qui requièrent une longue cuisson, et servez des aliments exotiques, tels que l'ananas et les fruits de mer.

La seule vue d'un repas léger, les Sandwichs au saumon Tropicana accompagnés de hors-d'oeuvre frais, change votre optique. Durant les cinq petites minutes que ces sandwichs passent au four ou sous le gril, le fromage râpé fond et les petits pains prennent une belle couleur dorée. Ce plat merveilleux est une simple salade de saumon déposée sur une tranche d'ananas, puis couverts de fromage et servie sur des moitiés de petits pains grillés. Pour compléter cette évocation de fraîcheur, servez du café ou une autre boisson glacée de votre choix.

SANDWICHS AU SAUMON TROPICANA

- 1 boîte (7½ on) de saumon, effeuillé
- ¼ de tasse de jus de citron
- 3 c. à soupe de relish
- 1 c. à thé de sel
- 6 tranches d'ananas en conserve
- ½ de tasse de fromage traité, râpé
- 6 pains à hamburger, tranchés, grillés

METHODE: Mélanger le saumon effeuillé, le jus de citron,

le relish et le sel. Placer les tranches d'ananas sur une plaque graissée, puis déposer sur chacune ½ de tasse de salade de saumon. Parsemer sur chaque portion environ 1 cuillerée à soupe de fromage râpé. Cuire à four chaud (400°) 5 minutes ou jusqu'à ce que le fromage soit fondu. Pour servir: déposer un ananas garni entre deux moitiés de petit pain grillé. Servir chaud.

QUANTITE: 6 Sandwichs au saumon Tropicana.

Une autre femme est élue maire sur la Côte Nord

Une deuxième femme de la Côte Nord vient d'accéder aux fonctions de maire. C'est Mme J.-Raoul Martel, de Sault-au-Mouton, qui occupera le fauteuil de maire. Elle a défait deux adversaires: MM. Lauréat Maltait (51 voix), Edouard Lavoie (78 voix), en récoltant elle-même 105 votes.

Quant au docteur R.-M. Gagnon, candidat à un siège de conseiller, il a triomphé de deux adversaires: MM. Raymond

Tremblay et Henri Brassard.

M. Armand Tremblay fut choisi conseiller par 133 votes contre M. Marjorie Tremblay, qui recueillait 96 votes.

237 des 354 contribuables éligibles exercèrent leur droit de vote.

Les autres conseillers sont MM. Alfredo Tremblay, Emile Dubé, Paul-Etienne Sirois et Antoine Dufour (ce dernier élu par acclamation).



A la Cathédrale

M. et madame Benoit Levesque (Carmen Pinel, i.l.), dont le mariage fut célébré, en la cathédrale de Rimouski, le 3 juillet. Il y eut réception à l'Hôtel St-Louis. Le marié est le fils de M. et Mme Oscar Levesque, de Rimouski, et la mariée, la fille de Mme Henri Pinel, de Trinité-des-Monts.

(Studio Blondin)

Expansion de la C.E.R.

La Caisse d'Etablissement Rural fondée au diocèse de Rimouski, en août dernier, sur le principe qui avait déjà fait merveille dans dix centres importants au Québec, a pris un élan qui augure bien pour les années à venir.

Le capital souscrit atteint les \$150,000. Quelques prêts ont déjà été consentis par la commission de crédit de cette entreprise financière, qui a deux courtiers à plein temps qui intéressent aussi bien ruraux qu'urbains à investir dans la Caisse d'Etablissement rural de Rimouski.

livres

DE PARIS, deux romans canadiens

Qui peut pousser un garçon jeune, qui a le goût d'écrire et qui vit au Québec dynamique de 1965, à vider une vieille querelle sous la forme la plus courante, c'est-à-dire un roman? Je pense que c'est le cas de Marcel Godin dont le roman



GODIN: plus qu'un roman, l'anti-Menaud...

Ce maudit soleil, publié chez Robert Laffont, à Paris, est la sorte d'ouvrage provocant et même insultant auquel le lecteur se heurte avant de s'y intéresser. Mais je n'y trouve évidemment pas la réponse à ma question du début: pourquoi ce livre a-t-il été écrit? Parce que l'auteur, autrefois commis dans un chantier comme son personnage principal, en fut marqué au point de trouver là un matériau littéraire? Peut-être... Ou plus simplement *Ce Maudit soleil* reflète-t-il, sous la forme la plus commune qui soit au Québec: celle du bûcheron, la difficulté d'être Canadien français? Cela peut être tout aussi vrai... Il reste une autre raison, aussi hypothétique mais aussi possible que les deux autres: faire de son premier roman ce que j'appellerai un anti-Menaud, me référant à l'épopée qui rendit célèbre, aux années trente, le classique, le désormais historique abbé Félix-Antoine Savard.

J'avoue que cette dernière hypothèse me séduit assez. Marcel Godin, écrivant à la hache — seul instrument qui convienne — *Ce maudit soleil*, c'est l'entrepreneur en démolition. Le bon bûcheron est tombé sous ses coups. A sa place, trime du matin au soir, souffre et même se révolte un être inculte, écrasé sous des fatalités diverses mais qui peuvent se résumer en un seul mot: l'ignorance. A ce point de vue, qui n'a rien de spécifiquement littéraire, qui est d'essence humaine et d'une farouche humanité, *Ce maudit soleil* est émouvant dans

sa quête aveugle d'une vérité, d'une raison de vivre qui ne soit pas seulement de s'empêcher de mourir. Il est toutefois infiniment regrettable que Marcel Godin, écrivain encore malhabile, prosateur trop fruste pour être exigeant dans le choix de ses moyens, confonde, comme on le lui reproche avec raison à Paris, la vulgarité avec la truculence. Pour moi, je me contente de déplorer le goût déjà très affirmé de Marcel Godin dans *La cruauté des faibles*, pour un genre d'écriture devenu courant chez nous mais effroyablement démodé ailleurs: la scatologie. Je ne suis pas près d'oublier certain récit, autrefois publié par Godin dans la revue LIBERTE et qui s'appelait lacoquiquement SIMONE. J'en éprouve encore des nausées, rien que d'y songer. C'était un sommet dans le genre, mais un sommet évidemment peu recommandable.

Ce maudit soleil conserve néanmoins quelque titre à la sympathie du lecteur. Certains passages sont empreints d'une sombre émotion, assez communicative. Pour me permettre un calembour facile, disons qu'à certains égards ce roman brille d'un ténébreux éclat, s'inscrit sous le signe nervalien du "soleil noir de la Mélancolie"... Eclatant, comme tout soleil d'hiver au Québec, cuisant les peaux rougies par le froid des bûcherons au travail, le soleil de Marcel Godin est maudit parce qu'il éclaire sans réchauffer, qu'il illumine un terrible labeur,

sans joie, sans récompense autre que celle de dormir lourdement, sous la crasse accumulée, et de manger gloutonnement les terribles nourritures du chantier. Quant à l'argent qu'on y gagne, les personnages de Godin s'entendent fort bien à en faire le plus triste usage. Mais alors que Gilles Vigneault, dans ses couplets mordants, stigmatise avec bonne humeur, sans insister — ce qui est la marque de la transposition artistique — les vices chaleureux des hommes des bois, Godin se complait dans une morbidité lugubre que j'hésite à croire générale. Vivant en pays de forêts, très près de cette race de "bûcheux", je doute que l'on y soit aussi continuellement, aussi fatalement malheureux que le sont les forestiers qui ont inspiré Marcel Godin. Ce à quoi le romancier répondra sans doute que c'est son affaire; que son roman est l'expression de SA vérité, et qu'il ne faut pas lui chercher querelle pour de vaines notions de réalisme ou d'objectivité. Bon! Il reste que *Ce maudit soleil* est l'oeuvre d'un adolescent, littérairement parlant. Il serait trop facile de laisser Marcel Godin s'autocritiquer en citant (page 113) son personnage: "Je n'étais pas un homme. J'allais le devenir et y mettre le temps, comme à peu près tous les adolescents, jusqu'à ce qu'un jour je choisisse, ou que la vie choisisse pour moi de changer de crise."

Que cela se produise, dans l'oeuvre de ce tout jeune écri-

vain, et je pense que le lecteur s'en trouvera fort bien. *Ce maudit soleil*, c'est une querelle vidée, c'est une rancoeur apaisée, un compte désormais réglé avec le folklore et le régionalisme. Pour Marcel Godin, qui est très visiblement doué, qui sait composer un livre, l'avenir dira si, comme son commis de chantier dans *Ce maudit soleil*, il "apprend désormais autres choses et voit la vie sous d'autres aspects..."

Avec Gilles Marcotte, journaliste et critique avant d'être romancier, il en va tout autrement. Son *Retour à Coolbrook* n'a rien de grossier ni de fruste; c'est au contraire une oeuvre concertée dont le style même — délibérément terne, appliqué dans sa grisaille — fut voulu, recherché comme tel. Sans être autobiographique, il est certain que le second roman de Gilles Marcotte doit beaucoup aux lieux et aux êtres qui furent les témoins de son enfance et de son adolescence. La ville de l'Estrie qui sert de cadre à ce "retour" n'a rien d'imaginaire; ne l'est pas davantage le milieu provincial assez étouffant qui est celui de toutes les petites villes du Québec, avec des différences plus ou moins notables selon qu'on s'éloigne ou qu'on se rapproche de Montréal, le grand pôle d'attraction. Plus composite, sans doute, est le personnage central et tout ensemble le narrateur de *Retour à Coolbrook*. Si le romancier lui a inventé un style, curieuse-



MARCOTTE: de la difficulté d'être "coolbrookois"...

ment anonyme je le répète, en dépit d'insolents, de surprenants imparfaits du subjonctif, il n'a pu faire que ce garçon de trante ans soit autre chose que le frère des jeunes gens frottés d'instruction, barbouillés de culture, sans pour cela accéder au niveau des êtres cultivés, qui hantent non seulement les salles de rédaction des journaux du Québec mais encore une foule de bureaux, à l'échelle de ce qu'il est convenu d'appeler les cadres.

Ce Maurice Parenteau, on s'y intéresse évidemment comme à un frère, agaçant sur les bords avec son souci bête de tout expliquer, de tout comprendre, mais au demeurant sympathique parce qu'il est de la race des hommes incomplets, inachevés, comme le sont, hélas! la plupart des Canadiens français qui aspirent à une vie autre que "l'américan way of life"... En regardant vivre et souffrir — car ce personnage nous est fraternel dans la mesure où il est touché (Suite à la page 20)

AU 6e FESTIVAL DU FILM

ALPHAVILLE : une étrange aventure de Lemmy Caution



"Une fois que nous connaissons 1 nous croyons que nous connaissons 2 parce que 1 plus 1 égalent 2. Nous oublions qu'auparavant il faut savoir ce qu'est "plus"... Ce sont les actes des hommes à travers les siècles passés qui, peu à peu,

vont les détruire logiquement. Moi, ALPHA 60, je ne suis que le résultat logique de cette destruction."

Ces paroles dures et trop réelles, ce sont celles du robot pensant Alpha 60 qui contrôle la

vie d'Alphaville et de ses habitants. Et ALPHAVILLE, c'est le dernier film de Jean-Luc Godard, Grand Prix du Festival de 1965, qui sera présenté en première nord-américaine au 6e Festival international du film de Montréal, dimanche soir le 8 août, à 6 h. 30.

ALPHAVILLE met en vedette Eddie Constantine dans le rôle de Lemmy Caution, l'agent secret de Peter Cheyney transformé par Godard en héros des voyages intergalactiques. Lemmy Caution est envoyé à Alphaville pour découvrir un professeur et le tuer s'il refuse de quitter la ville. La fille du professeur, cette Anna Karina aux yeux de sphinx et à l'expression fragile et émouvante, acceptera de fuir avec Caution.

Jean-Luc Godard a filmé ALPHAVILLE dans le Paris d'aujourd'hui, avec ses avenues, ses

enseignes au néon, ses voitures et ses hôtels; mais il a filmé Paris sous un angle tellement nouveau qu'on croirait voir n'importe quelle ville du monde. Et si la prétendue Alphaville ressemble tant à nos villes modernes, n'est-ce pas la preuve que le mal de l'avenir s'incruste déjà dans notre vie présente?...

Les habitués du Festival international du film de Montréal connaissent bien Jean-Luc Godard, dont ils ont pu voir "Une femme est une femme", "les Carabiniers", "le Petit Soldat" et, l'an dernier, "le Mépris". Ils seront heureux d'apprendre que Godard viendra à Montréal à l'occasion du Festival pour présenter son dernier film, ALPHAVILLE.

Le Festival international du film de Montréal a lieu cette année au cinéma Loew's, du 6 au 12 août.

un banc d'essai pour les jeunes poètes

à la rose
des vents

Souvent votre frère
Prendra
Ce qu'un confrère
Ne prendra pas...
Souvent votre soeur
N'aimera pas
Ce que votre amie
Aimera...
Souvent votre amie
Regardera
Ce que votre ami
Ne désirera pas...

Trop souvent
Tu aimeras
Ce que le vent
Détruira...

cortège écolier

Un évêque saoul
Un prêtre fou
Un instituteur poli
Un directeur dans le lit

Des filles sottes
Comme la femme de Loth
Un ami déplaisant
Un camarade fatigant

Une soeur indésirable
Un frère instable
Amoureux sur le divan
Bientôt... un enfant

Une rivière sans fin
Une forêt de pins
Un Canadien démoli
Des Russes ensevelis

Des Français en Angleterre
Des Anglais sur une autre terre
Un jour tous ils mourront
Je ne sais où ils iront...

je l'aime tant

La présence de mon amie
Avec le temps qui fuit.
Se sont déclarés ennemis
(Ne sais si m'en réjouis)

La présence de mon amie
S'ajoute au songe mystérieux
Des étoiles qui luisent...

Arrive alors le temps de se quitter
"heure" devient mot affreux
Quand nos lèvres se sont effleurées.
La présence de mon amie
Ne peux la laisser à l'oubli.

alain turcotte
rimouski

Les livres...

(Suite de la page 19)

par le désir d'autre chose et qu'il se sent impuissant à changer son destin — en regardant, donc, souffrir Parenteau, m'est revenue cette opinion de Jean Fourastié, parlant des écrivains "ces témoins du peuple": "La plupart des auteurs qui s'attachent à la découverte de la vie sentimentale et psychologique prennent soin de placer leurs personnages dans un milieu où ne se pose aucun des problèmes économiques ou politiques de la vie courante; c'est naturellement le cas de l'aristocratie ancienne, cadre dans lequel Mme de LaFayette situe sa Princesse de Clèves; ce fut ensuite le cas des Sanseverina, des Guermantes et des Swann. C'est aujourd'hui encore le cas de ces hommes moyens que nos Françaises Sagan et nos Michel Butor prennent comme héros, parce que le projet économique général les a peu à peu libérés des contraintes de la faim."

Cette citation est longue mais elle me paraît à la fois expliquer et dénoncer le but que poursuit, sans l'atteindre, ce romancier canadien-français dans un livre comme *Retour à Coolbrook*. La vie sentimentale de Maurice Parenteau, lors même qu'elle se veut "libérée" des contraintes économiques, est tributaire de ce qui peut encore — pour un temps qui ne durera guère — indifférer les héros de Mme Sagan et de M. Butor: le confort matériel, la civilisation du dollar. Ce qui sépare finalement Maurice de Mariette, ce n'est ni l'inappétence au bonheur simple qui devrait être le leur, ni l'écart de leurs goûts et de leurs désirs respectifs, mais c'est un mode de vie, un *standing*, usons du terme qui convient.

Or, si le lecteur arrive finalement à pressentir cet obstacle et la raison de l'échec amoureux de Maurice, il faut avouer que le romancier ne l'y aide guère, qui accumule les notations accessoires, les débats de conscience futiles, les réflexions d'un narrateur qui s'ausculte plus longuement que ne le permet, à mon sens, la modestie fondamentale de ce sujet de roman. Le divan du psychanalyste — accessoire du roman américain

contemporain — se profile dans l'ombre de cette salle de rédaction et si, au *Progrès de Coolbrook*, les journalistes n'y ont pas recours, le romancier s'en charge pour eux. Flammarion, l'éditeur à Paris de *Retour à Coolbrook*, nous dit au verso de la brochure ce qu'il faut penser du livre et de son auteur. Il ne m'a pas convaincue qu'il s'agit d'un apologue et que la ville-femme rejette finalement son enfant-renégat.

Je n'ai vu tout au contraire dans ce roman que le portrait de l'insuccès, de la médiocrité qui est le lot de l'homme moyen canadien-français, personnage attristant s'il en est parce qu'il n'a pas encore appris à vivre.

Comment, dans ces conditions, accuser le romancier d'être imparfait? Si le roman, selon un

vieux cliché, est le reflet de la vie, c'est également — Jean Fourastié l'a écrit encore — "le genre littéraire qui participe le plus de l'esprit scientifique expérimental". Il est aussi le dernier venu des genres littéraires.

Ne nous surprenons pas que, dans la courte histoire de la civilisation canadienne d'expression française, nous en soyons encore aux balbutiements. Et remercions plutôt les romanciers courageux, et même téméraires — comme l'est Gilles Marcotte — d'épeler consciencieusement avant d'apprendre à la parler notre langue littéraire, celle qui nous exprimera un jour, celle qui traduira, avec notre génie propre, la réalité canadienne-française, encore imprécise, encore nuageuse.

francion



Mariage à St-Robert

En l'église de St-Robert-Bellarmin, le 3 juillet, fut béni le mariage de M. Réginald Lavoie, fils d'Adrien, de Rimouski, et Mlle Nicole Levesque, fille d'Edgar, de St-Robert-Bellarmin. Après leur voyage de noces aux Chutes Niagara, les jeunes époux sont allés résider à Montréal.



Mariage à Price

M. et Mme Raynald Morin (Pierrette Côté), qui s'épousèrent, le 19 juin, en l'église de Price. Le marié est le fils de M. et Mme Philippe Morin, de Rimouski, et la mariée, la fille de M. et Mme Pierre Côté, de Price.

(Photo Fortin)



Mariage à St-Robert

M. et Mme Guy Morissette (Noëlla Plourde), mariés en l'église de St-Robert, le 3 juillet. M. Pierre Morissette servait de témoin au marié, son fils, tandis que M. Joseph Plourde accompagnait sa fille. Après la réception au Ressac, les jeunes époux, qui résideront à St-Romuald de Lévis, partirent en voyage aux États-Unis.

(Photo M.-L. Pelletier)

Tél. 723-9228

Le Salon des Fleurs Env.
MME J. D'ARNO BEAULIEU
4 Ave Rouleau, Rimouski

Salon de la mariée

CHERE FIANCEE
vous êtes invitée à visiter notre nouveau "Salon de la mariée" où vos rêves deviennent réalités.

Le salon le plus exquis à Rimouski a pour vous un choix merveilleux qui conviendra à tous vos goûts.

Inscrivez-vous au

CONCOURS DE LA MARIÉE

Devenez l'heureuse gagnante d'une toilette complète de mariée.

Ce concours se terminera le 11 septembre 1965.



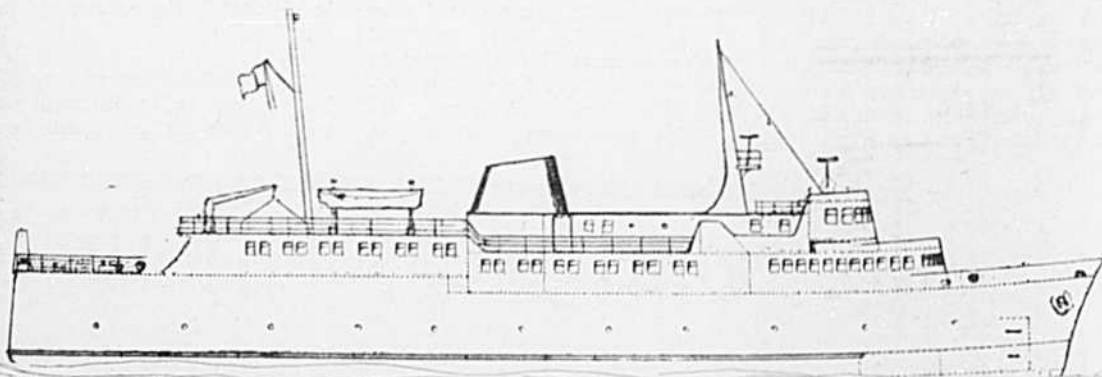
TROUVEZ UN NOM AU NOUVEAU BATEAU

de la Compagnie de la Traverse Matane-Godbout Ltée
QUI SERA LANCE AU PRINTEMPS DE 1966

Un jury sera formé qui déterminera le nom le plus approprié.
L'envoyeur de cette suggestion recevra comme prix LA SOMME DE \$250

Date limite des inscriptions: 15 SEPTEMBRE 1965

Si deux personnes ou plus suggèrent le nom qui plaît le plus au jury, elles pourront diviser le grand prix ou encore se soumettre à un tirage au sort.



Tout en étant original, le nom devra être en rapport avec l'histoire ou la géographie de la région.

LE CONCOURS EST OUVERT SANS DISTINCTION A TOUS CEUX QUI REMPLIRONT LA FORMULE QUI SUIT:

FORMULE D'INSCRIPTION

Nom suggéré pour le bateau

Envoyeur

Adresse

(rue, ville, comté)

La formule de participation doit être adressée à:
CONCOURS "Trouvez un nom au bateau", case postale 910, Matane



A St-Valérien

M. et Mme Clément Blanchet (Nicole Beaulieu), mariés en l'église de St-Valérien, le 10 juillet, par M. le curé Wilfrid D'Amours. Il y eut réception à l'Horizon Bleu après quoi les jeunes époux partirent en voyage à New-York et autres villes américaines. Ils résideront à Rimouski. Le marié est le fils de M. Philippe Blanchet, de Ste-Paula, Matapédia, et la mariée, la fille de M. Léopold Beaulieu, de St-Valérien.

(Photo M.-L. Pelletier)



A Baie-des-Sables

M. Jean-Guy D'Auteuil, fils de Wilfrid, de Mont-Joli, et Mlle Janine Chamberland, fille de Lucien, de Baie-des-Sables, mariés en l'église de cette localité, le 26 juin.

(Photo M.-L. Pelletier)



Mariage Blouin-Desrosiers

M. et madame Claude Blouin (Monique Desrosiers), qui se sont épousés, le 24 juillet, en l'église de St-Pie-X. Pour la circonstance, des massifs de glaïeuls ornaient le sanctuaire. A l'issue de la réception à l'Anse-au-Sable, les jeunes époux, qui résideront à Québec, partirent en voyage de noces aux Etats-Unis. La mariée est la fille du capitaine J.-M. Desrosiers et de Mme Desrosiers (Graziella St-Laurent), de St-Pie-X, et le marié, le fils de M. et Mme Pierre Blouin, de Sillery.

(Photo Fortin)

Mariages à la cathédrale

Le 24 juin, M. Raynald Thibault, dentiste, de Ste-Marie de Baie-Comeau, fils de M. et Mme Hormidas Thibault, de Price, épousait Mlle Camille Gagnon, fille de Mme Ve Camille Gagnon (Yvonne Dionne), de Rimouski.

Le 26 juin, fut béni le mariage de M. Donald Chapados, d'Outardes 4, fils de M. et Mme Alcide Chapados, de Nazareth, et Mlle Denise Morneau, fille de M. et Mme Auguste Morneau.

M. Jean-Guy Lavoie, fils de M. Emile Lavoie, de Mont-Carmel, et Mlle Suzanne Lavoie, fille de M. et Mme Germain Lavoie, de Ste-Agnès.

M. Jean-Louis Lachance, t.d., fils de M. Aurélien Lachance, de St-Maurice de Thetford, et Mlle Huguette Thibault, fille de M. et Mme Arsène Thibault.

M. Yvon Lavoie, fils de M. et Mme Maurice Lavoie (Lucienne Langis), de Montréal, et Mlle Jacqueline Déglise, fille de Mme Ve Albert Déglise.

Le 3 juillet, fut célébré le mariage de M. Jean-Claude Canuel, fils de M. et Mme Antonio Canuel, de Ste-Odile, et Mlle Monique Jean, fille de M. et Mme Léo Jean, de St-Simon.

M. René Gagné, fils de M. Napoléon Gagné, et Mlle Huguette Lepage, fille de M. et Mme Maurice Lepage (Lucienne Morin).

M. Benoît Lévesque, de Nazareth, fils de M. et Mme Oscar Lévesque (Jeannette Jean) et Mlle Carmen Pinel, i.l., fille de M. et Mme Henri Pinel, de l'Esprit-Saint.

Le 10 juillet, M. Jean-Guy Lévesque, professeur, de St-Robert-Bellarmin, fils de M. et Mme Louis-Philippe Lévesque, de Ste-Anne-des-Monts, et Mlle Jocelyne Tardif, fille de Mme Ve Armand Tardif.

M. Isidore Proulx, fils de M. et Mme Eugène Proulx (Alphéda Gagné) et Mlle Louise Guérette, fille de M. et Mme Edouard Guérette.

M. Paul Harvey, de St-Georges de Jonquière, fils de M. Charles Harvey, et Mlle Françoise Forrest, esthéticienne, fille de M. et Mme Harry Forrest (Lauréa Parent).

Le 17 juillet, M. Raymond Côté, professeur, de St-Robert-Bellarmin, fils de M. et Mme Antonio Côté (Béatrice Gagné) et Mlle Berthe-Aline dite Lyne Proulx, fille de M. et Mme Philibert Proulx, de Trinité-des-Monts.

M. Fernand Michaud, professeur, de Rimouski, fils de M. et Mme André-A. Michaud (Emma Doucet), et Mlle Ginette Thériault, fille de M. et Mme Alphonse Thériault, aussi de Rimouski.

M. Luc Ruest, professeur, de Rimouski, fils de M. et Mme J.-Baptiste Ruest, de Ste-Agnès, et Mlle Paulette Rioux, i.l., fille de Mme Ve Arthur Rioux.

M. Ghislain Bouchard, avocat, de Québec, fils de M. et Mme Emile Bouchard, de Rimouski, et Mlle Louise Demers, étudiante en droit, fille de M. et Mme Charles Demers.

Le 24 juillet, M. Jean-Paul Leroux, fils de M. Onias Leroux, de Valleyfield, et Mme Yvonne Pelletier-Amiot, de Rimouski.

Ste-Flavie

A la Commission Scolaire — Le président de la Commission Scolaire est M. Adéodat Beaulieu, qui est secondé dans l'administration de la chose scolaire par les commissaires MM. Gonzague Deschênes, Arthur Ross, Jules Cezes et Rosaire Paquet.

Déplacements — M. Alphonse Deschênes est revenu dans sa famille après quelques semaines à l'Hôpital St-Joseph de Rimouski.

Mme Adalbert Beaulieu est hospitalisée à l'Hôtel-Dieu de Montréal.

M. et Mme Maurice Beaulieu, et leur famille, de Montréal, ont passé les vacances chez des parents.

Mme Richard Beaulieu, de Louiseville, a visité ses frères et soeurs MM. Alphonse et André Deschênes, Médard Deschênes (Mont-Joli), Mère St-Médard, du couvent du St-Rosaire à Rimouski, ainsi que Mmes Pierre Chouinard et Louis Smith, de Ste-Flavie. Ses enfants l'accompagnaient.

Unité Sanitaire de Rimouski

CLINIQUE D'IMMUNISATION ET DE VACCINATION :

NAZARETH : Jeudi 12 août de 10 h. à 10 h. 30.

ST-ROBERT : Jeudi 12 août de 2 à 3 heures.

RIMOUSKI (U.S.) : Vendredi 13 août de 2 à 4 heures.

CLINIQUE ANTITUBERCULEUSE :

RIMOUSKI (U.S.) : Mardi 10 août de 1 h. 30 à 3 h. 15.

Cinéma

AUDITORIUM

Rimouski

Tél. 723-3646 — Ave Michaud — Rés. 723-5172

A NOTER : Représentation continue

tous les dimanches de 1 heure à minuit

Tous les soirs à 7 heures et répétition du 1er film

Sujet à changement sans avis

Sam. au ven. 7-8-9-10-11-12-13 août

Horaire : 7 h. et 10 h. 20

Deux nouveaux films de productions 64-65

Une de ses commédies les plus grandioses les plus osées et les plus comiques jamais vues.

"JERRY LEWIS SOUFFRE-DOULEUR"



Jerry seul homme de service dans un hôtel de filles, le cinéaste n'a jamais eu autant de plaisir.

aussi avec sujet court

"FABRIQUE DES ESPIONS"

Bernard Lee — William Sylvester

Horaire : 8 h. 50



SAMEDI 7 AOUT, MATINEE POUR TOUS à l'affiche

"JERRY SOUFFRE DOULEUR"

Aussi, grand tirage des 13 derniers gros prix, ainsi que de nombreux prix de consolation, et prix spécial par J. & P. Malenfant.

ADMISSION :

0.25 moins de 16 ans et 0.75 de 16 ans et plus. TIRAGE A PARTIR DE 1 HRS, LES FILMS SUIVRONT.



Ils s'épousent à Ste-Blandine

En l'église de Ste-Blandine, le 10 juillet, fut célébré le mariage de Mlle Claudette Brisson, fille de Aldéric, et M. Pierre-Paul Thibault, fils de Clément. Il y eut réception à l'Hôtel Poirier (ci-devant Hôtel Lepage) après quoi M. et Mme Thibault partirent en voyage dans la Gaspésie.

(Photo Rita Chevron)



Mariage à St-Valérien

M. et Mme Marc Heppell (Eugénie Fournier), dont l'union fut bénie le 10 juillet. A l'issue de la réception à l'Hôtel Rocher-Blanc, M. et Mme Heppell partirent en voyage en Gaspésie. Ils résideront à For-Dix, New-Jersey. Le marié est le fils de feu Emile Heppell, ci-devant de St-Anaclet, et la mariée, la fille de M. Wilfrid Fournier, de St-Valérien.

(Photo M.-L. Pelletier)

rimouski mondain

■ M. Bernard Heppell, d'Ottawa, Mlle Jeanne-d'Arc Perreault, de Montréal, sont venus assister aux obsèques de Mère Ste-Metchilde, s.r.s.

■ M. et Mme Laval Samson et leurs trois enfants, de Montréal, qui ont passé leurs vacances à La Luciole, à Ste-Luce, ont rendu visite à leur tante Mme Eudore Couture.

■ Mme (Dr) Delphis Miville est retournée à Québec après un séjour à Rimouski, l'invitée de sa soeur Mme P.-E. Gagnon.

■ M. et Mme Antonio Couture et leurs enfants, de Québec, font un séjour de vacances à St-Fabien-sur-Mer.

■ M. et Mme Marcel Baron, Mlle Yvonne Garon, de Woonsocket, R.I., ont passé une semaine chez des parents à Rimouski, notamment chez MM. Adélar et Edmond Garon.

■ Etaient en ville, en fin de semaine, pour assister au mariage de M. Marcel St-Pierre, de Ste-Odile, et Mlle Béatrice Lepage, i.d.: M. et Mme J.-B. Belzile, de La Pocatière, Mme Armand Fournier, de l'Islet, M. et Mme Romuald Lepage, Mme Anatole Beaulieu, de Québec, M. et Mme Alphonse Lepage, de Montréal, M. Gaétan Côté, de Ste-Anne de Bellevue, M. et Mme Lucien Parent, de Rivière-du-Loup.

■ M. et Mme Amédée Patry, de Berlin, N.H., sont en visite chez des parents à Rimouski et dans la région.

Prochain mariage

On annonce le mariage de Mlle Nicole Rioux, fille de M. et Mme J.-Arthur Rioux, de Rimouski, avec M. Yvon Jacob, fils de M. Henri Jacob, également de Rimouski.

La bénédiction nuptiale leur sera donnée, en la cathédrale de Rimouski, le 14 août, à trois heures p.m.

Mariage Cimon - Desjardins

Le samedi 24 juillet, en l'église de l'Esprit-Saint, fut béni le mariage de Mlle Gisèle Cimon, fille de M. et Mme Philippe Cimon, de la localité, et M. Wilfrid Desjardins, de Trinité-des-Monts. C'est M. le curé Roger Bouillon qui leur donna la bénédiction nuptiale et qui officia à la messe de mariage. Il y eut réception à l'Hôtel de Lac-des-Aigles.

■ Le R.P. Gérard-A. Ouellet Père Blanc, missionnaire au Ghana, vient d'arriver au Canada pour un séjour de repos de six mois. Il visitait son frère et sa belle-soeur, M. et Mme Amédée Ouellet, ces jours derniers.

■ Mme Albert Martin, de Montréal, a rendu visite, ces jours derniers, à M. et Mme Henri-A. Martin.

■ Mme Adhémar Côté et son fils Michel passent les vacances à Cochrane, Ontario.

■ M. et Mme Gérard Dancause, M. et Mme G.-Antoine Bouchard sont revenus de vacances à l'île du Cap-Breton.

■ Mme Sarto Dumont passe quelques jours à Newcastle, N.B., où travaille son mari.

■ M. et Mme Yves Gendron et leur jeune fils, de Chibougamau, en route pour la Gaspésie, ont visité leurs parents M. et Mme Evariste Gendron.

■ Mlle Nicole Dumont, de Toronto, Mlle Claire Dumont, é.g.m., à Québec, ont passé quelques jours chez leurs parents.

■ M. et Mme Léonard Plourde, de Windsor, Ont., sont venus assister aux manifestations organisées pour souligner les 50 ans de mariage de leurs parents M. et Mme Philippe Plourde, de St-Robert-Bellarmin.

■ Mme Laurette Vaillancourt, de Baie-Comeau, a passé une quinzaine de jours à Rimouski et à Québec.



**HALTE! Les pneus Goodyear
sont en vedette chez**

LA VULCANISATION MODERNE, LTÉE

362, rue St-Germain

723-7843



**Passez nous voir pour
vos achats de pneus!**

- ◆ Assortiment complet de durables pneus Goodyear.
- ◆ Généreuse remise à l'échange de vos vieux pneus.
- ◆ Service rapide et efficace pour réparations de pneus de tous genres.

MEILLEURES AUBAINES EN VILLE

Vous trouverez à la **FERRONNERIE BÉRUBÉ**

un choix complet de matériaux
de construction

NOS SPÉCIALITÉS

Contre-plaqué
Sheetrock
Beaverboard
Masonite
Arborite
Polytylène
Insul-board
Insul-sheeting
styrofoam isolant
pour sous-sol
Bois de finition
NOYER - ACAJOU
Portes
Moulures
Peinture

Bardeaux d'asphalte
Bardeaux d'amiante
Papier en rouleaux
de toutes sortes
Tôle galvanisée
à couverture
Laine minérale
Briques
Ciment
Clous
Calcium
Plomberie
Réservoirs électriques
Cabinets
Lavabos
Eviers

CONTRACTEURS — CONSTRUCTEURS
avant de construire ou de soumissionner
voyez la FERRONNERIE BERUBE

SPÉCIAUX :

BARDEAUX D'ASPHALTE \$6.39
210 livres la toise

PORTES DE CHAMBRES \$5.50
en acajou, 20", 22" et 26"

PANNEAUX pré-fini \$145.00
en acajou, le mille pied

NOUS AVONS NOTRE SYSTEME DE FINANCEMENT



62, EVECHE

RIMOUSKI

Tél. 724-4188 ou 724-4189



Mariage à St-Anaclet

M. et Mme Raymond Banville (Odile Lavoie), qui se sont épousés, le 19 juillet, en l'église de St-Anaclet. Le marié est le fils de M. Louis-Isidore Banville, et la mariée, la fille de M. François Lavoie. (Photo Blondin)



(Photo Fortin)

Mariage à Mont-Joli

M. Raymond St-Laurent, fils de F.-X., qui a épousé Mlle Carmen Simon, fille de Georges, tous de Mont-Joli. La bénédiction nuptiale leur fut donnée le 26 juin.



(Photo M.-L. Pelletier)

Mariage à St-Eugène

Le 12 juillet, en l'église de St-Eugène de Ladrière, M. le curé Oscar Thibault bénissait l'union de M. Gilles D'Astous, fils d'Alcide, et Mlle Henriette Simon, fille de Jean. Une réception à l'Horizon Bleu réunissait les membres des deux familles et leurs invités.

St-Alexis de Matapédia

M. et Mme Oscar Beaulieu ont rendu visite à des parents à Montréal.

M. et Mme Henri Bastien, de Ste-Dorothée de Dorchester, ont passé quelques jours chez M. et Mme Michel Dufour.

M. et Mme Baptiste Gallant, Mlles Bérangère et Fabienne Gallant, de Québec, sont en promenade à St-Alexis.

M. et Mme Victor Bourgoïn, M. et Mme Roger Barrette et leurs enfants, de Montréal, ont visité M. et Mme Israël Blaquièr, récemment.

M. et Mme Léo Dufour, d'Hali-fax, M. et Mme Omer Dufour, de Lewiston, Mme Joseph Bolduc, de Magog, Mlle Juliette Dufour, de Sherbrooke, Mme Germain Roy, de Petit Rocher, Mme Doucet, de Campbellton, M. et Mme Ovila Dufour et leur fille Jacqueline, de St-Quentin, ont rendu visite à M. et Mme Jules Dufour.

St-Cyprien

Mariages — Le 24 juillet, furent bénis les mariages de: M. Laurier Ouellet, fils d'Albani, de Montréal, et Mlle Andrée Côté, i.l., fille de Charles; M. Lévis Dubé, fils de feu Johnny, et Mlle Claudette Leblond, i.d., fille de Jean-Paul; M. Léopold Ouellet, fils d'Alphonse, et Mlle Marie-Paule Bélanger, fille de Lucien.

Le 26 juillet, M. Valère Gauvin, fils d'Antoine, de St-Clément, épousait Mlle Céline Gagné, fille de Georges.

Le 31 juillet, M. Gaston Emond, fils de Michel, et Mlle Claudette Legaré, d'Ottawa.

Le 31 juillet, M. Réal Roy, fils de Joseph, de St-Epiphanie, et Mlle Mariette Pelletier, fille de Narcisse.

Décès — Après une longue maladie, décédait, le 17 juillet, à l'âge de 73 ans, Mme Ludger Castonguay.

Note sociale — Mme Blanche Garceau, de Montréal, était l'invitée de M. et Mme Charles Côté, à l'occasion du mariage de leur fille Andrée, i.l., ainsi que Mme Achille Pelletier, de Rivière-du-Loup.



Mariage Rioux - Ruest

En la cathédrale de Rimouski, le 17 juillet, fut célébré le mariage de Mlle Paulette Rioux, i.l., fille de M. Arthur Rioux, agronome décédé, et de Mme Rioux, de Rimouski, et M. Luc Ruest, chimiste, fils de M. et Mme Jean-Baptiste Ruest, de Ste-Agnès. Les nouveaux époux demeureront à Québec où M. Ruest poursuivra des études en vue d'un doctorat en sciences (chimie) à l'Université Laval. (Photo Blondin)

Erratum

Double mariage

Proulx - Dubé et Proulx - Michaud

Dans les légendes qui accompagnaient, la semaine dernière, les photographies des mariages Proulx - Michaud - Dubé, il aurait fallu lire, au mariage Michaud - Proulx: le marié est le fils de M. et Mme Wilfrid Michaud, et le voyage de noces eut lieu au Lac Georges (New York). Quant au mariage Dubé - Proulx, la nouvelle épousée se prénomme Françoise, au lieu de Normande, et sa sœur, Mme Normand Michaud, se prénomme Denise, au lieu de Diane. Dont acte!

On moleste un pêcheur sur le quai de Ste-Flavie

M. François Roy, 46 ans, de Ste-Flavie, fut assailli sur le quai de sa localité alors qu'il était en train de se livrer à son sport favori, la pêche à l'éperlan. L'attentat fut perpétré lundi matin, vers 6 heures. Deux jeunes gens, voyageant en automobile, s'approchèrent de M. Roy en le sommant, par des menaces, de leur remettre son argent. Il fut frappé avec une barre de fer pendant que l'un des assaillants vidait ses goussets pour ne recueillir que quelques dollars. M. Roy feignit d'être inconscient, ce qui lut épargna sûrement des blessures plus graves. Il put donner un excellent signalement de ses agresseurs à la Sûreté provinciale, qui fait enquête.

AU GRAND CINEMA - RIMOUSKI

Rue Ste-Marie

Tél. 723-9988

UNE SALLE PROPRE, SPACIEUSE ET SURTOUT CONFORTABLE

DU SAMEDI AU VENDREDI, LES 7-8-9-10-11-12-13 AOUT

à 7 h. et 10 h. 30 :

"UN SÛPÇON DE VISON"

● une pétillante comédie...



CARY GRANT DORIS DAY

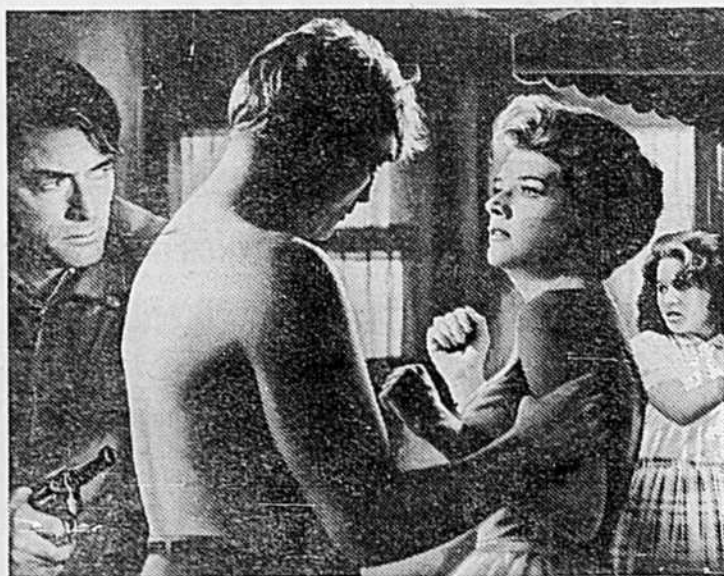
"That Touch of Mink"

Eastman COLOR - PANAVISION®

à 8 h. 30 :

"LES NERFS À VIF"

● un angoissant suspense...



GREGORY PECK · ROBERT MITCHUM
POLLY BERGEN

"CAPE FEAR"

CINE-JEUNES, SAMEDI A 2 HEURES :

"APRES LUI LE DELUGE" (Walt Disney)
avec Fred MacMurray

AMBULANCE ST-JEAN

La brigade de Causapscal à l'honneur



Le trophée Wright à Causapscal

C'est la brigade ambulancière St-Jean de Causapscal qui s'est mérité le trophée national Wright pour 1965.

(Photo M.-L. Pelletier)

Le trophée national Wright, créé en 1925, qui parcourt le pays d'un océan à l'autre depuis, échoit cette année à la brigade ambulancière de Causapscal.

L'écusson Wright, accordé par le Prieuré du Canada, à la division canadienne qui se distingue le plus durant l'année au pays, a été décroché par toute une équipe, qui s'est mérité cet honneur. Le Prieuré du Canada, dans l'adjudication du trophée Wright, tient compte du nombre complet d'officiers et de sous-officiers, de la proportion des membres qui obtiennent leur titre d'aptitude,

des services rendus au public par tous les membres, en secourisme, etc., de l'accroissement des effectifs pendant l'année civile, de la tenue des uniformes, des relevés annuels relatifs à la précision et à la netteté et à la ponctualité chez les membres.

C'est le surintendant du Corps de la Matapédia, M. Maurice Poulin, qui a remis le trophée à M. François Roy, surintendant de la brigade de Causapscal, au cours d'une soirée populaire à l'hôtel-de-ville. On a rendu hommage à toute la brigade formée de MM. Roy, André et Emmanuel Gau-

thier, René Lefrançois, Alcide Primard, Léon Plante, Lucien Bastien, Jean-Guy Ouellet, Claude et Robert Banville, Raymond Bolduc, John Lauzier, Jean-Marie Levasseur, Roland Dubé, Yvon et Jean-Noël Morissette, Gérard Bouchard, Jean-Baptiste et Roland Pelletier, Roger Audit, Jean-Guy et Bernard Blais, Jean-Louis Lepage, Noé Plante, Oscar Laferté et Guy Durette.

Il succombe à ses blessures

Marcel-Réjean Caron, fils de Cyprien, de Ste-Angèle, a succombé à ses blessures, quelques jours après son admission à l'Hôpital St-Joseph de Rimouski, où il avait été transporté d'urgence après avoir été victime d'un accident routier, à Luceville, à l'intersection de la route conduisant à St-Donat.

L'automobile, après une embarquée, quitta la route pour choir dans un ravin.

Mont-Joli

Noces de rubis — Les quarante ans de mariage de M. et Mme Elie Savard (Bernadette Lefrançois), ont donné lieu à une soirée qui s'est terminée par un succulent buffet froid. Les jubilaires, qui reçurent fleurs et cadeaux, étaient entourés de leurs enfants M. et Mme Ivanhoe Philippe, MM. Yvon, Léo et Guy Savard, Mlle Colette et Micheline Savard, M. Bertrand Savard, de Mont-Joli, M. et Mme Roland Savard, de Causapscal, Mme Emile Bérubé, d'Amqui, ainsi que la plupart de leurs onze petits-enfants.

Bachelière en pédagogie — Mlle Michelle Francoeur, qui vient d'obtenir son baccalauréat en pédagogie de l'Ecole Normale de Mont-Joli et de l'Ecole Normale Tanguay à Rimouski, enseignera à l'Ecole Secondaire Notre-Dame de Lourdes de sa ville, en septembre.

Prochains mariages — Le 31 juillet, M. Magella Potvin, fils de Charles, de St-Charles-Garnier, a épousé Mlle Réjeanne Lepage, fille de Philippe, de Mont-Joli.

Le 7 août, en l'église de Mont-Joli, sera célébré le mariage de Mlle Marie-Lourdes Coulombe, fille d'Isidore, de Mont-Joli, et M. Gérard Michaud, fils de Laurent, de Padoue.

Jumeaux — Le 11 juillet, furent baptisés Marcel-Richard et René-François, enfants jumeaux de M. et Mme Roland Doré (Louise Brisson).

L'équipe du Cap-à-l'Orignal remporte les honneurs

Des délégués des terrains de jeux de St-Clément, l'Île-Verte, Trois-Pistoles et la Colonie du Cap-à-l'Orignal participaient, le 29 juillet, au festival athlétique de la région de Trois-Pistoles, au terrain de jeux de cette localité.

Chez les garçons, l'équipe du Cap-à-l'Orignal remporta les honneurs avec 111 points suivie par celle de Trois-Pistoles (88 points). Pour sa part, l'Île-Verte remporta 46 points et celle de St-Clément, 20 points.

Les porte-couleurs de Trois-Pistoles, chez les demoiselles, se méritèrent le trophée aux dépens des équipes de l'Île-Verte et de St-Clément en conservant 124 points,

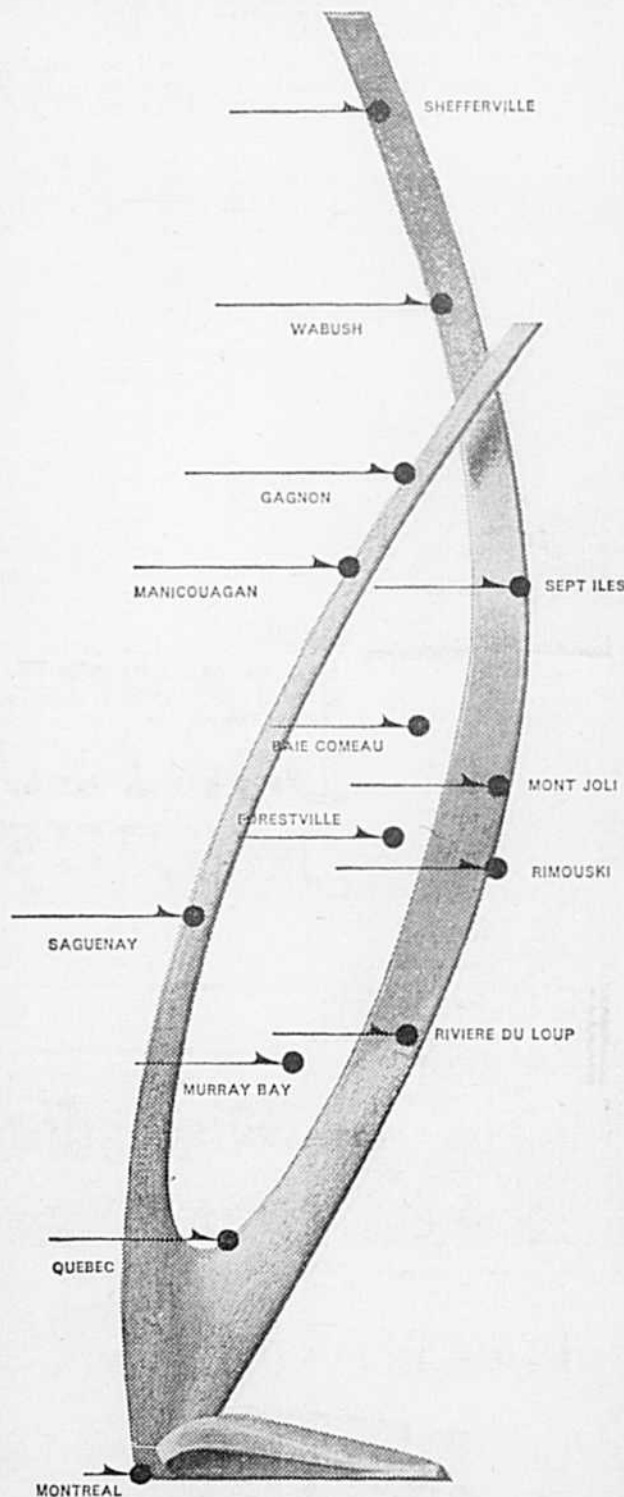
trois fois plus que les adversaires.

198 garçons et filles participèrent alors aux épreuves de piste et pelouse et à des sports d'équipe, notamment au chapitre de la balle-molle, du ballon-prisonnier, du baseball, du ballon volant, du drapeau.

COMMENT SOULAGER LE MAL DE DOS

Prenez des Pilules Dodd's pour les Reins pour un soulagement rapide de l'affection qui cause le mal de dos. Bientôt, vous vous sentirez mieux. Vous pouvez compter sur Dodd's.

QUEBECAIR DESTINATION: EXCELLENCE



SOUPLESSE... De toutes les qualités d'une ligne aérienne, la souplesse est sans doute une des plus importantes. Cette habileté à s'adapter aux conditions et aux besoins changeants d'un réseau avec rapidité et équilibre se retrouve à un degré très élevé chez Quebecair. Conséquence d'un dynamisme bien dirigé et d'une administration efficacement structurée, cette souplesse se traduit par un service impeccable.

CONSULTEZ VOTRE AGENT DE VOYAGE OU LE BUREAU LOCAL DE QUEBECAIR



TOUJOURS LÀ—AVEC DE L'ARGENT POUR TOUTE RAISON VALABLE

comptes en souffrance ◇ réparations de votre auto ◇ dépenses imprévues ◇ améliorations domiciliaires ◇ meubles neufs ◇ voyages, etc. De \$50⁰⁰ à \$2,500⁰⁰ OU PLUS

SERVICE RAPIDE ET COURTOIS ASSURÉ

166, RUE ST-GERMAIN
TELEPHONE 723-2275

NIAGARA FINANCE COMPANY LIMITED

NF-65-4F

TUILES VINYL ET DE CAOUTCHOUC — PRELART A LA VERGE — Vente et pose

LES ENTREPRISES G. ROY, LTÉE

POSEURS D'EXPERIENCE — ESTIMES GRATUITS

65-A, de l'Evêché

RIMOUSKI

723-7858

MARBRE — TERRAZO — CIMENT FINI — MOSAÏQUE — TUILE CERAMIQUE ET PLASTIQUE



Mariages
à Ste-Flavie

Le 3 juillet, fut béni, en l'église

de Ste-Flavie, par M. le curé
Ludger D'Amours, le mariage de
Mlle Gisèle Pelletier, fille de M.
et Mme Hermas Pelletier, deMont-Joli, et M. Louis Fréchette,
fils de M. et Mme Paul-Edouard
Fréchette, de Québec.

Le 17 juillet, à 4 heures de

l'après-midi, se sont épousés, en
l'église paroissiale, Mlle Jeannette
Morneau, fille de M. et Mme Joa-
chim Morneau, de Ste-Flavie, etM. Raymond Levesque, fils de M.
et Mme Alphonse Levesque, de
Mont-Joli.**CINÉMA CARTIER RIMOUSKI**
MODERNE **Tél. 723-2791**

Représentation continue, dimanche : 1 heure à minuit — Sur semaine : 7 h. à 11 h. 30

FOYER des grandes PRODUCTIONS MONDIALES en français

Cinq jours à l'affiche, de samedi à vendredi, les 7-8-9-10-11 août

TROIS grands filmsau même programme. Dimanche, de 1 heure p.m. à minuit,
représentation continue.Sur semaine, en soirée : premier film à 7 h. p.m. ;
le 2e film à 8 h. 30 ; le 3e film à 9 h. 45**Bonne nouvelle**Deux soirées
les 12 et 13 août.
— avec —**Les EXCENTRIQUES**les 5 gars à la
chevelure rose
et
5 autres artistes
de**GRIMALDI***Un Programme Poignant, Excitant, Plein d'Imprévus et de Suspense!*


LE MEILLEUR FILM DU CÉLÈBRE
Fritz Lang
LE DIABOLIQUE DOCTEUR MABUSE
avec GERT FROBE
(Monsieur Goldfinger)
Dawn Adams

2^{ème} GRAND FILM
L'Enfer VERT
EN COULEURS
L'Amour, la Violence, l'Aventure
dans l'Enfer Vert des Tropiques

DIAMANT sur CANAPÉ

Technicolor

La plus hilarante comédie hollywoodienne des
dernières années, écrit LIFE

Les 12 et 13 août, jeudi et vendredi, à 8 h. p.m.

LES EXCENTRIQUESCinq gars qui chantent et jouent le yé! yé!. Ils arborent une chevelure
rose. Leur disque, FUME, tiré à 80 000 exemplaires. Aussi, cinq autres
artistes présentés par l'impressario Grimaldi.

Nouveau maire de St-Anaclet



M. Darius Caron, qui occupait le fauteuil à la mairie de St-Anaclet, depuis quelques années, s'est retiré de la vie municipale.

Deux candidats à la présentation officielle, la semaine dernière, obligèrent les contribuables à voter lundi. C'est M. Raoul Rioux qui fut élu maire de St-Anaclet par 34 voix de majorité. L'autre candidat à la mairie était M. Auguste Poirier.

Le siège No 5 a été confié, lundi, à M. P.-Emile Ouellet, qui a triomphé de son adversaire M. Jean-Paul St-Laurent, par 27 voix de majorité.

Quant à M. Victorien Ruest, il fut réélu par acclamation.

M. Bertrand Ruest, secrétaire-trésorier, agissait comme président d'élection.

Mort de Me Léopold Litalien

C'est en l'église de Padoue, le 19 juillet, que le R.P. Réal Madgin, c.s.v., de Ste-Luce, officiait au service funèbre de Mme Léopold Litalien (Malvina Bérubé), décédée à Sept-Iles, où elle résidait depuis deux ans. Elle était âgée de 52 ans. C'est le curé de Padoue, l'abbé Honoré St-Pierre qui avait présidé la levée du corps. La croix était portée par M. Pierre Caron, maire, et le cercueil par MM. Alfred Bérubé, Alphonse Ouellet, Adolphe Ouellet, Arthur Bérubé, Armand Sergerie et Antoine Bérubé.

Madame Litalien laisse, outre son mari, ses fils et filles: Victor, et Marie-Paule, de Padoue, Yolande, de Sept-Iles, Maurice, Clerc de St-Viateur à Montréal; ses beaux-parents M. et Mme Joseph Litalien, de Cap-Chat; ses gendres MM. Marius Paradis, de Padoue, André Gaudreault, de Sept-Iles; sa bru Mme Victor Litalien (Véronique Deschênes); ses frères et soeurs, MM. Moïse, Hormidas et Wilfrid Bérubé, de Padoue; Mme Alphonse Perreault (Ernestine), Mme Napoléon Litalien (Albertine), de Padoue, et son mari, Mme Charles Bérubé (Victoria), de Ste-Flavie, Mme Roland Plamondon (Marianne), de Montréal; ses beaux-frères et belles-soeurs M. Napoléon Litalien, de Padoue, Mmes Hormidas et Wilfrid Bérubé, M. et Mme Alfred Deschênes, MM. Clément Litalien, Lévis Tardif, Philippe Soucy, Charles Dufour, Roland Gagné, Marcel Campion, tous de Cap-Chat.

La famille remercie tous ceux qui lui ont témoigné de la sympathie à cette occasion.

St-Léon-le-Grand

Ont récemment participé au congrès diocésain de l'Union Catholique des Femmes Rurales tenu à Rimouski: Mme Zénon Lebrun, Mme Fabien Lapointe, Mme Ovila Bélanger, Mme Léon Lapointe, Mme Jean-Luc Fournier, Mme Alphonse Bélanger, Mlle Bélangère Deroy, toutes de St-Léon, ainsi que Mme Gloria Michaud, Mme Marcel Decourval, Mme Nérée St-Gelais, Mme Jean-Claude Dechamplain, Mme Jean Michaud et Mlle Henriette Michaud, de St-Zénon du Lac Humqui.

Nouvel institut séculier

Un institut diocésain séculier, les Volontaires de Dieu, approuvé par S.E. Mgr Roméo Gagnon, évêque d'Edmundston, avec la permission de Rome, a célébré la naissance officielle de sa fondation, le 24 juillet, par une messe concélébrée au sanctuaire marial de Notre-Dame du Cap. Le R.P. Louis-Marie Parent, o.m.i., le fondateur, a fait lecture avant la messe d'un cablogramme de Rome apportant les bénédictions de S.S. Paul VI, qui s'unissait à l'assemblée des fidèles et aux Volontaires de Dieu pour remercier le Ciel d'une faveur si grande.

Il ajouta un bref historique de cet Institut, né le 8 mai 1958, avec six jeunes gens qui faisaient, toujours au sanctuaire de Notre-Dame du Cap, don total de leur vie à Dieu. Ils avaient l'assentiment de S.M. Mgr Routhier, évêque de Grouard, qui accepta tous les sujets destinés au sacerdoce pour son diocèse. Quelques années plus tard, Mgr Roméo Gagnon, d'Edmundston, leur remettait un terrain à Red Rapids, dans un site merveilleux, où un Séminaire naquit, dédié à Saint Joseph artisan. De vingt qu'ils étaient, au Séminaire, l'an dernier, ils passeront à 45 en septembre. A la cérémonie du 24 juillet un Volontaire de Dieu faisait son premier engagement dans l'Institut, plusieurs prononçaient leurs vœux annuels, et sept obtenaient leur stabilité, c'est-à-dire que l'Institut se faisait leur protecteur et s'engageait à les garder. Tous cependant ne font que

des vœux annuels et conservent le droit de se retirer eux-mêmes. Parents et amis étaient au nombre des 800 personnes présentes, dont une quarantaine d'Oblates de Marie Immaculée.

Décès

— A Price, le 29 juillet, à l'âge de 79 ans, Mme Joseph Chamberland (Alphonsine Boudreau).

— A St-Paul du Nord, le 28 juillet, à l'âge de 70 ans, M. Ovila Girard, époux de Dame Angéline Emond.

— Au Sanatorium de Mont-Joli, le 29 juillet, à l'âge de 88 ans, Mme Zénon Roy (Alphonsine Lavoie).

— A St-Paul du Nord, le 29 juillet, à l'âge de 67 ans, Mme Georges Marin (Delphine Lavoie).

— A Amqui, est décédé, subitement, à l'âge de 55 ans, le 29 juillet, M. Alphonse Lacroix, époux de Dame Rosa Dumais.

— A Montréal, le 30 juillet, à l'âge de 75 ans, Mme Paul Gagnon (Amanda Beaulieu).

TÉL : 723-3135



3, rue Rouleau, RIMOUSKI. Qué.

Aux nouveaux usagers! 20¢ de moins

MAGNOLAX[®]
WAMPOLE

LAXATIF doux
pour toute la famille



Faites l'essai du Magnolax[®] de Wampole dès maintenant — et épargnez de l'argent —

- Un laxatif efficace
- Liquide d'un goût agréable
- Idéal pour nourrissons, enfants, parents et grands-parents
- Peut être employé durant la grossesse
- Pour les nourrissons — MAGNOLAX[®] peut être ajouté à la formule du bébé

Ce spécial aux nouveaux usagers est disponible chez votre pharmacien dès maintenant.

REMBOURSEMENT GARANTI

Comme nouvel usager, si vous n'êtes pas entièrement satisfait du Magnolax[®] de Wampole, le prix d'achat vous sera remboursé.



On sait s'amuser au Québec

Et pour ajouter à leur plaisir, de plus en plus de gens actifs exigent O'Keefe, la bière douce.



Buvez
O'Keefe
la bière
douce!



LES COMPAGNONS DE LA ROUTE, que dirige depuis plusieurs années Georges Mercier, de CJBR-TV, rentraient samedi, au nombre de 37, de leur voyage annuel. Ils ont, au cours de la semaine écoulée, visité l'EXPO de New York, la ville et les environs, de même que Washington, capitale du pays voisin.

Décès de Mme Charlemagne Morin

A Duvernay (Montréal) est décédée le 18 juillet, à l'âge de 38 ans et 7 mois, Mme Charlemagne Morin (Yolande Roy), fille d'Elphège Roy, anciennement de St-Arsène.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants, Daniel, Sylvie et Sonia; ses parents, M. et Mme Elphège Roy de Montréal; ses soeurs, Mme Robert Dubreuil (Murielle), Mme Jean Bourbeau (Denise), de Duvernay, Odette, Louise, Lise et Pauline de Montréal, ses frères, M. l'abbé Gilles Roy, de Rimouski et Jacques de Beloeil, ainsi que ses beaux-parents: M. et Mme Herménégilde Morin, de Rivière-du-Loup, anciennement de St-Hubert; ses beaux-frères et belles-soeurs, M. et Mme Lucien Boileau, M. et Mme Roger Clément, d'Oka, M. et Mme Rosaire Dubé, M. et Mme Renaud Morin et M. et Mme Joffe Morin, de Montréal.

Un vibrant témoignage d'estime fut rendu à la défunte le 21 juillet en l'église de Notre-Dame-des-Ecores de Duvernay. La messe fut célébrée par M. l'abbé Gil-

les Breton, curé de St-Yves de Duvernay. Assistaient au chœur, Mgr Philippe Saintonge, p.d., v.g., M. l'abbé Maurice Chouinard, curé de St-Yves de Rimouski, M. l'abbé Jean-Baptiste Caron, de l'Ecole d'Agriculture de Rimouski. De nombreux parents et amis s'étaient joints à la famille pour un dernier hommage à la disparue. L'inhumation eut lieu au cimetière de St-Vincent-de-Paul.

La défunte était aussi la nièce de M. l'agronome Lucien Roy, de Rimouski.

A la famille éprouvée, nos sincères condoléances.

Il se tue dans une chute

Un ouvrier de 39 ans, M. Joseph-Emile Bernier, de Sept-Iles, a perdu la vie à ville de Gagnon, lundi, sur un chantier de construction. La victime se trouvait sur un échafaudage quand il perdit pied pour tomber à une quinzaine de pieds sur le sol. Il succomba peu après son admission à l'Hôpital de Gagnon.



Service d'Estampes Côté enr.

24, rue Taché — C. P. 877
BAIE-COMEAU, Sag., P. Qué.

Tél. LU 4-2824

SERVICE 24 HEURES

Savez-vous que c'est l'estampe en caoutchouc qui vous épargne le plus de temps et d'argent



Monuments & Architecture Enr.

BENOIT MARTIN, prop.

Usine à Pointe-au-Père

Tél. 723-3033

Ligne complète de: Monuments, Epitaphes, Pierres tombales, Statues, Groupe pour Calvaire, Autels, Chemin de croix en granit pour cimetières.

4, 3e Avenue, Rimouski-Est

Tél. 723-8132



DIRECTEURS DE FUNERAILLES
COURTOISIE ET DISCRETION

SALONS

à Rimouski, St-Robert, St-Fabien,
Bic et Les Hauteurs
avec air climatisé

SERVICE D'AMBULANCE
24 heures par jour avec
oxygène et radio-téléphone

Nouvelle flotte de véhicules les
meilleurs équipés pour assurer
le meilleur service

La Maison Claude Ouellet Inc.

Bureau: 20, Rouleau, Rimouski — 723-3325

Chiropraticiens

Jean-M. Guay, d.c.

CHIROPATICIEN

N.C.M., Chiro-Maitre rayons X
210, St-Germain — 723-3655
RIMOUSKI

Dr Jules Lambert, d.c.

Docteur en chiropratique
RAYON X

24, Cathédrale — 723-6326

Ingénieurs

C. P. 340 Tél.: Bur. 723-5027
Dom. 723-6109

Leroux, Roy & Associés

INGENIEURS - CONSEILS

Travaux municipaux - Structure
Expertises - Evaluations
Electricité - Chauffage - Plomberie
Ventilation - Surveillance
Bureau: 8, rue St-Edmond,
Résidence: 202, de la Cathédrale,
Rimouski, P. Qué.

Ménard & Marsan

INGENIEURS - CONSEIL

Travaux maritimes et municipaux
Structures, Expertises, Surveillance
76, Cathédrale — 723-6644
RIMOUSKI

Jean-Marie Marquis

& ASSOCIÉS

INGENIEURS - CONSEILS
TRAVAUX MUNICIPAUX
TRAVAUX MARITIMES
EXPERTISE
211, ave Cathédrale — 723-6614

Tél. 723-2878

Rés. 723-6138

Le-Georges Rousseau

ENTREPRENEUR-SCULPTEUR

Agent de carrières

SPECIALITE:

Monuments en marbre et en granit

Aucun intermédiaire

directement du manufacturier

Atelier: 400, St-Germain

RIMOUSKI

Bertin
& FILS LTEE.
DECORATEURS

REMBOURREURS

DE MEUBLES



- REMODELAGE
- POLISSAGE
- REPARATION
- DE MATELAS
- FABRICANTS
- DE MATELAS
- ET MEUBLES
- SPECIALISTES
- EN TAPIS

383, St-Germain Rimouski
Tél. 723-6555

Avocats

Asselin & Asselin

AVOCATS

Derome Asselin, B.A.

R.-E. Asselin, C.R.

Bureaux: 156, de l'Évêché

RIMOUSKI

Gagnon & Gagnon

AVOCATS

Paul-Emile Gagnon, C.R.

J.-Claude Gagnon

152-A, rue de l'Évêché

RIMOUSKI

Casgrain, Casgrain & Crevier

AVOCATS

Perreault Casgrain, C.R.

André-P. Casgrain, B.C.L.

Marcel Crevier, M.Sc.C., L.L.L.

83, rue de l'Évêché

RIMOUSKI

Gendreau & Beaulieu

AVOCATS

Arthur Gendreau, C.R.

Chs-Alphonse Beaulieu, C.R.

160, de l'Évêché — 724-4416

RIMOUSKI

Rosaire Bérubé

AVOCAT & PROCUREUR

171, St-Germain — 723-7175

RIMOUSKI

Tessier & D'Anjou

AVOCATS & PROCUREURS

Maurice Tessier, C.R.

Charles D'Anjou, C.R.

Téléphone 723-7861 - 723-7862

148, St-Germain RIMOUSKI

Chirurgiens-Dentistes

Dr Georges Raymond

D. D. S.

Chirurgien-Dentiste

Centre Médical

298, St-Germain RIMOUSKI

Jours: lundi au vendredi

9 h. à 12 h. — 1 h. 30 à 5 h.

Soirs: lundi, mercredi, vendredi

7 h. 30 à 9 h. 30 p.m.

Médecins-Spécialistes

Dr Claude Leclerc

O. D.

OPTOMETRISTE

EXAMEN DE LA VUE

VERRES DE CONTACT

Rééducation visuelle

EDIFICE MON COPAIN

133, St-Germain — 724-4350

Samson, Bélair, Côté, Lacroix et Associés

E. H. Knight & Co.

COMPTABLES AGRES

MONTREAL

RIMOUSKI

QUEBEC

54, ave Cathédrale

Georges Masson, L.S.C.

COMPTABLE AGREE

206, de la Cathédrale, Rimouski

Tél. 723-3223

McDonald, Currie & Co.

COMPTABLES AGRES

Rimouski — Associé résident: Gérald Séguin, C.A.

6, ave de la Cathédrale — Case postale 934 — 723-7808
Montréal, Québec, Ottawa, Toronto, St. John, N.B., Halifax, Sept-Iles, Sherbrooke,
Hamilton, Kitchener, London, Windsor, Winnipeg, Calgary, Edmonton, Vancouver

MARTIN & D'ANJOU, INC.

Henri-A. Martin, C.d.A.A., prés. — Paul Martin, C.d.A.A., gér.

COURTIERS D'ASSURANCES AGRES

160, rue de l'Évêché

RIMOUSKI

C. P. 129

723-2344

GÉRARD LABRIE

ENTREPRENEUR EN CONSTRUCTION

TERRAINS A:

Ste-Agnès - St-Pie-X - Notre-Dame du Sacré-Coeur

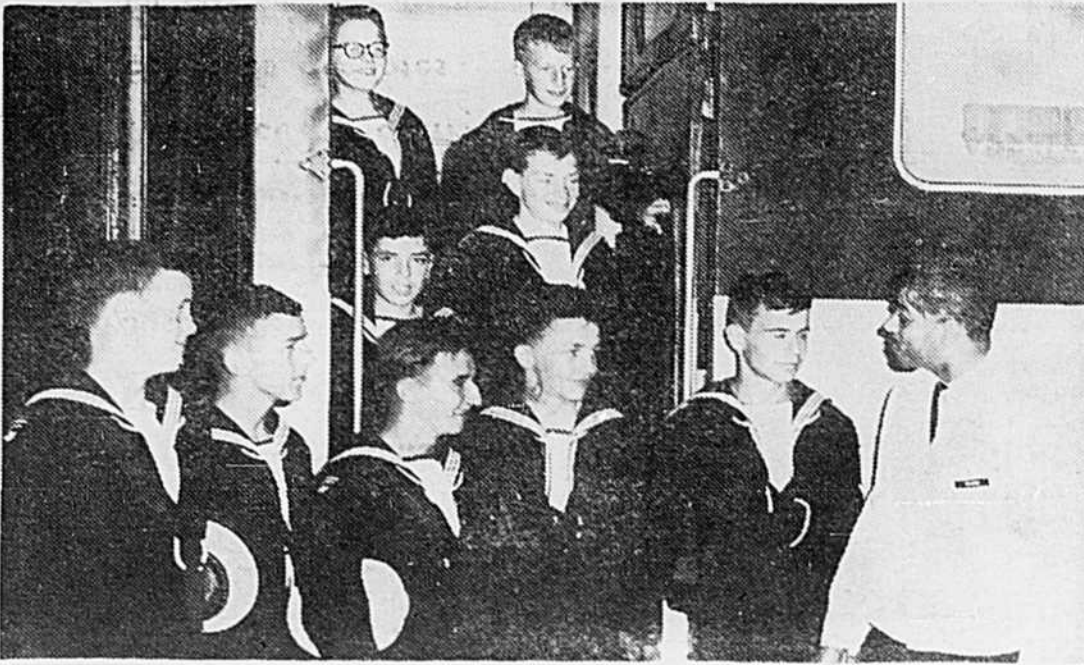
3, rue LeBel

RIMOUSKI

723-5208

POUR ETRE BIEN A L'ABRI HABITEZ UNE MAISON LABRIE

Nos Cadets de la Marine à Cornwallis



(Photo Canadien National)

Ces Cadets de la Marine de Rimouski ont été photographiés au cours de leur voyage à bord de l'Océan Limitée du Canadien National qui les conduisait à la base navale de Cornwallis, en Nouvelle-Ecosse, pour l'entraînement

d'été au camp de la Marine. Le groupe de Rimouski sera suivi, pour cet entraînement d'été, à Cornwallis, par les Cadets de Mont-Joli, de Gaspé et de Grande-Rivière. On reconnaîtra les cadets Pierre Tremblay, Gordon Proulx, André Ouellet, Yvon La-

plante, Jean-Luc Thibault qui causent avec le préposé à la voiture-lits du CN, M. Arnold Lafayette. En retrait, les cadets Simon Lepage, Daniel Levesque, Patrice St-Pierre et Marc Dubé, tous de Rimouski.

Excellente technique de sécurité à Manicouagan

Les chantiers de la Manicouagan 5, qui ont pu atteindre au-delà de dix millions d'heures de travail sans mortalité, constituant un exploit pour un chantier de cette envergure et de cette complexité, ont été visités récemment, par un haut fonctionnaire ontarien, s'intéressant au programme de sécurité des travailleurs mis en oeuvre au Québec.

M. Grant Gidson, directeur des services techniques du Ministère du Travail de l'Ontario, s'est dit favorablement impressionné par la technique de sécurité industrielle mise au point sur les chantiers de construction de la Manicouagan.

Un risque... qui lui coûte une amende

Un propriétaire d'automobile de St-Anaclet, qui s'était fait enlever son permis de conduire par le directeur des véhicules-automobiles, a pris le risque de rouler quand même au volant de son véhicule sur le chemin public. Il eut à payer une amende de \$100 et à acquitter les frais de la cause pour cette infraction à la loi. Même sans radar-automobile, dans les parages, il fut pris en flagrant délit.

Baptêmes à la cathédrale

Le 11 juillet, Antoine-Martin, enfant de M. et Mme Yvon Ouellet (Suzanne Chassé), de Montréal. Parrain et marraine, M. et Mme Antonio Chassé (Anne-Marie Soucy), grands-parents.

Le 21 juillet, Eric, enfant de M. et Mme Claude Ouellet (Denise Timmermans). Parrain et marraine, M. et Mme Edgar Timmermans, grands-parents.

Le 24 juillet, Pierre-Rémi, enfant de M. et Mme Clément Bolduc (Solange Tremblay). Parrain et marraine, Rémi Tremblay et Nicole Bolduc.

Le 25 juillet, Tony-Léopoldo, enfant de M. et Mme Dominico-An-

tonio Tannoncello (Anna Galiero). Parrain et marraine, Gérardo Tannoncello et Lina Nicodemo, cousins.

Le 25 juillet, Gabrielle-Anne, enfant de M. et Mme Adalbert Bérubé (Jeanne Bouchard). Parrain et marraine, M. et Mme Pierre Bouchard.

Le 25 juillet, Marc, enfant de M. et Mme Raymond Théberge (Cécile Bernier). Parrain et marraine, M. et Mme Réal Bernier, oncle et tante.

Le 26 juillet, Marie-France, enfant de M. et Mme André-A. Michaud (Rolande Roy-Lavoie). Parrain et marraine, M. et Mme Albert Lavoie, grands-parents.

Vacances! Voyages! Croisières!

EUROPE, 21 jours

Départ de Rimouski le 7 octobre 1965
Organisé pour les Chevaliers de Colomb et leurs amis de la région.

Nous vous invitons à venir visiter notre nouveau local situé au 168, EVECHE.

Ouvert de 9 h. a.m. à 5 h. p.m., le soir sur rendez-vous.

VACANCES D'HIVER

FLORIDE - ANTILLES - MEXIQUE

Faites vos réservations dès maintenant pour éviter tout désappointement.

Agence de Voyages Rimouski, Enr.

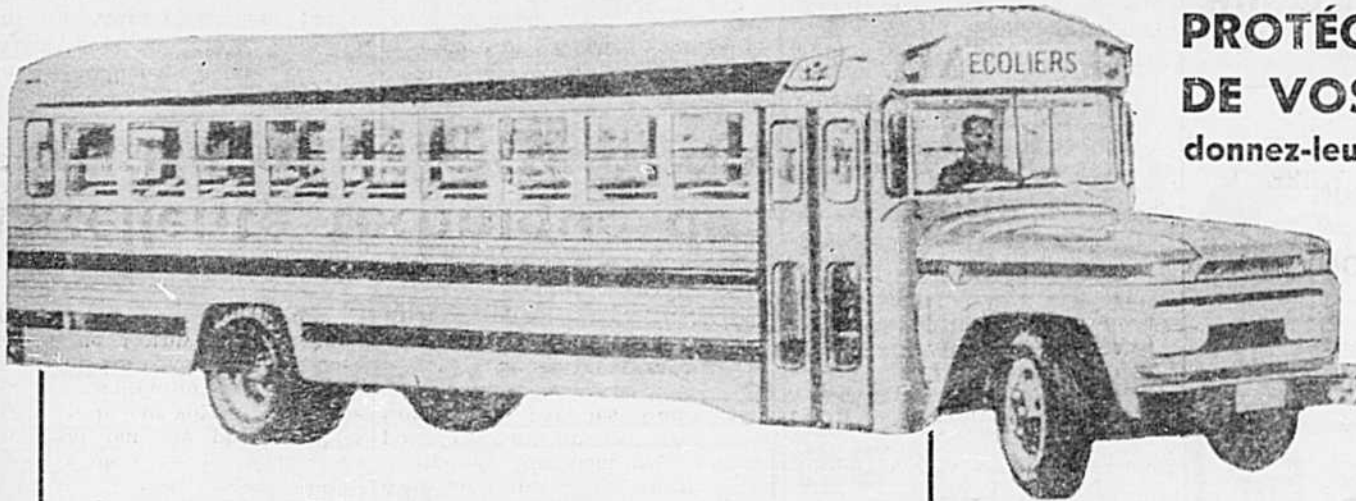
168, EVECHE

RIMOUSKI

723-6869

Membre IATA-ATC

AUTOBUS SCOLAIRES



PROTÉGEZ LA VIE DE VOS ENFANTS
donnez-leur le maximum de sécurité...



- Marques "Wayne" et "Superieur"
- Tout équipé selon les exigences de la loi
- Capacité de 24 à 85 élèves
- Garantie officielle G.M.
- 400 unités disponibles
- Jusqu'à 60 mois pour vos versements
- Aucun comptant requis
- Aucun paiement durant les mois d'été
- Assurance-vie gratis
- Echanges acceptés
- En cas de panne, nous fournissons gratuitement un second autobus pendant la durée de la réparation.

VOYEZ

BOULEVARD CHEVROLET, INC.
le représentant régional autorisé de
M. L. Vachon, président de Lévis Automobiles Inc.
SCOLAIRE
LE ROI DE L'AUTOBUS

RENDEZ-VOUS OU

APPELEZ FRAIS RENVERSÉS À

723-6551

Boulevard Chevrolet, Inc.

25, boul. JESSOP

RIMOUSKI